

# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**MAGNETIC DRILL**

MODEL:J1CD-60D



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## MAGNETIC DRILL

**MODEL: J1CD-60D**



**NOTE:** The buttons on the control panel of some machine models may be different. Please see the real product for detailed information.



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The symbols used in this manual are intended to alert you of the possible risks. Please fully read the safety signs and instructions below. The warning themselves do not prevent the risks and can not be a substitute for proper methods of avoiding accidents.



This symbol, placed before a safety comment, indicates a kind of precaution, warning, or danger. Ignoring this warning may lead to an accident. To reduce the risk of injury, fire, or electrocution, please always follow the recommendations shown below.



**WARNING - To reduce the risk of injury, users must read the instruction manual carefully.**

Please refer to the appropriate section in this user manual before any operation.



**WARNING:** Be sure to wear eye protectors, dust masks, and gloves when using this product.



This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a crossed-out wheeled bin indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This symbol applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such

may not be discarded with normal domestic waste but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## SAFETY WARNINGS



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**



### **General Power Tool Safety Warnings - Work area safety**

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- d) Before work to tie the cuffs, women need to wear a good woman hat, long hair hidden in the hat, is strictly prohibited to wear gloves. When the construction is completed, the switch must be turned off before leaving.



### **General Power Tool Safety Warnings - Electrical safety**

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.



### **General Power Tool Safety Warnings - Personal safety**

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- I) This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- J) Only use safety equipment that has been approved by an appropriate standards agency. Unapproved safety equipment may not provide adequate protection. Eye protection must be ANSI-approved and breathing protection must be NIOSH-approved for the specific hazards in the work area.
- K) Do not lay the tool down until it has come to a complete stop. Moving parts can grab the surface and pull the tool out of your control.
- L) When using a handheld power tool, maintain a firm grip on the tool with both hands to resist starting torque.
- M) Do not leave the tool unattended when the Battery Pack is connected. Turn off the tool, and remove the Battery Pack before leaving.
- N) People with pacemakers should consult their physician(s) before use. Electromagnetic fields in close proximity to heart pacemaker could cause pacemaker interference or pacemaker failure.
- O) The warnings, precautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator

### **Power tool use and care**

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- i) Please confirm the number of voltage volts before use. The working voltage is not more than  $\pm 5\%$ . If it is more than that, it will cause motor burning and leakage accidents.
- j) During construction, please pay attention to avoid water entering the motor or blocking the ventilation hole, so as not to reduce the heat dissipation performance of the motor and cause the motor to burn down.
- k) In the steel plate construction, please pay attention to the safety of the lower layer of personnel and goods, iron beam and column drilling, pay attention to the safety of the structure of the building.
- L) In suspension operation, the safety belt must be tightly tied and the magnetic drill fixed to prevent sudden power failure or power failure caused by accidents.

M) Do not cut the power cord or change the plug yourself. This will cause the machine to burn out.

### **Service**

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) In any case, it should be started in no-load state. It is forbidden to start with load, so as to avoid damage to the machine. Please pay attention to the stability of the magnetic drill when working at high altitude, so as to prevent the machine from falling down.
- c) Ensure that the ground cable is grounded reliably.
- d) When moving, the magnetic drill should be lifted to prevent damage to the magnetic base.
- e) In the maintenance must use the original parts, in order to make the machine to achieve the best use state.
- f) Maintain labels and nameplates on the tool. These carry important safety information. If unreadable or missing, contact VEVOR for a replacement.



### **Vibration Safety**

This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury, particularly to the hands, arms and shoulders. To reduce the risk of vibration-related injury:

- a. Anyone using vibrating tools regularly or for an extended period should first be examined by a doctor and then have regular medical check-ups to ensure medical problems are not being caused or worsened from use. Pregnant women or people who have impaired blood circulation to the hand, past hand injuries, nervous system disorders, diabetes, or Raynaud's Disease should not use this tool. If you feel any symptoms related to vibration (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical advice as soon as possible.
- b. Do not smoke during use. Nicotine reduces the blood supply to the hands and fingers, increasing the risk of vibration-related injury.
- c. Wear suitable gloves to reduce the vibration effects on the use
- d. Use tools with the lowest vibration when there is a choice.

- e. Include vibration-free periods each day of work.
- f. Grip tool as lightly as possible (while still keeping safe control of it). Let the tool do the work.
- g. To reduce vibration, maintain the tool as explained in this manual. If any abnormal vibration occurs, stop use immediately.



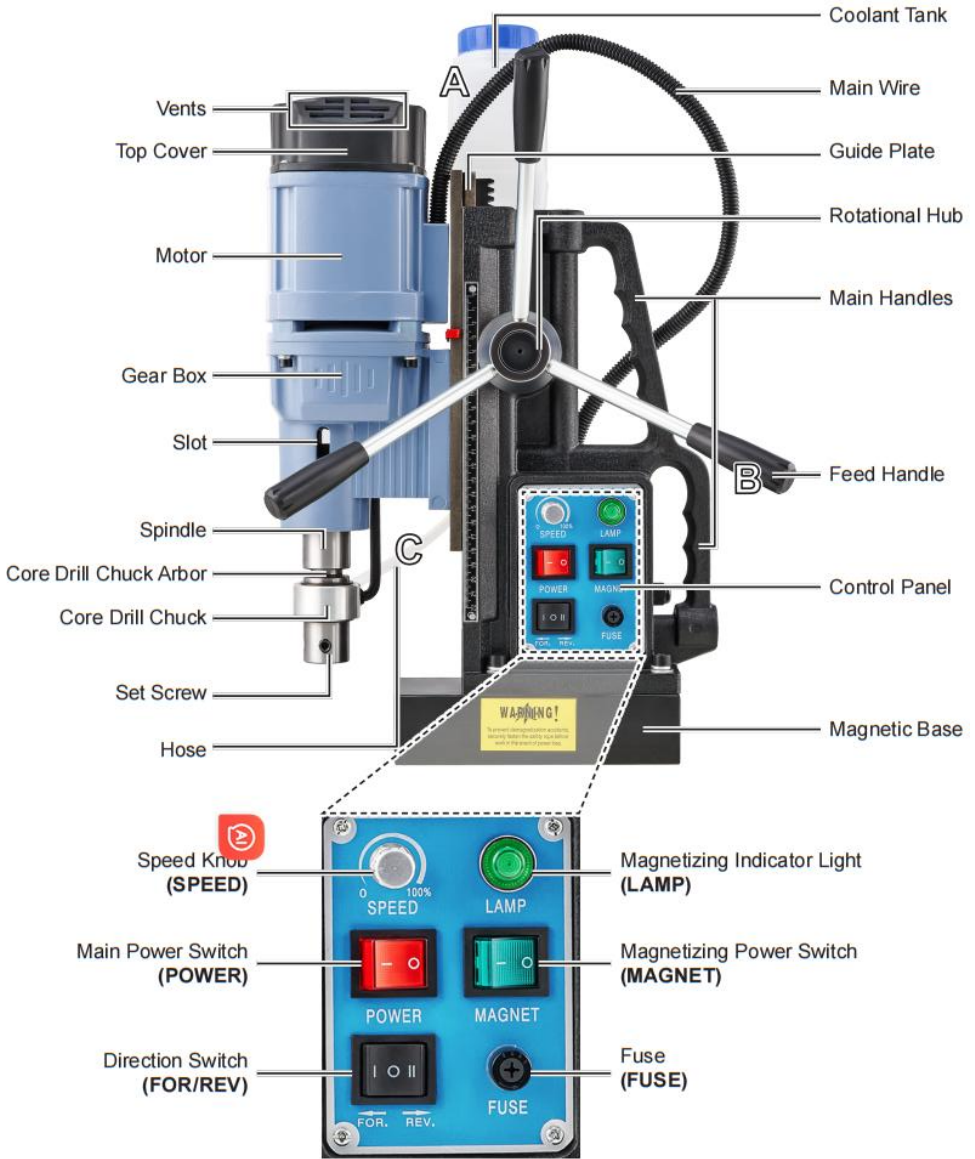
### **Grounding Safety**

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK AND DEATH FROM INCORRECT GROUNDING: check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the power cord plug provided with the charger. Do not use the charger if the power cord or plug is damaged. if damaged, have it repaired by a service facility before use. if the plug will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

## **MODEL AND PARAMETERS**












Model	J1CD-60D
Input	AC 230V 50Hz(EUR/AUS) AC 120V 60Hz(US)
Max. Power	1500W
Speed	0-600r/min
Magnetic Attraction	13000N
Max. Hollow Drilling	Φ60mm
Twist Drilling	Φ3-Φ16mm
Max. Travel	200mm
Fuse	20A
Direction Of Rotation	FWD / REV

# STRUCTURE DIAGRAM



**WARNING:** Be careful NOT to allow this device to fall, which can cause severe property damage and personal injury.

## PACKAGE CONTENTS

Image	Item/Qty	Image	Item/Qty
	Magnetic drill x1		Feed Handle x3
	Coolant Tank x1		Coolant Hose x1
	Adjustable Twist Drill Chuck x1		Twist Drill Chuck Arbor x1
	Wire Tapping Chuck x1		Morse Taper Sleeves x1
	T-Wrench x1		Tapper x1
	Carbon Brushes x2 ( Spare )		Hex Wrench x1
	Screws x2 ( Spare )		Fuse x1 ( Spare )
	Safety Rope x1		User manual x1

# ASSEMBLY

## 1. Feed Handles

- 1.1 Screw the feed handles (B) onto the threaded sockets on the rotational hub.
- 1.2 Rotate each handle, testing that the gear box moves freely on its guide plate.



## 2. Core Drilling Kit

Install these parts to create large diameter holes in materials, where removing cylindrical cores is required.

### 2.1 Installing a Pilot Pin in an Annular Cutter

- 2.1.1 Select an appropriate annular cutter from your own.

**NOTE:** Your package NOT include any annular cutters.

Make sure your own cutters' shanks match the inner diameter of the chuck preinstalled on this device.

- 2.1.2 Insert the matching pilot pin into the cutter's top hole.



## 3. Installing the Annular Cutter on the Spindle

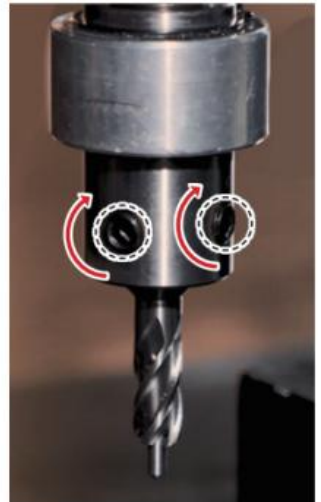
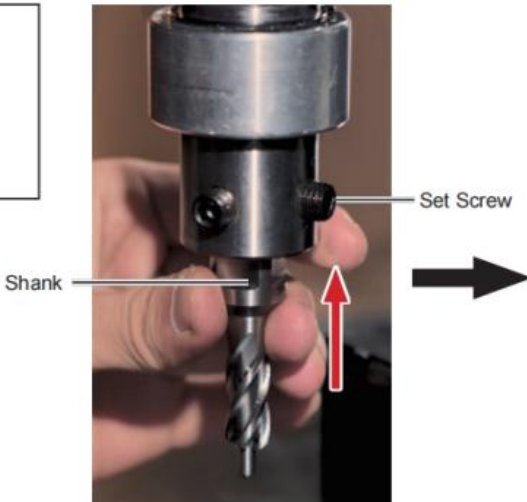
- 3.1 Locate the core drill chuck preinstalled underneath the spindle.
- 3.2 Use the M5 hex wrench (M) to loosen the set screws in this chuck.

3.3 Push the cutter's shank into this chuck as shown.

3.4 Retighten the screws to lock the cutter into place.



**WARNING: ALWAYS** remove any adjustment wrenches **BEFORE** drilling. Failure to do so may result in severe equipment damage and personal injury!



#### 4. Installing the Coolant Tank (Optional)

For drilling down from a horizontal position, install the coolant tank.

**! Caution:** Avoid using the coolant tank for vertical or inverted drilling, as this may cause the tank to fall.

4.1 Close the valve underneath the coolant tank by turning its knob completely clockwise.

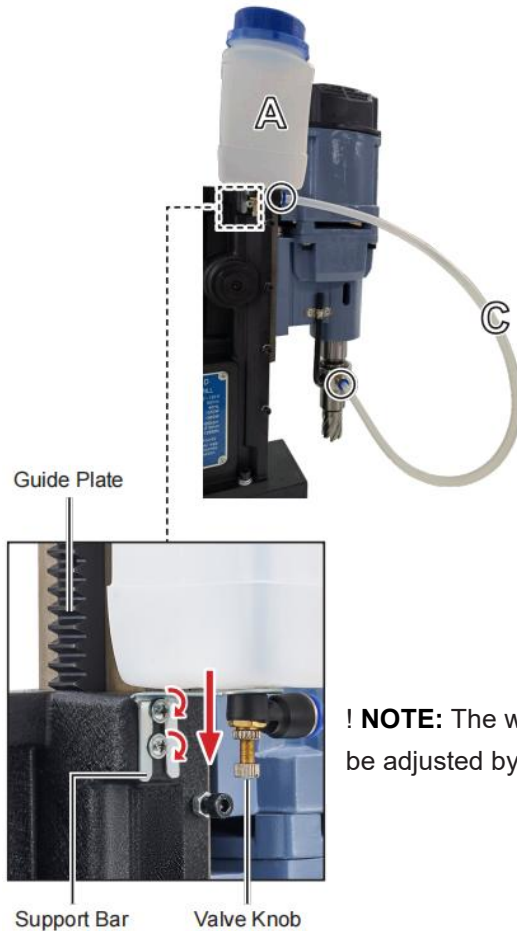
4.2 Unscrew the tank's cap, add water-soluble cutting fluid (not included), and replace the cap.

4.3 Loosen the two Phillips bolts between the guide plate and upper main handle.

4.4 Slide the tank onto these bolts using its support bars.

4.5 Retighten the bolts until the tank is securely attached.

4.6 Feed the provided hose into the ports on the tank and core drill chuck as shown.



**! NOTE:** The water volume can be adjusted by turning.

## 5. Twist Drilling Kit

Install these parts to create small diameter holes in materials, where no cylindrical cores need removal.

### 5.1 Removing the Core Drill Chuck

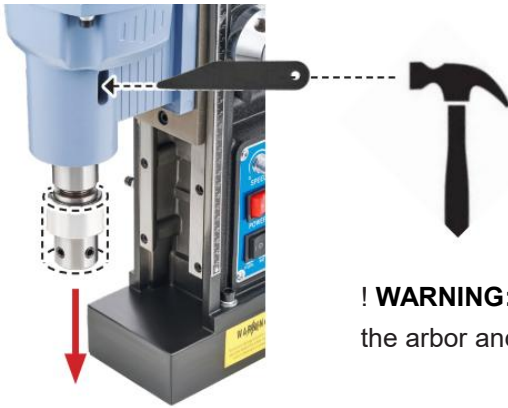
**! Caution:** Wear appropriate hand protection while doing this.

5.1.1 Locate either slot between the gear box and the spindle.

5.1.2 Insert the taper end of the taper into this slot until it reaches the arbor preinstalled inside.

5.1.3 Hold the taper firmly, positioning it against the arbor.

5.1.4 Hammer the taper until the arbor and chuck come loose and separate themselves from the spindle.



**! WARNING:** Exercise caution when the arbor and chuck set is about to fall.



**Note:** To reinstall the chuck, reinsert its arbor into the spindle, passing its support bar through this frame and pushing until the chuck locks itself into place.

## 5.2 Installing the Twist Drill Chuck

5.2.1 Insert the uninstalled arbor into the adjustable twist drill chuck.

5.2.2 Push the arbor until it becomes secure to the chuck.

5.2.3 Slide the arbor into the spindle, pushing up until it settles into position.



**NOTE:** To remove this chuck, follow Section 5.1

### 5.3 Installing a Twist Drill Bit

**Note:** Twist drill bits are NOT included.

Be sure that the diameters of your own bits' shanks match the chuck capacity (0.12–0.63 in. or 3–16 mm).

5.3.1 Locate either hole on the twist drill chuck.

5.3.2 Insert the T-wrench into this hole.

5.3.3 Turn the wrench counterclockwise until the chuck jaws come out and open.

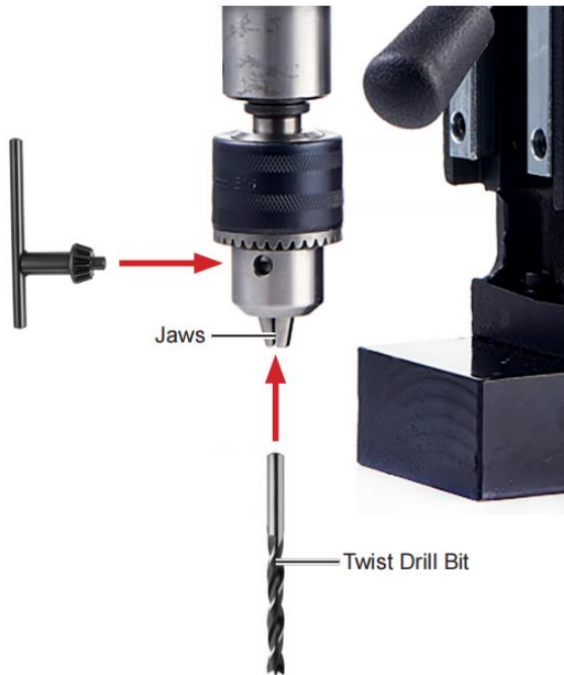
5.3.4 Mount the shank of your twist drill bit (not included) into the jaws.

5.3.5 Turn the wrench clockwise until the bit is securely held by the jaws.

#### **WARNING:**

**ALWAYS** remove any adjustment wrenches **BEFORE** drilling.

Failure to do so may result in severe equipment damage and personal injury.



## ORDER OF OPERATION

- 1) Choose to turn on the **FOR or REV** switch.
- 2) Turn on the **MAGNET switch**, and the magnet starts to work.
- 3) Open the **POWER switch**, the drill has been energized.
- 4) Open the speed switch to adjust the speed of the drill.



**WARNING:** When you need to switch the **FOR / REV**, you must wait for the motor spindle to stop rotating before operating !

## SOPERATION AND USE

1. The drill bit must be sharp. When installing the hollow drill, insert the central needle into the hollow drill, install the hollow drill on the output shaft, and finally, tighten the fixing screw to secure the hollow drill.
2. Place the magnetic drill near the required drilling position, plug in the power plug, align the drill bit with the machining position, and then turn on the switch of

the electromagnet so that the electromagnet can be absorbed on the surface of the magnetic materials such as steel. (plate thickness more than 10mm)

(Pay attention to selecting appropriate adsorption materials and ensure that there is no debris on the adsorption surface, check whether the magnetic force is normal).

3. The machine should be fastened with a safety belt when working on the side or top.

4. Thread one end of the safety belt into the handle hole of the frame, tie the other end to the strong frame, and then buckle into the fasteners.

(Try to pull with your hand, it should not be loose and displacement.)

5. Turn on the power switch to check whether the drill bit is beating and the sound is stable. If everything is normal, open the water valve first so that the cutting fluid in the oil can flow out, and then turn the handle to feed.

(**Note:** Do not open the water valve when working on the side and top position.)

6. Feed should be slow at first. Do not exert too much in case of overload.

7. If the motor suddenly stops or gets stuck due to a fault, the drill control switch must be turned off immediately (**Note:** Do not turn off the electromagnet switch).

After continuous use for 2-3 hours, you need to rest to prevent the electromagnetic seat from burning out due to overheating.

8. When the carbon brush is worn out, please replace it in time (Both of them should be replaced at the same time).

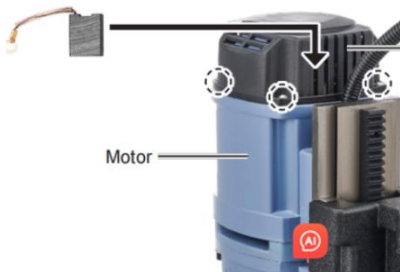
## TROUBLE SHOOTING INSTRUCTION

Problem	Reason	Solution
Magnetic holder has no suction.	Poor switch contact.	Repair switch.
	The power is off.	Repairing the power
	The fuse is blown out.	Replace the fuse
	Electromagnet short circuit or burn out.	Repair or replace the magnetic base.
	It is not adsorbed on steel parts.	Change or thicken the adsorption surface (thickness > 15mm).
The machine won't work after the power is on.	Poor switch contact.	Repair switch.
	Loose plug.	Connecting the power
	The brush does not contact the commutator.	Replace the brush.
Magnetic seat suction is weak.	The adsorbed workpiece is too thin.	Change or thicken the adsorption surface (thickness > 10mm).
	Small adsorbable surface.	Change the adsorption surface or temporarily weld the thick adsorption surface
Elliptical holes appear in the drilling holes.	The vibration caused the fastener to loosen.	Tighten the fastener after correcting the verticality.
	The drill cuts only on one	Regrinding bit.
	There is debris on the adsorption surface.	Remove clutter.

## MAINTENANCE AND STORAGE

**NOTE: Please remove the plug before maintenance.**

1. After each use, clean the bottom of the magnetic seat drill and keep it properly.
2. Please butter the track in time when the slide is not smooth.
3. Please check the electrical protection device regularly.
4. Whether grounding is reliable.
5. Please check in time during the rainy season.
6. **Replace the carbon brush:** Remove the four bolts at the corners of the top cover, take off the top cover, and replace it with the provided carbon brush.



7. **Replace the FUSE:** Use a cross-slot screwdriver (not included) to unscrew the fuse on the control panel and check if the fuse is burned out. If necessary, replace the backup.







# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**MAGNÉTICO PERFORAR**

MODELO: J1CD-60D



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## MAGNETIC DRILL

**MODELO: J1CD-60D**



**NOTA:** Los botones del panel de control de algunos modelos de máquinas Puede variar . Para más información, consulte el producto real .



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.



## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

Los símbolos utilizados en este manual tienen como objetivo advertirle sobre los posibles riesgos. Lea atentamente las señales de seguridad e instrucciones que aparecen a continuación. Las advertencias en sí mismas no previenen los riesgos ni sustituyen las medidas adecuadas para evitar accidentes.



Este símbolo, colocado antes de una advertencia de seguridad, indica precaución, advertencia o peligro. Ignorar esta advertencia podría provocar un accidente. Para reducir el riesgo de lesiones, incendios o electrocución, siga siempre las recomendaciones que se indican a continuación.



**ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones .**

Consulte la sección correspondiente de este manual de usuario antes de cualquier operación.



**ADVERTENCIA :** Asegúrese de usar protectores para los ojos, máscaras contra el polvo y guantes cuando utilice este producto .



Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Este símbolo se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con él. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, pero debe ser llevado a un Punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.



Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

## SAFETY WARNINGS



**ADVERTENCIA** : Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.**



**Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas - Seguridad en el área de trabajo**

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c) Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

d) Antes de comenzar el trabajo, las mujeres deben usar un buen sombrero de mujer, el cabello largo debe estar oculto en el sombrero y está estrictamente prohibido usar guantes. Cuando se complete la construcción, el interruptor debe apagarse antes de salir.



### **Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas - Seguridad eléctrica**

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No maltrate el cable. Nunca lo utilice para transportar, jalar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Manténgalo alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Al utilizar una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión apto para exteriores. El uso de un cable apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un interruptor diferencial (GFCI) protegido. El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.



### **Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas - Seguridad personal**

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia

de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, según las condiciones, reducirá las lesiones personales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o encenderlas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave inglesa dejadas en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden causar lesiones personales.

e) No se estire demasiado. Mantenga una postura firme y un equilibrio firme en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en cuestión de segundos.

I) Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

J) Utilice únicamente equipos de seguridad aprobados por una agencia de normalización competente. Es posible que los equipos de seguridad no aprobados no proporcionen la protección adecuada. La protección ocular debe estar aprobada por el ANSI y la protección respiratoria por el NIOSH para los riesgos específicos del área de trabajo.

K) No deje la herramienta en el suelo hasta que se haya detenido por completo. Las piezas móviles pueden engancharse en la superficie y hacer que pierda el control de la herramienta.

L) Cuando utilice una herramienta eléctrica portátil, sujete firmemente la herramienta con ambas manos para resistir el torque de arranque.

M) No deje la herramienta desatendida con la batería conectada. Apague la herramienta y retire la batería antes de irse.

N) Las personas con marcapasos deben consultar a su médico antes de usarlo. Los campos electromagnéticos cerca del marcapasos podrían causar interferencias o fallos en el mismo.

O) Las advertencias, precauciones e instrucciones descritas en este manual de instrucciones no pueden abarcar todas las posibles condiciones y situaciones que puedan presentarse. El operador debe comprender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden integrarse en este producto, sino que deben ser proporcionados por él.

### **Uso y cuidado de herramientas eléctricas**

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.

e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o si existe cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Si

la herramienta eléctrica está dañada, repárela antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y filos afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, sus accesorios, brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

i) Confirme el voltaje antes de usar. El voltaje de trabajo no debe superar el  $\pm 5\%$ . Si supera este valor, podría quemar el motor y causar fugas.

j) Durante la construcción, preste atención para evitar que entre agua en el motor o bloquee el orificio de ventilación, para no reducir el rendimiento de disipación de calor del motor y provocar que se queme.

k) En la construcción de placas de acero, preste atención a la seguridad de la capa inferior de personal y mercancías, perforación de vigas de hierro y columnas, preste atención a la seguridad de la estructura del edificio.

L) En la operación de suspensión, el cinturón de seguridad debe estar firmemente atado y el taladro magnético fijado para evitar fallas repentinas de energía o fallas de energía causadas por accidentes.

M) No corte el cable de alimentación ni cambie el enchufe usted mismo. Esto podría quemar la máquina.

## **Servicio**

g) Haga que un técnico cualificado revise su herramienta eléctrica y utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

h) En cualquier caso, debe arrancarse sin carga. Está prohibido arrancar con carga para evitar daños en la máquina. Preste atención a la estabilidad del taladro magnético al trabajar a gran altura para evitar caídas.

i) Asegúrese de que el cable de tierra esté conectado a tierra de forma confiable.

- j) Al moverlo, el taladro magnético debe levantarse para evitar dañar la base magnética.
- k) En el mantenimiento se deben utilizar las piezas originales, con el fin de que la máquina logre el mejor estado de uso.
- l) Mantenga las etiquetas y placas de identificación de la herramienta. Contienen información importante de seguridad. Si no se pueden leer o faltan, contacte con VEVOR para obtener un reemplazo.



### **Seguridad contra vibraciones**

Esta herramienta vibra durante su uso. La exposición repetida o prolongada a la vibración puede causar lesiones físicas temporales o permanentes, especialmente en manos, brazos y hombros. Para reducir el riesgo de lesiones por vibración:

- a. Cualquier persona que utilice herramientas vibratorias con regularidad o durante un período prolongado debe primero ser examinada por un médico y posteriormente someterse a chequeos médicos regulares para garantizar que su uso no cause o agrave problemas de salud. Las mujeres embarazadas o las personas con problemas de circulación en las manos, antecedentes de lesiones en las manos, trastornos del sistema nervioso, diabetes o enfermedad de Raynaud no deben usar esta herramienta. Si experimenta algún síntoma relacionado con la vibración (como hormigueo, entumecimiento y dedos blancos o azules), consulte a un médico lo antes posible.
- b. No fume durante el uso. La nicotina reduce el riego sanguíneo en las manos y los dedos, lo que aumenta el riesgo de lesiones por vibración.
- c. Use guantes adecuados para reducir los efectos de la vibración en el uso.
- d. Utilice herramientas con la vibración más baja cuando sea posible.
- e. Incluya períodos libres de vibraciones cada día de trabajo.
- f. Sujete la herramienta con la mayor suavidad posible (manteniendo un control seguro). Deje que la herramienta haga el trabajo.
- g. Para reducir la vibración, realice el mantenimiento de la herramienta según lo explicado en este manual. Si se produce alguna vibración anormal, deje de usarla inmediatamente.



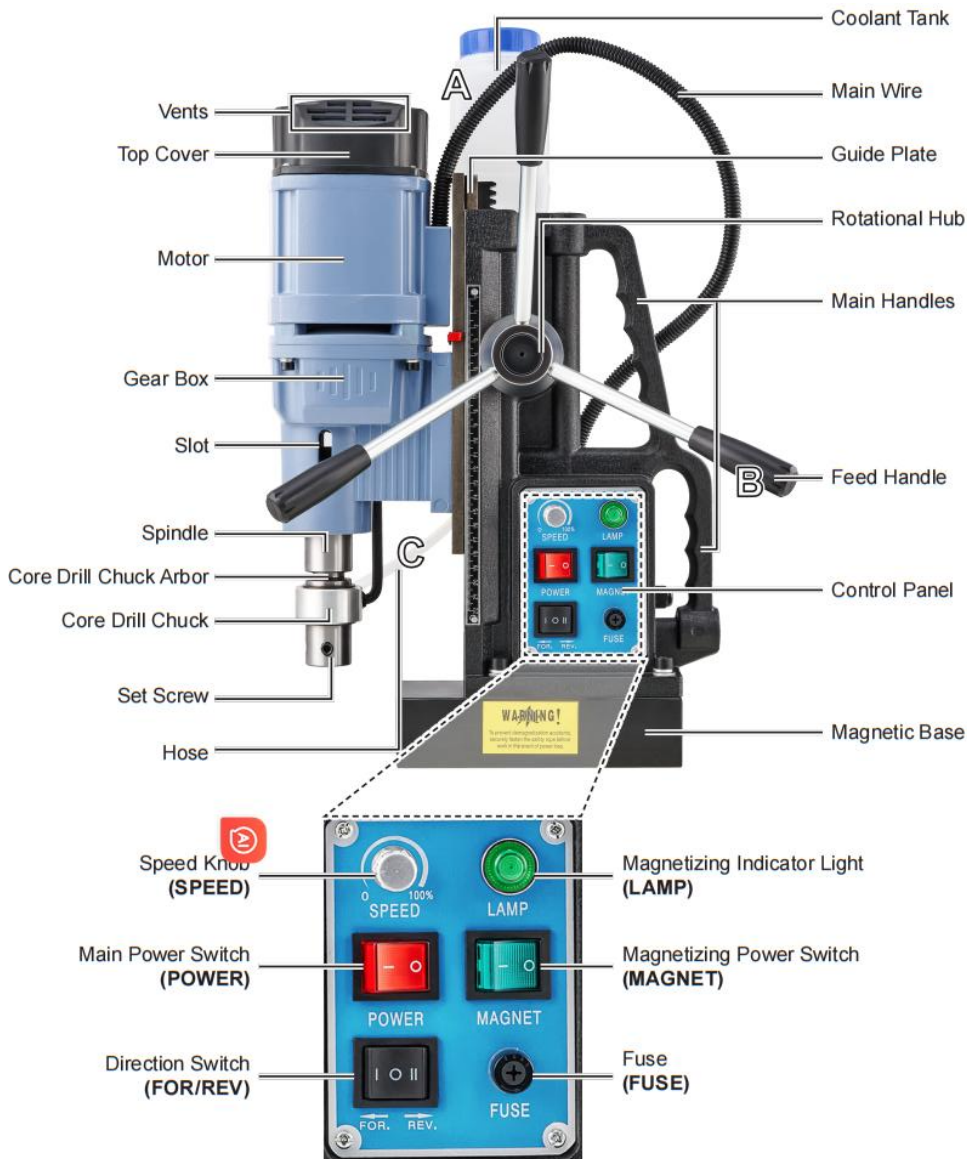
### **Seguridad de puesta a tierra**

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LA MUERTE POR UNA CONEXIÓN A TIERRA INCORRECTA: consulte con un electricista cualificado si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del tomacorriente. No modifique el enchufe del cable de alimentación incluido con el cargador. No utilice el cargador si el cable o el enchufe están dañados. Si están dañados, entréguelos a un servicio técnico antes de usarlos. Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, solicite a un electricista cualificado que instale uno adecuado.

## **MODEL AND PARAMETERS**

Modelo	J1CD-60D
Aporte	CA 230 V 50 Hz (EUR/AUS) CA 120 V 60 Hz (EE. UU.)
Máxima potencia	1500 W
Velocidad	0-600 rpm
Atracción magnética	13000N
Máx. perforación hueca	Φ60 mm
Perforación helicoidal	Φ3-Φ16 mm
Máx. Viaje	200 mm
Fusible	20A
Dirección de rotación	AVANCE/RETROCESO

## **STRUCTURE DIAGRAM**



**ADVERTENCIA :** Tenga cuidado de **NO** permitir que este dispositivo se caiga, ya que puede provocar graves daños materiales y lesiones personales.

## PACKAGE CONTENTS

Imagen	Artículo/Cantidad		Imagen	Artículo/Cantidad
	Taladro magnético x 1			Mango de alimentación x3
	Tanque de refrigerante x1			Manguera de refrigerante x1
	Mandril de taladro helicoidal ajustable x1			Mandril de mandril para taladro helicoidal x1
	Escuchas telefónicas Chuck x1			Mangas cónicas Morse x1
	Llave en T x1			Tapper x1
	Escobillas de carbón x 2 (de repuesto)			Llave hexagonal x1
	Tornillos x 2 (de repuesto)			Fusible x 1 (repuesto)
	Cuerda de seguridad x1			Manual de usuario x1

## ASSEMBLY

### 6. Manijas de alimentación

1.1 Atornille las manijas de alimentación (B) en los orificios roscados del cubo giratorio.

1.2 Gire cada manija, comprobando que la caja de engranajes se mueve libremente sobre su placa guía.



### 7. Kit de perforación de núcleos

Instale estas piezas para crear orificios de gran diámetro en materiales donde se requiere quitar núcleos cilíndricos.

#### 2.1 Instalación de un pasador piloto en un cortador anular

2.1.1 Seleccione un cortador anular apropiado entre sus opciones.

**NOTA:** Su paquete NO incluye ningún cortador anular.

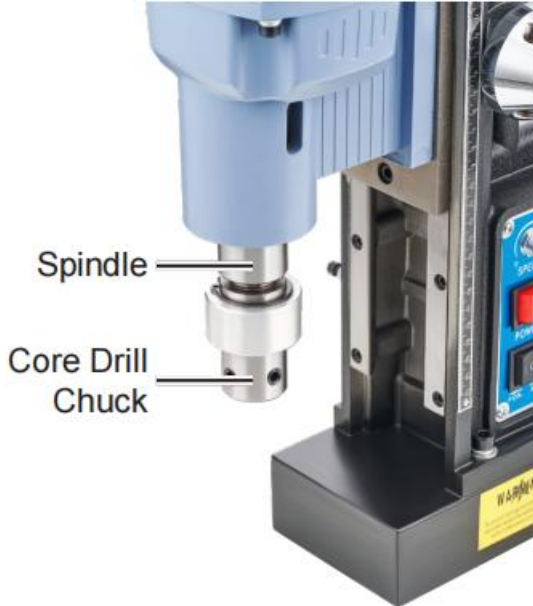
Asegúrese de que los vástagos de sus propios cortadores coincidan con el diámetro interior del mandril preinstalado en este dispositivo.

2.1.2 Inserte el pasador piloto correspondiente en el orificio superior del cortador.

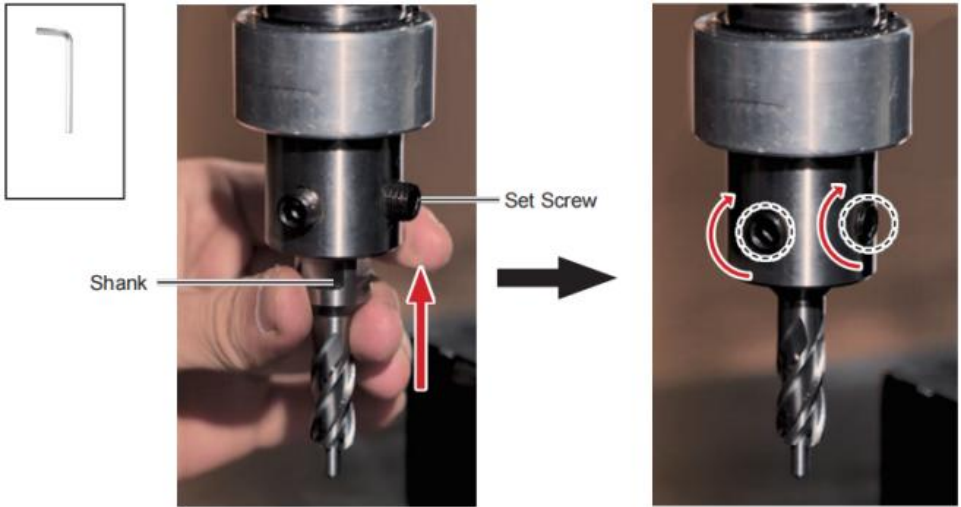


### 8. Instalación del cortador anular en el husillo

- 3.1 Localice el mandril de perforación preinstalado debajo del husillo.
- 3.2 Utilice la llave hexagonal M5 (M) para aflojar los tornillos de fijación en este mandril.
- 3.3 Empuje el vástago del cortador en este mandril como se muestra.
- 3.4 Vuelva a apretar los tornillos para bloquear el cortador en su lugar.



**ADVERTENCIA :** Retire **siempre las llaves de ajuste ANTES** de taladrar. De lo contrario, podría causar daños graves al equipo y lesiones personales.



## 9. Instalación del tanque de refrigerante (opcional)

Para perforar desde una posición horizontal, instale el tanque de refrigerante.

**! Precaución :** Evite utilizar el tanque de refrigerante para perforaciones verticales o invertidas, ya que esto puede provocar la caída del tanque.

4.1 Cierre la válvula debajo del tanque de refrigerante girando completamente su perilla dextrorso.

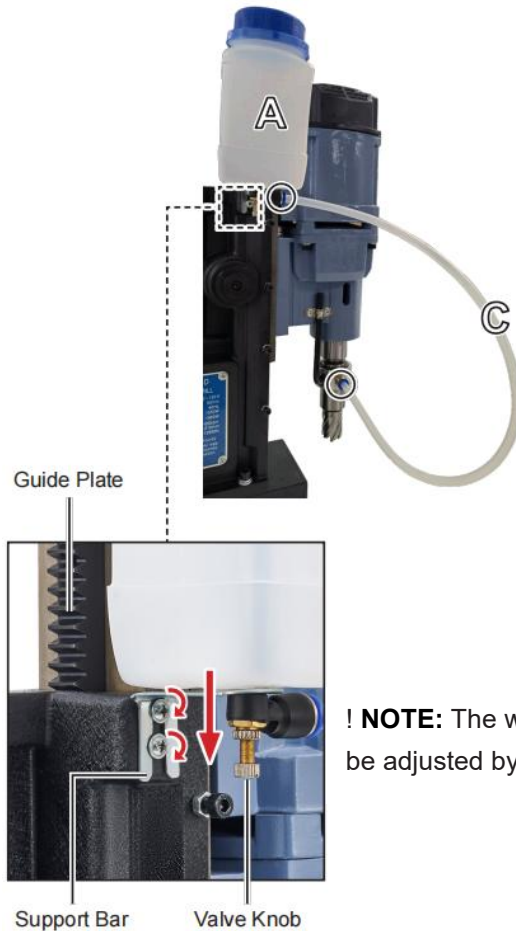
4.2 Desenrosque la tapa del tanque, agregue líquido de corte soluble en agua (no incluido) y vuelva a colocar la tapa.

4.3 Afloje los dos pernos Phillips entre la placa guía y el mango principal superior.

4.4 Deslice el tanque sobre estos pernos usando sus barras de soporte.

4.5 Vuelva a apretar los pernos hasta que el tanque esté firmemente fijado.

4.6 Introduzca la manguera provista en los puertos del tanque y en el mandril del taladro como se muestra.



**! NOTE:** The water volume can be adjusted by turning.

## 10. Kit de perforación helicoidal

Instale estas piezas para crear orificios de diámetro pequeño en materiales, donde no es necesario quitar núcleos cilíndricos.

### 5.1 Extracción del portabrocas de perforación central

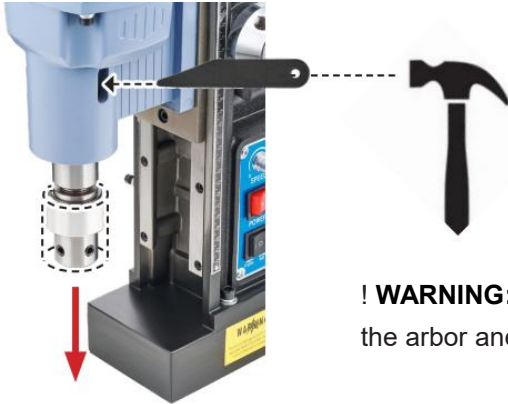
¡ **Precaución !:** Use protección adecuada para las manos mientras realiza esta operación.

10.1.1 Localice cualquiera de las ranuras entre la caja de engranajes y el eje.

10.1.2 Inserte el extremo cónico del roscador en esta ranura hasta que llegue al eje preinstalado en el interior.

10.1.3 Sujete firmemente el roscador, colocándolo contra el eje.

10.1.4 Golpee con un martillo hasta que el mandril y el mandril se suelten y se separen del husillo.



**! WARNING:** Exercise caution when the arbor and chuck set is about to fall.



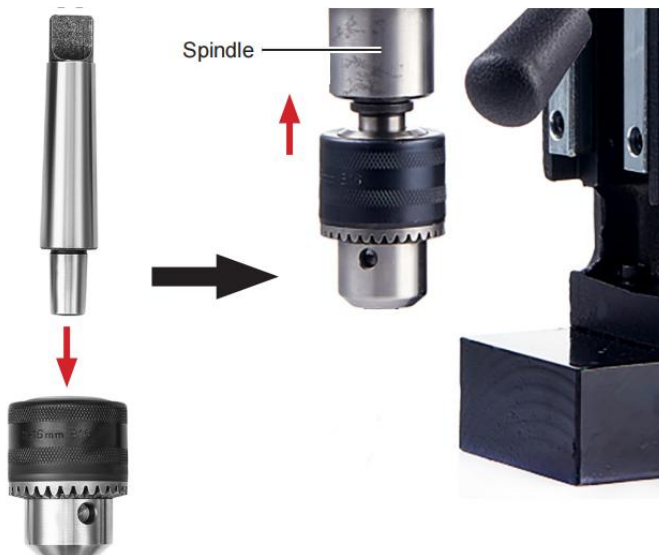
**Note:** To reinstall the chuck, reinsert its arbor into the spindle, passing its support bar through this frame and pushing until the chuck locks itself into place.

## 5.2 Instalación del mandril de taladro helicoidal

5.2.1 Inserte el mandril desinstalado en el mandril de taladro helicoidal ajustable .

5.2.2 Empuje el mandril hasta que quede fijado firmemente al mandril.

5.2.3 Deslice el eje dentro del husillo, empujándolo hacia arriba hasta que encaje en su posición.



**NOTA:** Para quitar este mandril, siga la Sección 5.1

### 5.3 Instalación de una broca helicoidal

**Nota:** Las brocas helicoidales NO están incluidas.

Asegúrese de que los diámetros de los vástagos de sus brocas coincidan con la capacidad del mandril.

(0,12–0,63 pulgadas o 3–16 mm).

5.3.1 Localice cualquiera de los orificios en el mandril del taladro helicoidal.

5.3.2 Inserte la llave en T en este orificio.

5.3.3 Gire la llave en sentido antihorario hasta que las mordazas del mandril salgan y se abran.

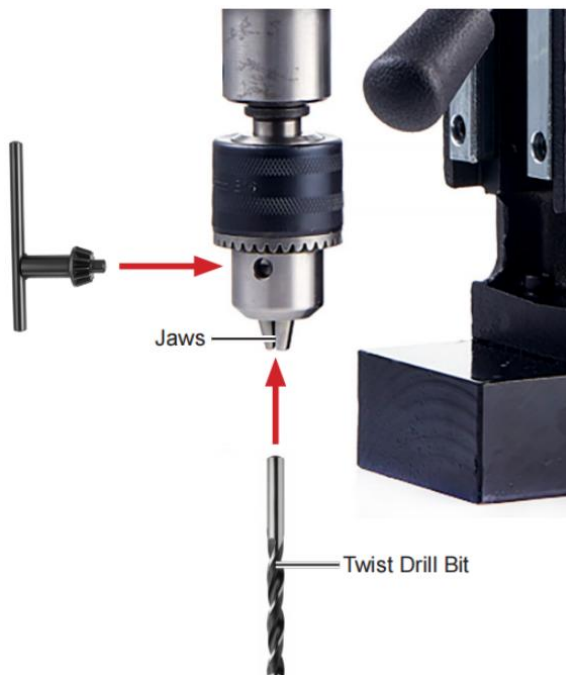
5.3.4 Monte el vástago de la broca helicoidal (no incluida) en las mordazas.

5.3.5 Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta que la broca quede sujeta de forma segura por las mordazas.

#### **ADVERTENCIA :**

**SIEMPRE** retire cualquier llave de ajuste **ANTES** de perforar.

De no hacerlo se podrían producir daños graves al equipo y lesiones personales .



## ORDER OF OPERATION

- 2) Seleccione activar el interruptor **F OR o R EV** .
- 2 ) Encienda el **interruptor MAGNET** y el imán comenzará a funcionar .
- 3 ) Abra el **interruptor POWER** , el taladro estará energizado .
- 4) Abra el interruptor de velocidad para ajustar la velocidad del taladro.



**ADVERTENCIA** : Cuando necesite cambiar **FOR / REV** , debe esperar a que el eje del motor deje de girar antes de operar !

## SOPERATION AND USE

5. La broca debe estar afilada. Al instalar la broca hueca, inserte la aguja central en ella, instálela en el eje de salida y, finalmente, apriete el tornillo de fijación para asegurarla.
6. Coloque el taladro magnético cerca de la posición de perforación requerida, conecte el enchufe de alimentación, alinee la broca con la posición de mecanizado y luego encienda el interruptor del electroimán para que el

electroimán pueda ser absorbido por la superficie de los materiales magnéticos como el acero . (espesor de placa superior a 10 mm)

(Preste atención a la selección de materiales de adsorción adecuados y asegúrese de que no haya residuos en la superficie de adsorción, verifique si la fuerza magnética es normal).

7. La máquina debe estar sujeta con un cinturón de seguridad cuando se trabaja en el lateral o en la parte superior.

8. Pase un extremo del cinturón de seguridad por el orificio del mango del marco, ate el otro extremo al marco resistente y luego abroche en los sujetadores .

(Intenta tirar con la mano, no debe quedar flojo ni desplazarse . )

5. Encienda el interruptor de encendido para comprobar si la broca vibra y el sonido es estable. Si todo funciona correctamente, abra primero la válvula de agua para que salga el fluido de corte del aceite y, a continuación, gire la manija para alimentar .

( **Nota:** No abra la válvula de agua cuando trabaje en la posición lateral y superior ) .

6. Al principio, la alimentación debe ser lenta. No se esfuerce demasiado en caso de sobrecarga.

7. Si el motor se detiene repentinamente o se atasca debido a una falla, apague inmediatamente el interruptor de control del taladro ( **Nota:** No apague el interruptor electromagnético). Después de 2-3 horas de uso continuo, descanse para evitar que el asiento electromagnético se queme por sobrecalentamiento.

8. Cuando la escobilla de carbón esté desgastada, reemplácela a tiempo ( ambas deben reemplazarse al mismo tiempo).

## TROUBLE SHOOTING INSTRUCTION

Problema	Razón	Solución
El soporte magnético no tiene succión .	Mal contacto del	Interruptor de
	La energía está apagada.	Reparación de la fuente
	El fusible está fundido .	Reemplace el fusible
	Electroimán cortocircuito o quema .	Reparar o reemplazar la base magnética .
	No se adsorbe en piezas de acero .	Cambiar o engrosar la superficie de adsorción (espesor > 15 mm) .
La máquina no funcionará después de encenderla .	Mal contacto del	Interruptor de
	Enchufe suelto .	Conexión de la fuente de
	El cepillo no hace contacto con el	Reemplace el cepillo .
La succión del asiento magnético es débil .	La pieza de trabajo adsorbida es demasiado delgada .	Cambiar o engrosar la superficie de adsorción (espesor > 10 mm) .
	Pequeña superficie adsorbible .	Cambie la superficie de adsorción o suelde temporalmente la superficie de adsorción
En los agujeros de perforación aparecen	La vibración provocó que el sujetador se aflojara .	Apriete el sujetador después de corregir la verticalidad
	El taladro corta solo por	Broca para reafilar .

	Hay residuos en la superficie de adsorción .	Eliminar el desorden .
--	--	------------------------

## MAINTENANCE AND STORAGE

**NOTA: Retire el enchufe antes de realizar mantenimiento.**

- Después de cada uso, limpie la parte inferior del taladro del asiento magnético y consérvelo adecuadamente.
- Por favor, unte con mantequilla la pista a tiempo cuando el deslizamiento no sea suave .
- Por favor revise periódicamente el dispositivo de protección eléctrica .
- ¿Es fiable la conexión a tierra ?
- Por favor, haga el check in a tiempo durante la temporada de lluvias .
- Reemplace la escobilla de carbón :** retire los cuatro pernos en las esquinas de la cubierta superior, quite la cubierta superior y reemplácela con la escobilla de carbón provista.



- Reemplace el fusible:** Use un destornillador de estrella (no incluido) para desenroscar el fusible del panel de control y comprobar si está fundido. Si es necesario, reemplace el fusible de repuesto.









# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**MAGNETISK BORRA**

MODELL: J1CD-60D



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## MAGNETIC DRILL

**MODELL: J1CD-60D**



**OBS!** Knapparna på kontrollpanelen på vissa maskinmodeller kan vara annorlunda . Se den faktiska produkten för detaljerad information .

CE FC

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.



## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

Symbolerna som används i denna manual är avsedda att varna dig för möjliga risker. Läs noggrant igenom säkerhetsskyltarna och instruktionerna nedan. Varningarna i sig förhindrar inte riskerna och kan inte ersätta lämpliga metoder för att undvika olyckor.



Denna symbol, som placeras före en säkerhetsanmärkning, indikerar en typ av försiktighetsåtgärd, varning eller fara. Att ignorera denna varning kan leda till en olycka. För att minska risken för skada, brand eller elchock, följ alltid rekommendationerna nedan.



**För att minska risken för skador måste användarna läsa instruktionsmanualen noggrant .**

Vänligen läs lämpligt avsnitt i denna användarmanual före varje användning.



**WARNING :** Var noga med att använda ögonskydd, dammmasker och handskar när du använder denna produkt .



Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EG. Symbolen som visar en överkorsad soptunna på hjul indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Denna symbol

gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall. Men måste tas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.



Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

## SAFETY WARNINGS



**WARNING** : Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.**



**Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg - Säkerhet på arbetsplatsen**

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Röriga eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- b) Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg. Distractioner kan göra att du tappar kontrollen.
- d) Innan arbetet börjar knyta manschetter måste kvinnor bära en snygg hatt. Långt hår gömt i hatten är strängt förbjudet och handskar är strängt förbjudna. När konstruktionen är klar måste strömbrytaren stängas av innan arbetet går.



### **Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg - Elsäkerhet**

- a) Elverktygskontakter måste passa i uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- c) Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden. Vatten som tränger in i elverktyget ökar risken för elektriska stötar.
- d) Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- e) Använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk när du använder ett elverktyg utomhus. Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- f) Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg i fuktiga utrymmen, använd en jordfelsbrytare (GFCI). Användning av en GFCI minskar risken för elektriska stötar.



### **Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg - Personlig säkerhet**

- a) Var uppmärksam, se upp för vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblick av ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Skyddsutrustning som dammmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c) Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter verktyget till strömkällan och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att slå på elverktyg som har strömbrytaren påslagen kan leda till olyckor.

- d) Ta bort alla justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget. En skiftnyckel eller nyckel som lämnas kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- e) Sträck dig inte för långt. Håll alltid rätt fotfäste och balans. Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- f) Klä dig ordentligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om anordningar finns för anslutning av dammsug och uppsamlingsanläggningar, se till att dessa är anslutna och används korrekt. Användning av dammsug kan minska dammrelaterade faror.
- h) Låt inte den vana som förvärvats genom frekvent användning av verktyg få dig att bli självbelåten och ignorera säkerhetsprinciper för verktyg. En slarvig handling kan orsaka allvarliga skador inom en bråkdel sekund.
- I) Denna produkt är inte en leksak. Förvara den utom räckhåll för barn.
- J) Använd endast säkerhetsutrustning som har godkänts av en lämplig standardiseringsmyndighet. Icke-godkänd säkerhetsutrustning ger eventuellt inte tillräckligt skydd. Ögonskydd måste vara ANSI-godkänt och andningskydd måste vara NIOSH-godkänt för de specifika farorna i arbetsområdet.
- K) Lägg inte ner verktyget förrän det har stannat helt. Rörliga delar kan gripa tag i ytan och dra verktyget ur din kontroll.
- L) När du använder ett handhållet elverktyg, håll ett fast grepp om verktyget med båda händerna för att motstå startmomentet.
- M) Lämnar inte verktyget utan uppsikt när batteripaketet är anslutet. Stäng av verktyget och ta ut batteripaketet innan du går.
- N) Personer med pacemaker bör rådfråga sin läkare före användning. Elektromagnetiska fält i närheten av en pacemaker kan orsaka pacemakerstörningar eller pacemakerfel.
- O) Varningarna, försiktighetsåtgärderna och instruktionerna som diskuteras i denna bruksanvisning kan inte täcka alla möjliga förhållanden och situationer som kan uppstå. Operatören måste förstå att sunt förnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i denna produkt, utan måste tillhandahållas av operatören.

## **Användning och skötsel av elverktyg**

- a) Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt ändamål. Rätt elverktyg kommer att utföra jobbet bättre och säkrare med den hastighet det är konstruerat för.
- b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det. Alla elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- d) Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- e) Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar inte är feljusterade eller har fastnat, att delar har gått sönder eller att andra förhållanden kan påverka verktygets funktion. Om verktyget är skadat, reparera det före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll skärverktygen vassa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skäreggar har mindre risk att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitarna etc. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan leda till en farlig situation.
- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor möjliggör inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- i) Kontrollera antalet volt före användning. Arbetsspänningen är inte högre än  $\pm 5\%$ . Om den är högre än så kommer det att orsaka motorbrännskador och läckageolyckor.
- j) Var noga med att undvika att vatten tränger in i motorn eller blockerar ventilationshålet under konstruktionen, så att motorns värmeavledningsförmåga inte minskar och motorn brinner ner.
- k) Vid konstruktion av stålplåt, var uppmärksam på säkerheten för det undre lagret av personal och varor, järnbalkar och pelarborrningar, var uppmärksam på byggnadens säkerhet.

L) Vid fjädring måste säkerhetsbältet vara ordentligt fastspänt och magnetborren fixerad för att förhindra plötsligt strömavbrott eller strömavbrott orsakade av olyckor.

M) Klipp inte av nätsladden eller byt kontakt själv. Det kan orsaka att maskinen brinner sönder.

## **Service**

m) Låt en kvalificerad reparatör serva ditt elverktyg och endast använda identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

n) Den ska i vilket fall som helst startas utan belastning. Det är förbjudet att starta med belastning för att undvika skador på maskinen. Var uppmärksam på magnetborrens stabilitet vid arbete på hög höjd för att förhindra att maskinen faller ner.

o) Säkerställ att jordkabeln är tillförlitligt jordad.

p) Vid förflyttning bör magnetborren lyftas för att förhindra skador på magnetbasen.

q) Vid underhåll måste originaldelar användas för att maskinen ska uppnå bästa möjliga skick.

r) Behåll etiketter och namnskyltar på verktyget. Dessa innehåller viktig säkerhetsinformation. Om de är oläsliga eller saknas, kontakta VEVOR för en ersättning.



## **Vibrationssäkerhet**

Detta verktyg vibrerar under användning. Upprepad eller långvarig exponering för vibrationer kan orsaka tillfälliga eller permanenta fysiska skador, särskilt på händer, armar och axlar. För att minska risken för vibrationsrelaterade skador:

a. Alla som använder vibrerande verktyg regelbundet eller under en längre period bör först undersökas av en läkare och sedan genomgå regelbundna läkarkontroller för att säkerställa att medicinska problem inte orsakas eller förvärras av användningen. Gravida kvinnor eller personer som har nedsatt blodcirkulation till handen, tidigare handskador, nervsystemsjukdomar, diabetes eller Raynauds sjukdom bör inte använda detta verktyg. Om du känner några

symtom relaterade till vibrationer (såsom stickningar, domningar och vita eller blå fingrar), sök läkarvård så snart som möjligt.

b. Rök inte under användning. Nikotin minskar blodtillförseln till händer och fingrar, vilket ökar risken för vibrationsrelaterade skador.

c. Använd lämpliga handskar för att minska vibrationseffekterna vid användning

d. Använd verktyg med lägst vibration när det finns ett val.

e. Inkludera vibrationsfria perioder varje arbetsdag.

f. Greppa verktyget så lätt som möjligt (medan du fortfarande har säker kontroll över det). Låt verktyget göra jobbet.

g. För att minska vibrationer, underhåll verktyget enligt beskrivningen i denna manual. Om onormala vibrationer uppstår, sluta använda det omedelbart.



### Jordningssäkerhet

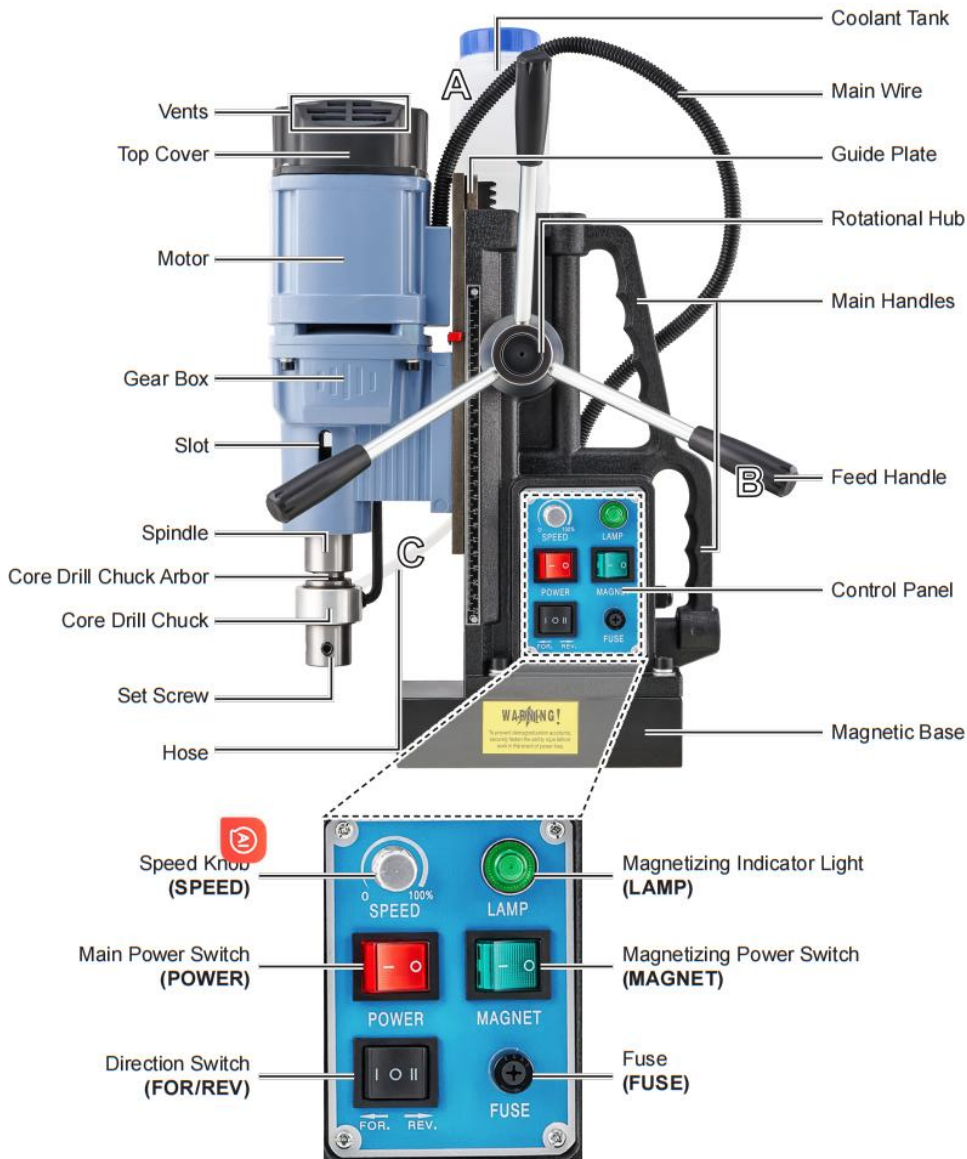
FÖR ATT FÖRHINDRA ELEKTRISKA STÖTAR OCH DÖDSFALL FRÅN FELAKTIG JORDNING: kontakta en behörig elektriker om du är osäker på om uttaget är korrekt jordat. Modifiera inte nätsladden som medföljer laddaren. Använd inte laddaren om nätsladden eller kontakten är skadad. Om den är skadad, låt en serviceverkstad reparera den före användning. Om kontakten inte passar i uttaget, låt en behörig elektriker installera ett korrekt uttag.

## MODEL AND PARAMETERS

Modell	J1CD-60D
Input	AC 230V 50Hz (EUR/AUS) AC 120V 60Hz (USA)
Maxeffekt	1500W
Hastighet	0-600 varv/min
Magnetisk attraktion	13000N
Max. hålbörning	Φ 60 mm

Vridborrning	Φ3-Φ16mm
Max. resa	200 mm
Säkring	20A
Rotationsriktning	FRAM/BACK

## STRUCTURE DIAGRAM



**WARNING :** Var försiktig så att INTE enheten faller, vilket kan orsaka allvarliga egendomsskador och personskador.

## PACKAGE CONTENTS

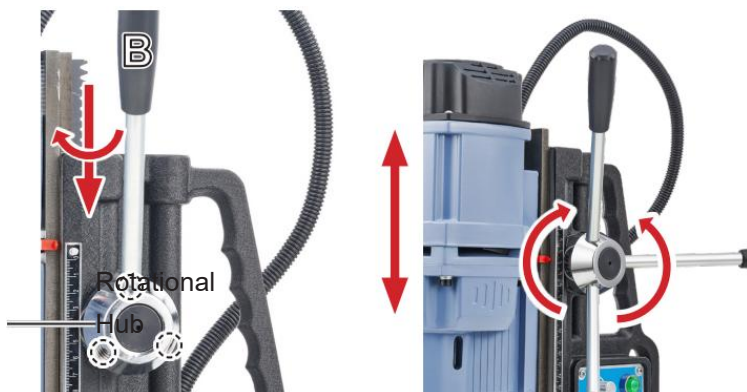
Bild	Artikel/Antal		Bild	Artikel/Antal
	Magnetisk borrar x 1			Matarhandtag x3
	Kylvätsketank x1			Kylvätskeslang x1
	Justerbar spiralborrchuck x1			Spiralborrchucka xel x1
	Trådgängning Chuck x1			Morsekonhylsor x1
	T-nyckel x1			Tappare x1
	Kolborstar x 2 (reserv)			Sexkantsnyckel x1
	Skrubar x 2 (Reserv)			Säkring x 1 (Reserv)
	Säkerhetsrep x1			Bruksanvisning x1

## ASSEMBLY

## 11. Matningshandtag

1.1 Skruva fast matarhandtagen (B) på de gängade hylsorna på det roterande navet.

1.2 Roterar varje handtag och kontrollerar att växellådan rör sig fritt på sin styrplatta.



## 12. Kärnbörningsatts

Montera dessa delar för att skapa hål med stor diameter i material, där cylindriska kärnor måste tas bort.

### 2.1 Montera en pilotstift i en ringformad skärare

2.1.1 Välj en lämplig ringfräs från din egen.

**OBS:** Ditt paket innehåller INTE några ringformade fräsar.

Se till att dina egna fräsars skaft matchar innerdiametern av chucken som är förinstallerad på den här enheten.

2.1.2 Sätt in matchande pilotstift i skärarens övre hål.



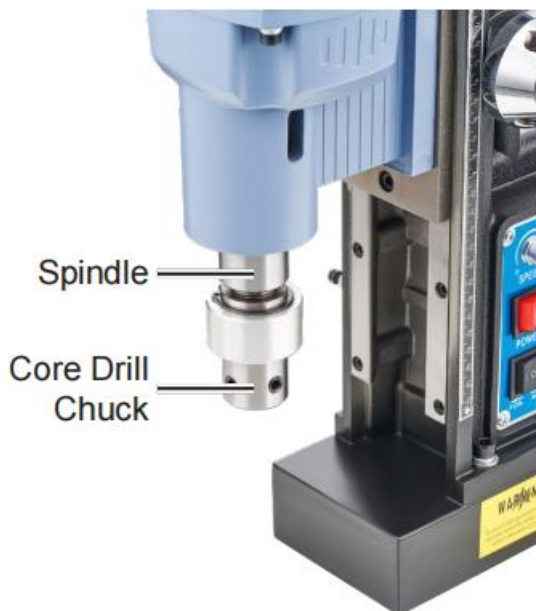
## 13. Montera ringfräsen på spindeln

3.1 Lokalisera kärnborrhucken som är förinstallerad under spindeln.

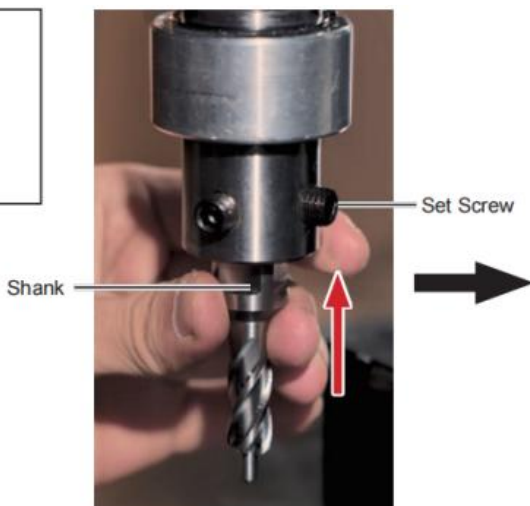
3.2 Använd M5-sexnyckeln (M) för att lossa ställskruvarna i denna chuck.

3.3 Tryck in fräsens skaft i chuck enligt bilden.

3.4 Dra åt skruvarna igen för att låsa kniven på plats.



**WARNING : Ta ALLTID bort alla justernycklar INNAN borrning.**  
Underlåtenhet att göra det kan leda till allvarliga skador på utrustningen och personskador!



## 14. Montera kylvätskebehållaren (valfritt)

För att borra ner från ett horisontellt läge, montera kylvätskebehållaren.

**Varning :** Undvik att använda kylvätskebehållaren för vertikal eller inverterad borrhning, eftersom det kan få tanken att falla.

4.1 Stäng ventilen under kylvätskebehållaren genom att vrida dess ratt helt medurs.

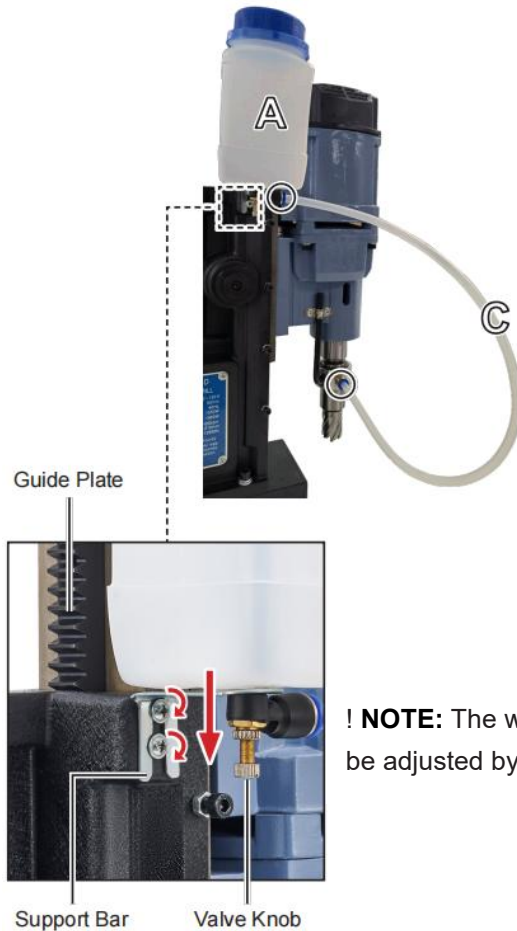
4.2 Skruva av tankens lock, tillsätt vattenlöslig skärvätska (ingår ej) och sätt tillbaka locket.

4.3 Lossa de två Phillips-skruvarna mellan styrplattan och det övre huvudhandtaget.

4.4 Skjut tanken på dessa bultar med hjälp av dess stödstränger.

4.5 Dra åt bultarna tills tanken är ordentligt fastsatt.

4.6 Trä den medföljande slangen i portarna på tanken och kärnborrhucken enligt bilden.



## 15. Vridborrningsats

Montera dessa delar för att skapa hål med liten diameter i material, där inga cylindriska kärnor behöver tas bort.

### 5.1 Demontering av kärnborrchucken

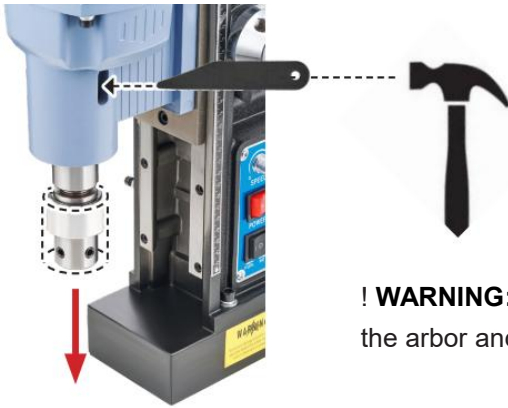
**Varning :** Använd lämpligt handskydd när du gör detta .

15.1.1 Lokalisera endera springan mellan växellådan och spindeln.

15.1.2 För in den koniska änden av gängtappen i det här spåret tills den når den förinstallerade spindeln inuti.

15.1.3 Håll gängtappen stadigt och placera den mot spindeln.

15.1.4 Hamra gängtappen tills spindeln och chucken lossnar och separerar från spindeln.



**! WARNING:** Exercise caution when the arbor and chuck set is about to fall.



**Note:** To reinstall the chuck, reinsert its arbor into the spindle, passing its support bar through this frame and pushing until the chuck locks itself into place.

## 5.2 Montera spiralborrchucken

5.2.1 Sätt i den demonterade axeln i den justerbara spiralborrchucken .

5.2.2 Tryck på spindeln tills den sitter fast i chucken.

5.2.3 Skjut in spindeln i spindeln och tryck uppåt tills den sitter på plats.



**OBS:** För att ta bort denna chuck, följ avsnitt 5.1

### 5.3 Montera ett spiralborr

**Obs:** Spiralborrar ingår INTE.

Se till att diametrarna på dina egna borrar ska matcha chuckens kapacitet.  
(0,12–0,63 tum eller 3–16 mm).

5.3.1 Lokalisera ettdera hålet på spiralborrhucken.

5.3.2 Sätt in T-nyckeln i detta hål.

5.3.3 Vrid nyckeln moturs tills chuckens käftar kommer ut och öppnas.

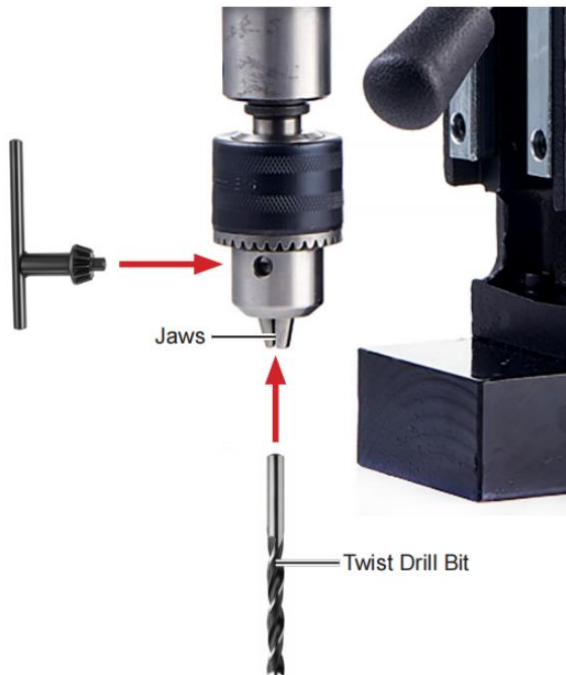
5.3.4 Montera skaftet på din spiralborr (ingår ej) i käftarna.

5.3.5 Vrid nyckeln medurs tills borret sitter ordentligt fast i käftarna.

#### **VARNING :**

**Ta ALLTID bort alla justernycklar INNAN borrar.**

Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvariga skador på utrustningen och personskador .



## ORDER OF OPERATION

- 3) Välj att slå på **F OR** eller **R EV**- omkopplaren .
- 2 ) Slå på **MAGNET -brytaren** så börjar magneten fungera .
- 3 ) Öppna **POWER-brytaren** , borren har strömförsörjts .
- 4) Öppna hastighetsreglaget för att justera borrens hastighet.



**WARNING** : När du behöver växla mellan **FOR/REV** måste du vänta tills spindeln slutar rotera innan du använder den. !

## SOPERATION AND USE

9. Borrkronan måste vara vass. När du monterar den ihåliga borren, för in den centrala nålen i den ihåliga borren, montera den ihåliga borren på den utgående axeln och dra slutligen åt fästskraven för att säkra den ihåliga borren.
10. Placera magnetborren nära önskad borrarposition, anslut strömkontakten, rikta in borrarpositionen med bearbetningspositionen och slå sedan på elektromagnetens

strömbrytare så att elektromagneten kan absorberas av ytan på magnetiska material som stål (plåttjocklek mer än 10 mm) .

(Var noga med att välja lämpliga adsorptionsmaterial och se till att det inte finns något skräp på adsorptionsytan, kontrollera om magnetkraften är normal).

11. Maskinen ska vara fastspänd med säkerhetsbälte vid arbete på sidan eller ovansidan.

12. Trä in den ena änden av säkerhetsbältet i handtagshålet på ramen, knyt den andra änden till den starka ramen och spänn sedan fast det i fästena .

(Försök att dra med handen, den ska inte vara lös och förskjutas . )

5. Slå på strömbrytaren för att kontrollera om borrkronan slår och om ljudet är stabilt. Om allt är normalt, öppna först vattenventilen så att skärvätskan i oljan kan rinna ut och vrid sedan handtaget för att mata .

( **Obs:** Öppna inte vattenventilen när du arbetar på sidan och i toppläget . )

6. Matningen bör ske långsamt i början. Ansträng inte för mycket vid överbelastning.

7. Om motorn plötsligt stannar eller fastnar på grund av ett fel måste borrkontrollens strömbrytare omedelbart stängas av ( **Obs:** Stäng inte av elektromagnetbrytaren). Efter kontinuerlig användning i 2–3 timmar behöver du vila för att förhindra att det elektromagnetiska sätet brinner ut på grund av överhettning.

8. När kolborsten är sliten, byt ut den i tid ( båda bör bytas ut samtidigt).

## TROUBLE SHOOTING INSTRUCTION

Problem	Resonera	Lösning
Magnetisk hållare har ingen sugkraft .	Dålig brytarkontakt .	Reparera strömbrytaren .
	Strömmen är avstängd.	Reparera
	Säkringen har gått .	Byt ut säkringen
	Kortslutning eller utbrändhet i	Reparera eller byt ut den magnetiska basen .
	Det adsorberas inte på ståldelar .	Ändra eller förtjocka adsorptionsytan (tjocklek > 15 mm) .
Maskinen fungerar inte efter att strömmen är påslagen .	Dålig brytarkontakt .	Reparera strömbrytaren .
	Lös kontakt .	Anslutning av
	Borsten har ingen kontakt med kommutatorn .	Byt ut borsten .
Magnetisk sitssug är svag .	Det adsorberade arbetsstycket är för tunt .	Ändra eller förtjocka adsorptionsytan (tjocklek > 10 mm) .
	Liten adsorberbar yta .	Byt adsorptionsytan eller svetsa tillfälligt ihop den tjocka adsorptionsytan .
Elliptiska hål uppstår i borrhålen .	Vibrationen fick fästet att lossna .	Dra åt fästelementet efter att vertikaliteten har korrigerats .
	Borren skär bara på ena	Omslipningsbit .
	Det finns skräp på adsorptionsytan .	Ta bort skräp .

## MAINTENANCE AND STORAGE

**OBS: Ta bort kontakten före underhåll.**

15. Rengör undersidan av magnetsätesborren efter varje användning och förvara den ordentligt.
16. Smörj banan i tid när rutschkanan inte är jämn .
17. Kontrollera den elektriska skyddsanordningen regelbundet .
18. Om jordning är tillförlitlig .
19. Vänligen kontrollera i tid under regnperioden .
20. **Byt ut kolborsten** : Ta bort de fyra bultarna i hörnen på toppkåpan, ta bort toppkåpan och byt ut den mot den medföljande kolborsten.



21. **Byt SÄKRING**: Använd en krysspårskruvmejsel (medföljer ej) för att skruva loss säkringen på kontrollpanelen och kontrollera om säkringen är trasig. Byt ut reservsäkringen vid behov.









# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**MAGNETISCH OEFENING**

MODEL: J1CD-60D



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## MAGNETIC DRILL

**MODEL: J1CD-60D**



**OPMERKING:** De knoppen op het bedieningspaneel van sommige machinemodellen Kan afwijken . Zie het echte product voor gedetailleerde informatie .



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele

technologische of software-updates voor ons product.



## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

De symbolen in deze handleiding zijn bedoeld om u te waarschuwen voor de mogelijke risico's. Lees de onderstaande veiligheidssymbolen en instructies aandachtig door. De waarschuwingen zelf voorkomen de risico's niet en kunnen geen vervanging zijn voor adequate methoden om ongevallen te voorkomen.



Dit symbool, geplaatst vóór een veiligheidsopmerking, duidt op een voorzorgsmaatregel, waarschuwing of gevaar. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot een ongeval. Volg altijd de onderstaande aanbevelingen om het risico op letsel, brand of elektrocutie te verminderen.



**WAARSCHUWING - Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen .**

Raadpleeg voor elke handeling het desbetreffende gedeelte in deze gebruikershandleiding.



**WAARSCHUWING :** Draag altijd een oogbescherming, een stofmasker en handschoenen wanneer u dit product gebruikt .



Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afval moet worden ingezameld. Dit symbool is van toepassing op het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moet naar een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten.



Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

## SAFETY WARNINGS



**WAARSCHUWING** : Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.**



**Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap - Veiligheid op de werkplek**

- a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Rommelige of donkere ruimtes zijn een bron van ongelukken.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch

gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.
- d) Voordat met het strikken van de manchetten wordt begonnen, moeten vrouwen een goede hoed dragen. Lang haar moet in de hoed verborgen zijn en het is ten strengste verboden om handschoenen te dragen. Zodra de constructie is voltooid, moet de schakelaar worden uitgeschakeld voordat men vertrekt.



### **Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap - Elektrische veiligheid**

- a) Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Water dat in elektrisch gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.
- d) Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- e) Gebruik bij gebruik van elektrisch gereedschap buitenshuis een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (GFCI). Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.



## **Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap**

### **- Persoonlijke veiligheid**

- a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislipschoenen, een helm of gehoorbescherming, gebruikt onder de juiste omstandigheden, zal persoonlijk letsel verminderen.
- c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu, of voordat u het oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van de spanning met de schakelaar aan, kan ongelukken veroorzaken.
- d) Verwijder eventuele afstelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een steeksleutel of steeksleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht. Dit zorgt voor betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Kleed u correct. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) Indien er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.
- h) Laat de vertrouwdheid die u door veelvuldig gebruik van gereedschap opdoet, u er niet toe brengen onachtzaam te worden en de veiligheidsprincipes van

gereedschap te negeren. Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

I) Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.

J) Gebruik alleen veiligheidsuitrusting die is goedgekeurd door een bevoegde normeringsinstantie. Niet-goedgekeurde veiligheidsuitrusting biedt mogelijk onvoldoende bescherming. Oogbescherming moet ANSI-goedgekeurd zijn en ademhalingsbescherming moet NIOSH-goedgekeurd zijn voor de specifieke gevaren in het werkgebied.

K) Leg het gereedschap pas neer als het volledig tot stilstand is gekomen. Bewegende delen kunnen zich vastgrijpen aan de ondergrond en het gereedschap uit uw handen trekken.

L) Houd bij gebruik van een handgereedschap het gereedschap stevig met beide handen vast om weerstand te bieden tegen het startkoppel.

M) Laat het gereedschap niet onbeheerd achter wanneer de accu is aangesloten. Schakel het gereedschap uit en verwijder de accu voordat u weggaat.

N) Mensen met een pacemaker dienen vóór gebruik hun arts te raadplegen. Elektromagnetische velden in de buurt van een pacemaker kunnen interferentie of falen van de pacemaker veroorzaken.

O) De waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies die in deze gebruiksaanwijzing worden besproken, kunnen niet alle mogelijke omstandigheden en situaties dekken die zich kunnen voordoen. De gebruiker moet begrijpen dat gezond verstand en voorzichtigheid factoren zijn die niet in dit product kunnen worden ingebouwd, maar door de gebruiker zelf moeten worden ingebouwd.

### **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**

a) Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap doet de klus beter en veiliger, met de snelheid waarvoor het is ontworpen.

b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit zet. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, uit het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires

verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk start.

d) Bewaar elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is buiten het bereik van kinderen en laat het niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

e) Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat het elektrische gereedschap repareren als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten loopt minder snel vast en is gemakkelijker te controleren.

g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, de gereedschapsbits etc. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het elektrische gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

h) Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken veilige bediening en controle van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

i) Controleer het voltage vóór gebruik. De werkspanning is niet hoger dan  $\pm 5\%$ . Als dit hoger is, kan dit leiden tot motorverbranding en lekkage.

j) Let er tijdens de constructie op dat er geen water in de motor komt of dat het ventilatiegat wordt geblokkeerd, om te voorkomen dat de warmteafvoer van de motor afneemt en de motor doorbrandt.

k) Bij de constructie met staalplaat moet u letten op de veiligheid van de onderste laag personeel en goederen, bij het boren van ijzeren balken en kolommen moet u letten op de veiligheid van de constructie van het gebouw.

L) Bij gebruik van de vering moet de veiligheidsgordel goed vastzitten en moet de magneetboor vastgezet worden om plotselinge stroomuitval of stroomuitval door ongevallen te voorkomen.

M) Knip het netsnoer niet door en vervang de stekker niet zelf. Dit kan het apparaat doorbranden.

## **Dienst**

- s) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Zo blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.
- t) In ieder geval moet de boormachine onbelast worden gestart. Het is verboden om de boormachine met belasting te starten om schade aan de machine te voorkomen. Let op de stabiliteit van de boormachine bij werkzaamheden op grote hoogte om te voorkomen dat de machine omvalt.
- u) Zorg ervoor dat de aardingskabel goed geaard is.
- v) Bij het verplaatsen dient de magneetboormachine opgetild te worden om schade aan de magneetvoet te voorkomen.
- w) Bij het onderhoud moeten de originele onderdelen worden gebruikt om de machine in optimale staat te brengen.
- x) Zorg ervoor dat de labels en naamplaatjes op het gereedschap zitten. Deze bevatten belangrijke veiligheidsinformatie. Als deze onleesbaar zijn of ontbreken, neem dan contact op met VEVOR voor vervanging.



## **Trillingsveiligheid**

Dit gereedschap trilt tijdens gebruik. Herhaalde of langdurige blootstelling aan trillingen kan tijdelijk of permanent lichamelijk letsel veroorzaken, met name aan handen, armen en schouders. Om het risico op trillingsgerelateerd letsel te verminderen:

a. Iedereen die regelmatig of langdurig trillend gereedschap gebruikt, dient zich eerst door een arts te laten onderzoeken en vervolgens regelmatig medisch te laten controleren om te voorkomen dat medische problemen door het gebruik worden veroorzaakt of verergerd. Zwangere vrouwen of mensen met een verminderde bloedcirculatie in de hand, eerdere handblessures, aandoeningen van het zenuwstelsel, diabetes of de ziekte van Raynaud mogen dit gereedschap niet gebruiken. Raadpleeg zo snel mogelijk een arts als u symptomen ervaart die

verband houden met trillingen (zoals tintelingen, gevoelloosheid en witte of blauwe vingers).

b. Niet roken tijdens gebruik. Nicotine vermindert de bloedtoevoer naar de handen en vingers, waardoor het risico op trillingsgerelateerd letsel toeneemt.

c. Draag geschikte handschoenen om de trillingseffecten bij gebruik te verminderen

d. Gebruik, indien mogelijk, gereedschap met de laagste trillingen.

e. Zorg voor trillingsvrije periodes op elke werkdag.

f. Houd het gereedschap zo licht mogelijk vast (maar houd het wel veilig onder controle). Laat het gereedschap het werk doen.

g. Om trillingen te verminderen, onderhoudt u het gereedschap zoals beschreven in deze handleiding. Stop onmiddellijk met het gebruik als er abnormale trillingen optreden.



### **Aardingsveiligheid**

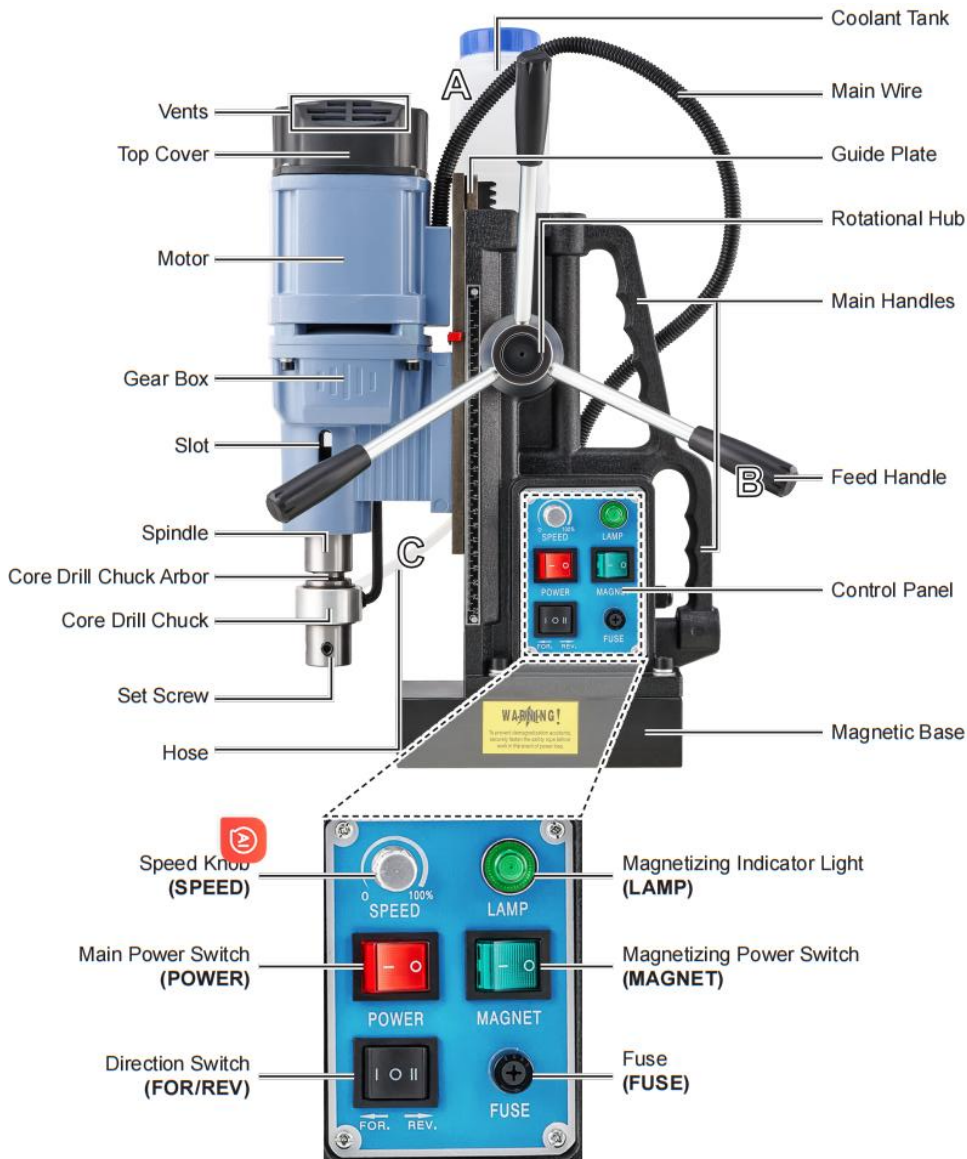
OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN DE DOOD DOOR ONJUISTE AARDING TE VOORKOMEN: raadpleeg een gekwalificeerde elektricien als u twijfelt of het stopcontact goed geaard is. Wijzig de bij de lader geleverde stekker niet. Gebruik de lader niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Laat het apparaat indien beschadigd vóór gebruik repareren door een servicecentrum. Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een gekwalificeerde elektricien een geschikt stopcontact installeren.

## **MODEL AND PARAMETERS**

Model	J1CD-60D
Invoer	AC 230V 50Hz (EUR/AUS) AC 120V 60Hz (VS)
Maximaal vermogen	1500W
Snelheid	0-600 tpm

Magnetische aantrekkingskracht	13000N
Max. Holle Boring	Φ 60 mm
Draaiboren	Φ3-Φ16mm
Max. Reistijd	200 mm
Samensmelten	20A
Rotatierichting	Vooruit / achteruit

## STRUCTURE DIAGRAM



**WAARSCHUWING : Zorg ervoor dat het apparaat NIET valt. Dit kan ernstige schade aan eigendommen en persoonlijk letsel veroorzaken.**

## PACKAGE CONTENTS

Afbeelding	Artikel/Aantal		Afbeelding	Artikel/Aantal
	Magnetische boormachine x 1			Aanvoerhendel x3
	Koelvloeistoftank x1			Koelvloeistofslang x1
	Verstelbare spiraalboorkop x1			Spiraalboorhouder x1
	Draadtapklem x1			Morseconus mouwen x1
	T-sleutel x1			Tapper x1
	Koolborstels x 2 (reserve)			Inbus sleutel x1
	Schroeven x 2 (reserve)			Zekering x 1 (reserve)
	Veiligheidskoord x1			Gebruiksaanwijzing x1

## ASSEMBLY

### 16. Voerhendels

1.1 Schroef de invoerhendels (B) op de schroefdraadbussen op de draainaf.

1.2 Draai elke hendel en controleer of de versnellingsbak vrij op de geleideplaat beweegt.



### 17. Kernboorset

Installeer deze onderdelen om gaten met een grote diameter in materialen te maken, waar cilindrische kernen moeten worden verwijderd.

#### 2.1 Een geleidepen in een ringfrees installeren

2.1.1 Selecteer een geschikte ringfrees uit uw eigen assortiment.

**LET OP:** Uw pakket bevat GEEN ringfreesen.

Zorg ervoor dat de schachten van uw eigen snijgereedschappen overeenkomen met de binnendiameter van de boorkop die vooraf op dit apparaat is geïnstalleerd.

2.1.2 Plaats de bijpassende geleidepen in het bovenste gat van de frees.



### 18. Het installeren van de ringfrees op de spindel

3.1 Zoek de kernboorkop die onder de spindel is gemonteerd.

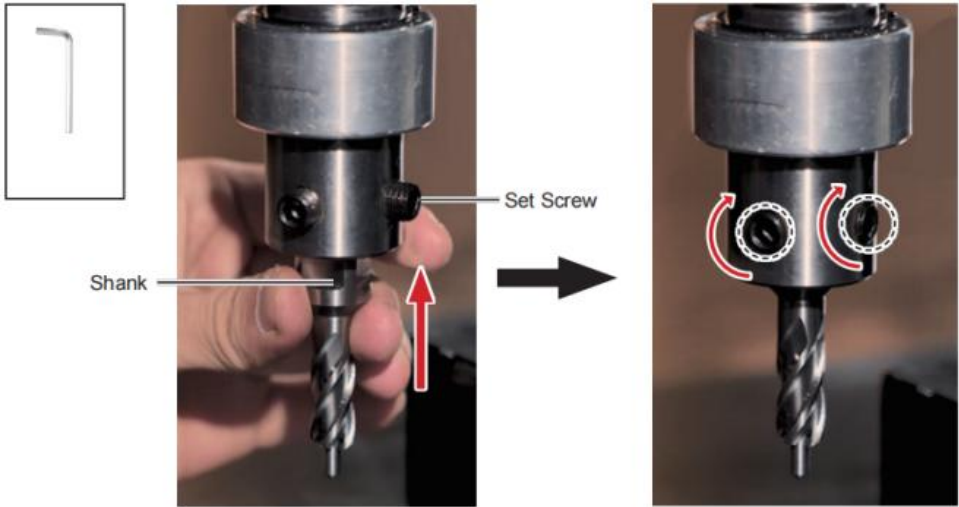
3.2 Gebruik de M5 inbusleutel (M) om de stelschroeven in deze boorkop los te draaien.

3.3 Duw de schacht van de frees in deze klauw zoals afgebeeld.

3.4 Draai de schroeven weer vast om de snijder vast te zetten.



**WAARSCHUWING : Verwijder ALTIJD alle afstelsleutels VOORDAT u gaat boren. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstige schade aan de apparatuur en persoonlijk letsel!**



## 19. Koelvloeistoftank installeren (optioneel)

Wanneer u vanuit een horizontale positie boort, plaatst u het koelmiddelreservoir.  
**! Voorzichtigheid :** Vermijd het gebruik van de koelmiddeltank bij verticaal of omgekeerd boren, aangezien de tank hierdoor kan vallen.

4.1 Sluit de klep onder het koelmiddelreservoir door de knop volledig te draaien rechtsonder.

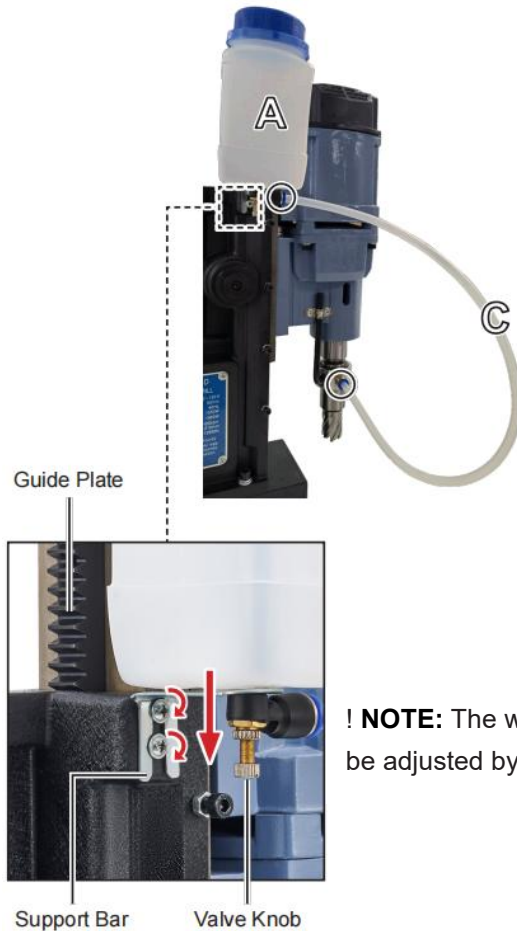
4.2 Draai de dop van de tank los, voeg wateroplosbare snijvloeistof (niet meegeleverd) toe en plaats de dop terug.

4.3 Draai de twee kruiskopbouten tussen de geleideplaat en de bovenste handgreep los.

4.4 Schuif de tank met behulp van de steunbalken op deze bouten.

4.5 Draai de bouten weer vast totdat de tank goed vast zit.

4.6 Steek de meegeleverde slang in de aansluitingen op de tank en de kernboorkop zoals afgebeeld.



**! NOTE:** The water volume can be adjusted by turning.

## 20. Twistboorset

Installeer deze onderdelen om gaten met een kleine diameter in materialen te maken, waarbij de cilindrische kernen niet verwijderd hoeven te worden.

### 5.1 De kernboorhouder verwijderen

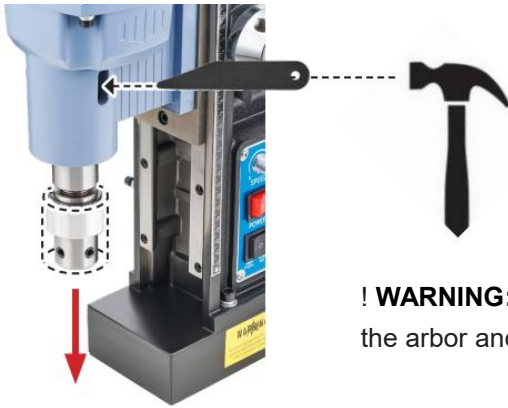
**! Let op :** Draag tijdens deze handeling geschikte handbescherming.

20.1.1 Zoek een van de twee gleuven tussen de tandwielkast en de spindel.

20.1.2 Plaats het taps toelopende uiteinde van de tap in deze sleuf totdat het de vooraf geïnstalleerde as bereikt.

20.1.3 Houd de tap stevig vast en plaats deze tegen de as.

20.1.4 Sla de tap totdat de as en de klauw loskomen en loskomen van de spindel.



**! WARNING:** Exercise caution when the arbor and chuck set is about to fall.



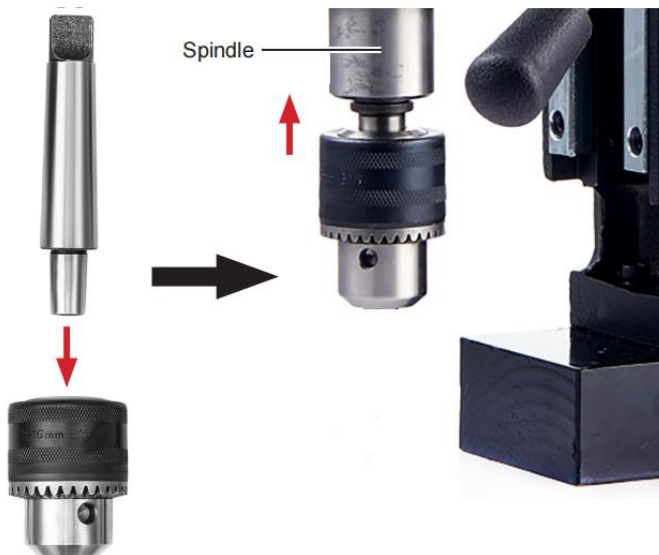
**Note:** To reinstall the chuck, reinsert its arbor into the spindle, passing its support bar through this frame and pushing until the chuck locks itself into place.

## 5.2 De spiraalboorkop installeren

5.2.1 Plaats de verwijderde as in de verstelbare spiraalboorkop .

5.2.2 Duw de as totdat deze vastzit aan de klauwplaat.

5.2.3 Schuif de as in de spindel en duw hem omhoog totdat hij op zijn plaats vastzit.



**OPMERKING:** Om deze klauw te verwijderen, volgt u paragraaf 5.1

### 5.3 Een spiraalboor installeren

**Let op:** Spiraalboren zijn NIET inbegrepen.

Zorg ervoor dat de diameters van de schachten van uw eigen bits overeenkomen met de capaciteit van de boorkop (0,12–0,63 inch of 3–16 mm).

5.3.1 Zoek een van de gaten op de boorkop.

5.3.2 Steek de T-sleutel in dit gat.

5.3.3 Draai de sleutel tegen de klok in totdat de klauwen naar buiten komen en opengaan.

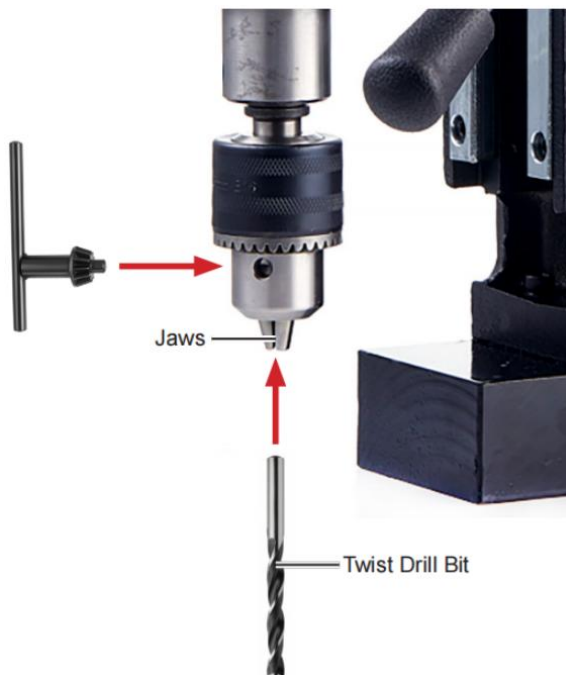
5.3.4 Plaats de schacht van uw spiraalboor (niet meegeleverd) in de bekken.

5.3.5 Draai de sleutel met de klok mee totdat de bit stevig vastzit in de bekken.

#### **WAARSCHUWING :**

**ALTIJD** eventuele afstelsleutels **VOORDAT** u gaat boren.

Als u dit niet doet, kan dit ernstige schade aan de apparatuur en persoonlijk letsel tot gevolg hebben .



## ORDER OF OPERATION

- 4) **F OF of R EV** schakelaar in te schakelen .
- 2 ) Zet de **MAGNET- schakelaar** aan , dan begint de magneet te werken .
- 3 ) Open de **POWER-schakelaar** . De boormachine is nu onder spanning .
- 4) Open de snelheidsschakelaar om de snelheid van de boormachine aan te



1.

**WAARSCHUWING** : Wanneer u de **VOOR-/ACHTERUIT-schakelaar** moet omschakelen , moet u wachten tot de motorspindel stopt met draaien voordat u de schakelaar bedient. !

## SOPERATION AND USE

13. De boor moet scherp zijn. Plaats bij het installeren van de holle boor de centrale naald in de holle boor, monteer de holle boor op de uitgaande as en draai tot slot de bevestigingsschroef vast om de holle boor vast te zetten.

14. Plaats de magneetboormachine in de buurt van de gewenste boorpositie, steek de stekker in het stopcontact, richt de boor uit op de bewerkingspositie en zet vervolgens de schakelaar van de elektromagneet aan, zodat de elektromagneet kan worden geabsorbeerd op het oppervlak van de magnetische materialen, zoals staal . (plaatdikte meer dan 1,0 mm )

(Let op dat u de juiste adsorptiematerialen kiest en zorg ervoor dat er geen vuil op het adsorptieoppervlak zit. Controleer ook of de magnetische kracht normaal is.)

**15.** Bij werkzaamheden aan de zijkant of bovenkant moet de machine met een veiligheidsgordel worden vastgezet.

16. Steek één uiteinde van de veiligheidsgordel door het handvatgat van het frame, maak het andere uiteinde vast aan het sterke frame en maak het vast met de sluitingen .

(Probeer met de hand te trekken, het mag niet los zitten en verschuiven . )

5. Zet de aan/uit-schakelaar aan om te controleren of de boorkop klopt en het geluid stabiel is. Als alles normaal is, open dan eerst de waterkraan zodat de snijvloeistof in de olie kan wegstromen en draai vervolgens de hendel naar toevoer .

( **Let op:** Open de waterkraan niet wanneer u aan de zijkant of bovenkant werkt . )

6. Begin langzaam met voeren. Niet te veel kracht zetten om overbelasting te voorkomen.

7. Als de motor plotseling stopt of vastloopt door een storing, moet de schakelaar van de boormachine onmiddellijk worden uitgeschakeld ( **let op:** schakel de schakelaar van de elektromagneet niet uit). Na 2-3 uur continu gebruik moet u even rusten om te voorkomen dat de elektromagnetische stoel door oververhitting doorbrandt.

8. Wanneer de koolborstel versleten is, vervang deze dan tijdig ( beide dienen tegelijkertijd vervangen te worden).

## TROUBLE SHOOTING INSTRUCTION

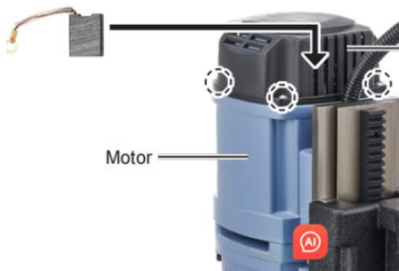
Probleem	Reden	Oplossing
Magnetische houder heeft geen zuigkracht .	Slecht schakelcontact .	Schakelaar repareren .
	De stroom is uitgevallen.	De stroomvoorziening
	De zekering is	Vervang de zekering
	Kortsluiting of doorbranden van de	Repareer of vervang de magnetische basis .
	Het wordt niet geadsorbeerd op stalen onderdelen .	Verander of verdik het adsorptieoppervlak (dikte > 15 mm) .
Het apparaat werkt niet als de stroom is ingeschakeld .	Slecht schakelcontact .	Schakelaar repareren .
	Losse stekker .	De voeding aansluiten .
	De borstel maakt geen contact met de collector .	Vervang de borstel .
De magnetische zuigkracht van de zitting is zwak .	Het geadsorbeerde werkstuk is te dun .	Verander of verdik het adsorptieoppervlak (dikte > 1,0 mm) .
	Klein adsorbeerbaar oppervlak .	Verander het adsorptieoppervlak of las het dikke adsorptieoppervlak
Er ontstaat een elliptische	Door de trillingen ging de sluiting los .	Draai de bevestiging vast nadat u de verticaliteit hebt gecorrigeerd

	De boor snijdt slechts	Naslijpbit .
	Er bevindt zich vuil op het adsorptieoppervlak .	Ruim rommel op .

## MAINTENANCE AND STORAGE

**LET OP: Verwijder de stekker voordat u onderhoud uitvoert.**

22. Maak na elk gebruik de onderkant van de magnetische zitboor schoon en bewaar deze zorgvuldig.
23. Smeer de baan op tijd in met boter als deze niet soepel glijdt .
24. Controleer regelmatig de elektrische beveiliging .
25. Of de aarding betrouwbaar is .
26. Gelieve in te checken tijdens het regenseizoen .
27. **Koolborstel vervangen** : Verwijder de vier bouten op de hoeken van de bovenkap, verwijder de bovenkap en vervang deze door de meegeleverde koolborstel.



28. **Vervang de ZEKERING:** Gebruik een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd) om de zekering op het bedieningspaneel los te draaien en controleer of de zekering is doorgebrand. Vervang indien nodig de reservezekering.









# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**MAGNÉTIQUE PERCER**

MODÈLE : J1CD-60D



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## MAGNETIC DRILL

**MODÈLE : J1CD-60D**



**REMARQUE :** Les boutons du panneau de commande de certains modèles de machines peut être différent . Veuillez consulter le produit réel pour des informations détaillées .



Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour les éventuelles mises à jour technologiques ou logicielles.



## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

Les symboles utilisés dans ce manuel sont destinés à vous alerter des risques potentiels. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les consignes ci-dessous. Les avertissements ne préviennent pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures appropriées pour éviter les accidents.



Ce symbole, placé devant une remarque de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident. Pour réduire les risques de blessure, d'incendie ou d'électrocution, veuillez toujours suivre les recommandations ci-dessous.



**AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions .**

Veuillez vous référer à la section appropriée de ce manuel d'utilisation avant toute opération.



**AVERTISSEMENT** : Assurez-vous de porter des lunettes de protection, des masques anti-poussière et des gants lorsque vous utilisez ce produit .



Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective dans l'Union européenne. Ce symbole s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doit être emmené à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles ; (2) Il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

## SAFETY WARNINGS



**AVERTISSEMENT** : Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.**



**Avertissements généraux de sécurité pour les outils électriques - Sécurité de la zone de travail**

- a) Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.

- c) Tenez les enfants et les personnes présentes à distance pendant l'utilisation d'un outil électrique. Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle.
- d) Avant de travailler pour attacher les poignets, les femmes doivent porter un bon chapeau de femme, les cheveux longs cachés dans le chapeau, il est strictement interdit de porter des gants. Une fois la construction terminée, l'interrupteur doit être éteint avant de partir.



### **Avertissements généraux de sécurité relatifs aux outils électriques - Sécurité électrique**

- a) Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) Ne pas utiliser le cordon d'alimentation de manière abusive. Ne jamais l'utiliser pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.
- e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (DDFT). L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.



### **Avertissements généraux de sécurité relatifs aux outils électriques - Sécurité personnelle**

- a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Porter systématiquement des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, adaptés aux conditions d'utilisation, réduira les risques de blessures.
- c) Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre sous tension alors que l'interrupteur est en position de marche est un facteur d'accident.
- d) Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un outil laissé(e) sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) Ne vous penchez pas trop. Maintenez une bonne posture et un bon équilibre en tout temps. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, s'assurer qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de systèmes de collecte des poussières peut réduire les risques liés aux poussières.
- h) Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous inciter à la complaisance et à ignorer les principes de sécurité. Une action négligente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- i) Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.

J) Utilisez uniquement un équipement de sécurité approuvé par un organisme de normalisation compétent. Un équipement de sécurité non approuvé pourrait ne pas offrir une protection adéquate. La protection oculaire doit être homologuée ANSI et la protection respiratoire doit être homologuée NIOSH pour les risques spécifiques de la zone de travail.

K) Ne posez pas l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté. Les pièces mobiles pourraient s'accrocher à la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

L) Lorsque vous utilisez un outil électrique portatif, maintenez une prise ferme sur l'outil avec les deux mains pour résister au couple de démarrage.

M) Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsque la batterie est branchée. Éteignez l'outil et retirez la batterie avant de partir.

N) Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant utilisation. Les champs électromagnétiques à proximité d'un stimulateur cardiaque peuvent provoquer des interférences ou une défaillance du stimulateur.

O) Les avertissements, précautions et instructions décrits dans ce manuel d'instructions ne peuvent couvrir toutes les situations et conditions possibles. L'utilisateur doit comprendre que le bon sens et la prudence ne peuvent être intégrés à ce produit, mais doivent être fournis par lui.

### **Utilisation et entretien des outils électriques**

a) Ne forcez pas avec l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Un outil électrique adapté effectuera le travail plus efficacement et en toute sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

- d) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) Entretenez les outils et accessoires électriques. Vérifiez l'alignement et le blocage des pièces mobiles, la casse des pièces et tout autre problème susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) Maintenez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus et aux bords tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de se bloquer et plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc., conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse. Des poignées et surfaces de préhension glissantes empêchent une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.
- i) Veuillez vérifier la tension avant utilisation. La tension de fonctionnement ne doit pas dépasser  $\pm 5\%$ . Un dépassement de cette valeur peut entraîner un incendie du moteur et des fuites.
- j) Pendant la construction, veillez à éviter que de l'eau ne pénètre dans le moteur ou ne bloque le trou de ventilation, afin de ne pas réduire les performances de dissipation thermique du moteur et de provoquer la combustion du moteur.
- k) Dans la construction en tôle d'acier, veuillez prêter attention à la sécurité de la couche inférieure du personnel et des marchandises, au perçage des poutres et des colonnes en fer, faites attention à la sécurité de la structure du bâtiment.
- L) En fonctionnement suspendu, la ceinture de sécurité doit être bien attachée et la perceuse magnétique fixée pour éviter une panne de courant soudaine ou une panne de courant causée par des accidents.
- M) Ne coupez pas le cordon d'alimentation et ne changez pas la fiche vous-même. Cela pourrait provoquer la surchauffe de l'appareil.

## Service

- y) Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira la sécurité de l'outil.
- z) Dans tous les cas, la perceuse magnétique doit être démarrée à vide. Il est interdit de la démarrer en charge afin d'éviter tout dommage. Veillez à la stabilité de la perceuse magnétique lors de travaux en haute altitude afin d'éviter toute chute.
- aa) Assurez-vous que le câble de terre est mis à la terre de manière fiable.
- ab) Lors du déplacement, la perceuse magnétique doit être soulevée pour éviter d'endommager la base magnétique.
- ac) Lors de l'entretien, il faut utiliser des pièces d'origine afin de permettre à la machine d'atteindre le meilleur état d'utilisation.
- ad) Conservez les étiquettes et les plaques signalétiques sur l'outil. Elles contiennent des informations de sécurité importantes. Si elles sont illisibles ou manquantes, contactez VEVOR pour les remplacer.



### **Sécurité contre les vibrations**

Cet outil vibre pendant son utilisation. Une exposition répétée ou prolongée aux vibrations peut entraîner des blessures physiques temporaires ou permanentes, notamment aux mains, aux bras et aux épaules. Pour réduire le risque de blessures liées aux vibrations :

- a. Toute personne utilisant des outils vibrants régulièrement ou pendant une période prolongée doit d'abord consulter un médecin, puis effectuer des contrôles médicaux réguliers afin de s'assurer que l'utilisation ne provoque pas ou n'aggrave pas de problèmes médicaux. Les femmes enceintes ou les personnes souffrant de troubles circulatoires au niveau de la main, de blessures antérieures à la main, de troubles du système nerveux, de diabète ou de la maladie de Raynaud ne doivent pas utiliser cet outil. Si vous ressentez des symptômes liés aux vibrations (tels que des picotements, des engourdissements, des doigts blancs ou bleus), consultez un médecin dès que possible.
- b. Ne fumez pas pendant l'utilisation. La nicotine réduit l'irrigation sanguine des mains et des doigts, augmentant ainsi le risque de blessures liées aux vibrations.

- c. Portez des gants appropriés pour réduire les effets des vibrations lors de l'utilisation
- d. Utilisez des outils produisant le moins de vibrations lorsque vous avez le choix.
- e. Inclure des périodes sans vibrations chaque jour de travail.
- f. Saisissez l'outil aussi légèrement que possible (tout en gardant un contrôle sûr). Laissez l'outil faire le travail.
- g. Pour réduire les vibrations, entretenez l'outil conformément aux instructions de ce manuel. En cas de vibrations anormales, cessez immédiatement de l'utiliser.



### Sécurité de la mise à la terre

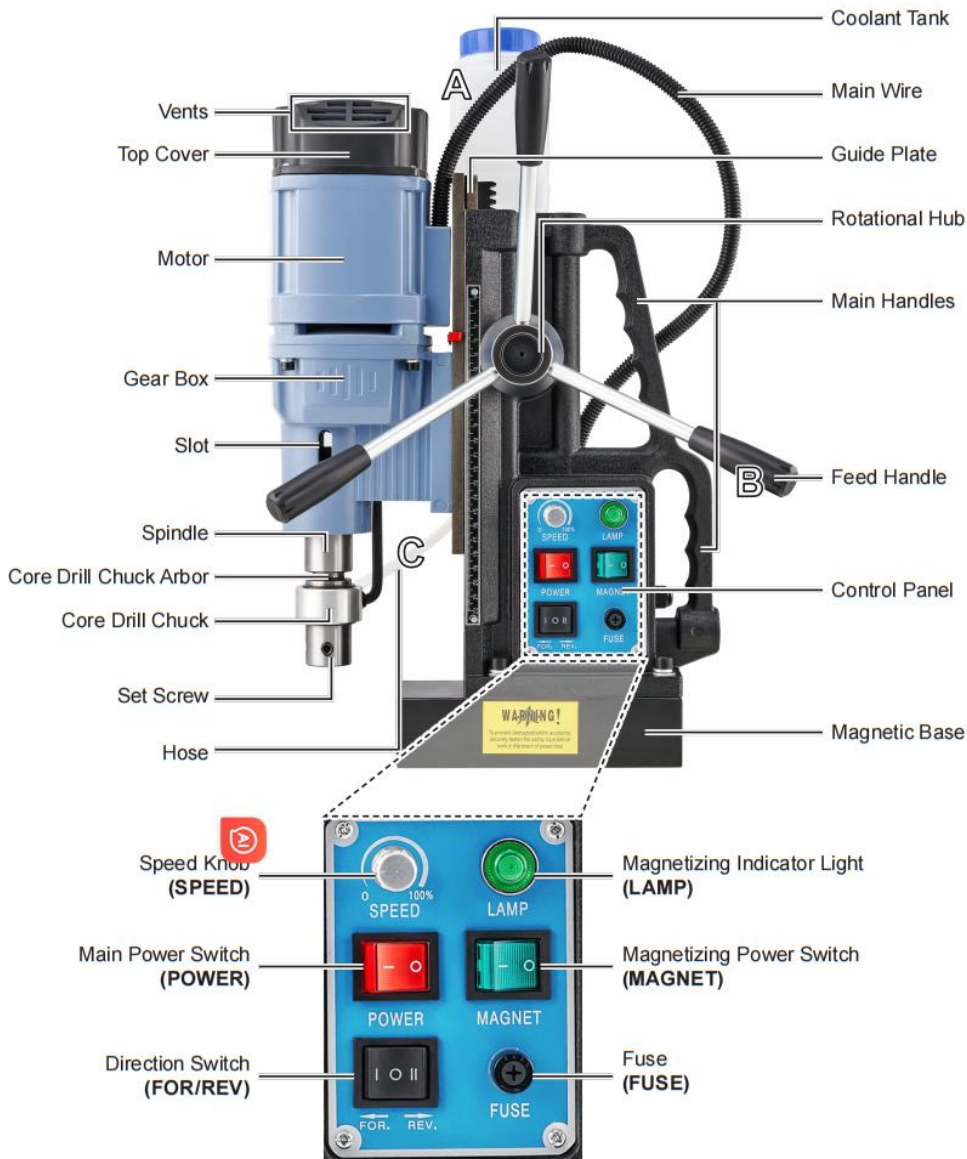
Pour éviter tout risque d'électrocution et de décès dû à une mauvaise mise à la terre : consultez un électricien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre de la prise. Ne modifiez pas la fiche du cordon d'alimentation fournie avec le chargeur. N'utilisez pas le chargeur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer par un centre de service avant utilisation. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, faites installer une prise adaptée par un électricien qualifié.

## MODEL AND PARAMETERS

Modèle	J1CD-60D
Saisir	CA 230 V 50 Hz (EUR/AUS) 120 V CA 60 Hz (États-Unis)
Puissance max.	1500W
Vitesse	0-600 tr/min
Attraction magnétique	13000N
Forage creux max.	Φ 60 mm
Forage hélicoïdal	Φ3-Φ16mm

Max. Voyage	200 mm
Fusible	20A
Sens de rotation	Traction avant / arrière

## **STRUCTURE DIAGRAM**



**AVERTISSEMENT : Veillez à NE PAS laisser tomber cet appareil, ce qui pourrait entraîner de graves dommages matériels et des blessures corporelles.**

## PACKAGE CONTENTS

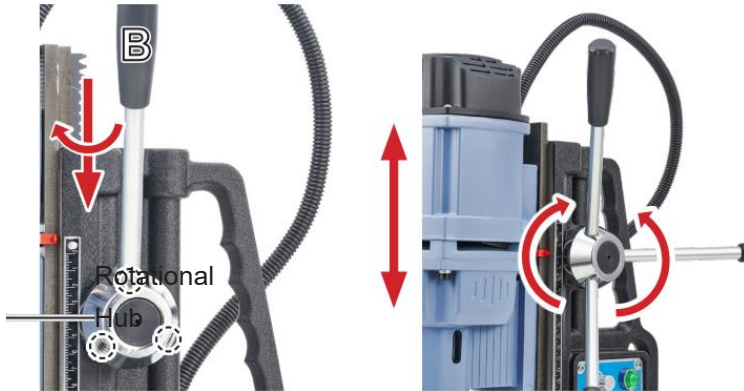
Image	Article/Quantité	Image	Article/Quantité
	Perceuse magnétique x 1		Poignée d'alimentation x3
	Réservoir de liquide de refroidissement x1		Tuyau de liquide de refroidissement x1
	Mandrin de perceuse hélicoïdal réglable x1		Mandrin de foret hélicoïdal x1
	Mandrin de mise sur écoute x1		Manchons coniques Morse x1
	Clé en T x1		Tapper x1
	Balais de charbon x 2 (de rechange)		Clé hexagonale x1
	Vis x 2 (de rechange)		Fusible x 1 (de rechange)
	Corde de sécurité x1		Manuel d'utilisation x1

## ASSEMBLY

### 21. Poignées d'alimentation

1.1 Vissez les poignées d'alimentation (B) sur les douilles filetéées du moyeu rotatif.

1.2 Faites tourner chaque poignée, en vérifiant que la boîte de vitesses se déplace librement sur sa plaque de guidage.



### 22. Kit de carottage

Installez ces pièces pour créer des trous de grand diamètre dans les matériaux, où le retrait des noyaux cylindriques est nécessaire.

#### **2.1 Installation d'une goupille pilote dans une fraise annulaire**

2.1.1 Sélectionnez une fraise annulaire appropriée parmi vos propres options.

**REMARQUE** : votre colis ne comprend PAS de fraises annulaires.

Assurez-vous que les tiges de vos propres fraises correspondent au diamètre intérieur du mandrin préinstallé sur cet appareil.

2.1.2 Insérez la goupille pilote correspondante dans le trou supérieur du coupeur.

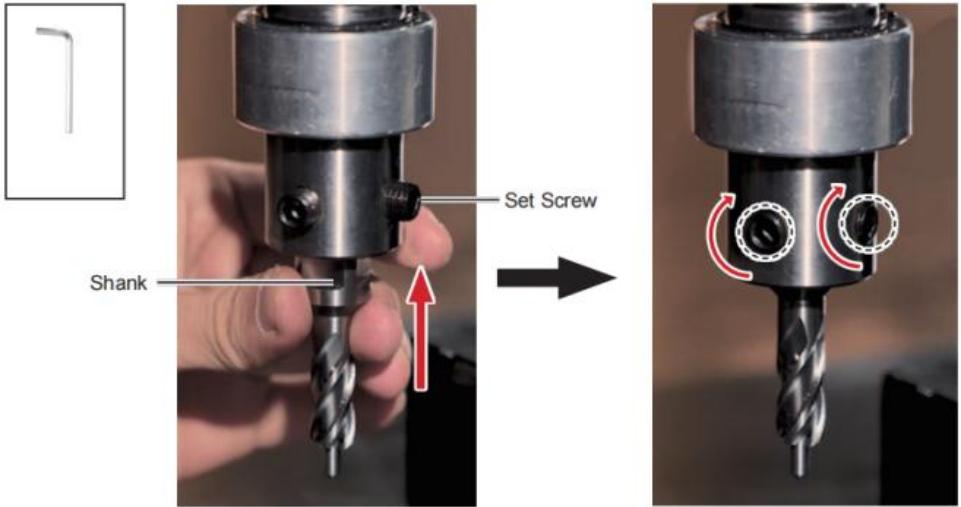


### 23. Installation de la fraise annulaire sur la broche

- 3.1 Localisez le mandrin de carottage préinstallé sous la broche.
- 3.2 Utilisez la clé hexagonale M5 (M) pour desserrer les vis de réglage de ce mandrin.
- 3.3 Poussez la tige de la fraise dans ce mandrin comme indiqué.
- 3.4 Resserrez les vis pour verrouiller le cutter en place.



**AVERTISSEMENT : Retirez toujours les clés de réglage avant de percer.** Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dommages matériels et des blessures corporelles.



## 24. Installation du réservoir de liquide de refroidissement (en option)

Pour percer vers le bas à partir d'une position horizontale, installez le réservoir de liquide de refroidissement.

**! Prudence :** Évitez d'utiliser le réservoir de liquide de refroidissement pour un perçage vertical ou inversé, car cela pourrait provoquer la chute du réservoir.

4.1 Fermez la vanne située sous le réservoir de liquide de refroidissement en tournant complètement son bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

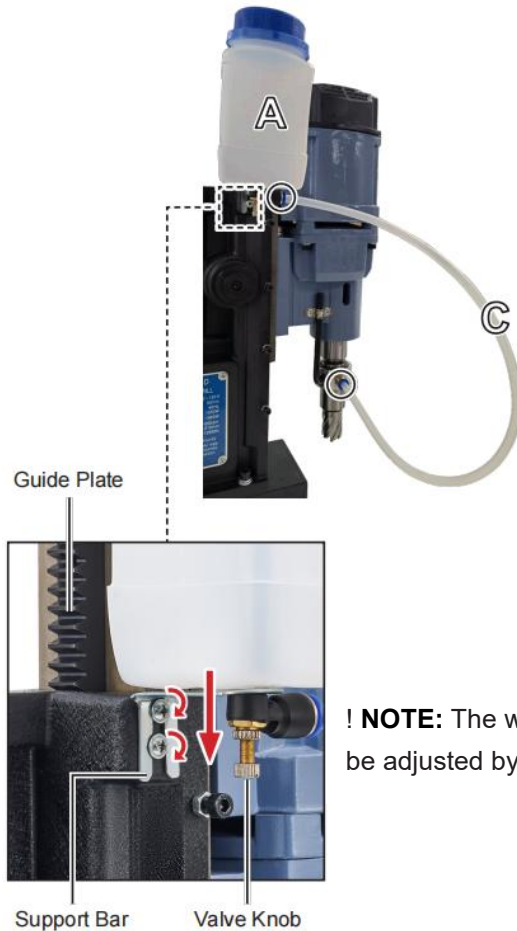
4.2 Dévissez le bouchon du réservoir, ajoutez du liquide de coupe hydrosoluble (non inclus) et remettez le bouchon.

4.3 Desserrez les deux boulons Phillips entre la plaque de guidage et la poignée principale supérieure.

4.4 Faites glisser le réservoir sur ces boulons à l'aide de ses barres de support.

4.5 Resserrez les boulons jusqu'à ce que le réservoir soit solidement fixé.

4.6 Insérez le tuyau fourni dans les ports du réservoir et du mandrin de carottage comme indiqué.



**! NOTE:** The water volume can be adjusted by turning.

## 25. Kit de perçage hélicoïdal

Installez ces pièces pour créer des trous de petit diamètre dans les matériaux, où aucun noyau cylindrique ne doit être retiré.

### 5.1 Retrait du mandrin de carottage

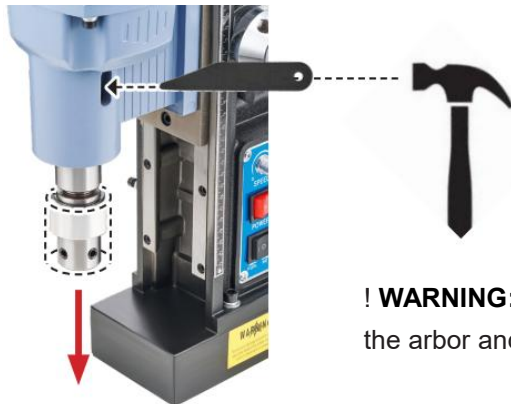
**! Attention :** Portez une protection appropriée pour les mains pendant cette opération.

25.1.1 Localisez l'un ou l'autre emplacement entre la boîte de vitesses et la broche.

25.1.2 Insérez l'extrémité conique du taraud dans cette fente jusqu'à ce qu'elle atteigne l'arbre préinstallé à l'intérieur.

25.1.3 Tenez fermement le taraud en le positionnant contre l'arbre.

25.1.4 Enfoncez le taraud jusqu'à ce que l'arbre et le mandrin se détachent et se séparent de la broche.



**! WARNING:** Exercise caution when the arbor and chuck set is about to fall.



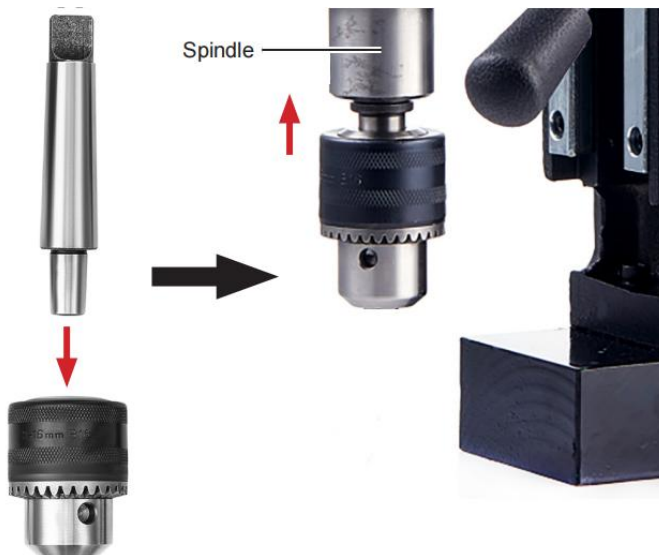
**Note:** To reinstall the chuck, reinsert its arbor into the spindle, passing its support bar through this frame and pushing until the chuck locks itself into place.

## 5.2 Installation du mandrin de perçage hélicoïdal

5.2.1 Insérez l'arbre non installé dans le mandrin de perçage hélicoïdal réglable .

5.2.2 Poussez l'arbre jusqu' à ce qu' il soit bien fixé au mandrin.

5.2.3 Faites glisser l'arbre dans la broche, en le poussant vers le haut jusqu'à ce qu'il se mette en place.



**REMARQUE** : Pour retirer ce mandrin, suivez la section 5.1

### 5.3 Installation d'un foret hélicoïdal

**Remarque** : les forets hélicoïdaux ne sont PAS inclus.

Assurez-vous que les diamètres des tiges de vos propres forets correspondent à la capacité du mandrin  
(0,12–0,63 po ou 3–16 mm).

5.3.1 Localisez l' un ou l' autre trou sur le mandrin du foret hélicoïdal.

5.3.2 Insérez la clé en T dans ce trou.

5.3.3 Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les mâchoires du mandrin sortent et s'ouvrent.

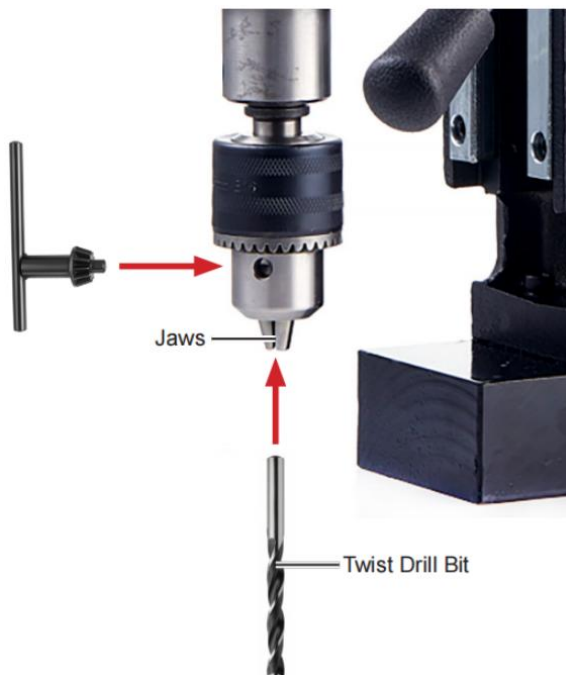
5.3.4 Montez la tige de votre foret hélicoïdal (non inclus) dans les mâchoires.

5.3.5 Tournez la clé dans le sens des aiguilles d' une montre jusqu' à ce que l' embout soit solidement maintenu par les mâchoires.

#### **AVERTISSEMENT** :

Retirez **TOUJOURS** toutes les clés de réglage **AVANT** de percer.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dommages matériels et des blessures corporelles .



## ORDER OF OPERATION

- 5) Choisissez d'activer l' interrupteur **F OR ou R EV** .
- 2 ) Allumez l' **interrupteur MAGNET** et l'aimant commence à fonctionner .
- 3 ) Ouvrez l' **interrupteur POWER** , la perceuse est sous tension .
- 4) Ouvrez l'interrupteur de vitesse pour régler la vitesse de la perceuse.



**AVERTISSEMENT** : Lorsque vous devez changer de **sens de rotation** ,  
vous devez attendre que la broche du moteur cesse de tourner avant de l'utiliser. !

## SOPERATION AND USE

17. Le foret doit être bien affûté. Lors de l'installation du foret creux, insérez l'aiguille centrale dans le foret creux, installez le foret creux sur l'arbre de sortie, puis serrez la vis de fixation pour le fixer.
18. Placez la perceuse magnétique à proximité de la position de perçage requise, branchez la fiche d'alimentation, alignez le foret avec la position d'usinage, puis allumez l'interrupteur de l'électroaimant afin que l'électroaimant puisse être

absorbé sur la surface des matériaux magnétiques tels que l'acier . (épaisseur de plaque supérieure à 10 mm)

(Faites attention à sélectionner des matériaux d'adsorption appropriés et assurez-vous qu'il n'y a pas de débris sur la surface d'adsorption, vérifiez si la force magnétique est normale).

**19.** La machine doit être attachée avec une ceinture de sécurité lorsque vous travaillez sur le côté ou sur le dessus.

**20.** Enfilez une extrémité de la ceinture de sécurité dans le trou de la poignée du cadre, attachez l'autre extrémité au cadre solide, puis attachez-la aux attaches .

(Essayez de tirer avec votre main, elle ne doit pas être lâche ni déplacée . )

**5.** Allumez l'interrupteur pour vérifier que le foret tourne et que le son est stable. Si tout est normal, ouvrez d'abord le robinet d'eau pour permettre au liquide de coupe contenu dans l'huile de s'écouler, puis tournez la manivelle pour alimenter la perceuse .

( **Remarque** : n'ouvrez pas la vanne d'eau lorsque vous travaillez sur le côté et en position supérieure . )

**6.** Au début, l'alimentation doit être lente. Ne forcez pas trop en cas de surcharge.

**7.** Si le moteur s'arrête brusquement ou se bloque suite à un défaut, l'interrupteur de commande de la perceuse doit être immédiatement désactivé ( **Remarque** : ne pas désactiver l'interrupteur électromagnétique). Après 2 à 3 heures d'utilisation continue, il est nécessaire de se reposer pour éviter que le siège électromagnétique ne brûle en raison d'une surchauffe.

**8.** Lorsque le balai de charbon est usé, veuillez le remplacer à temps ( les deux doivent être remplacés en même temps).

## TROUBLE SHOOTING INSTRUCTION

<b>Problème</b>	<b>Raison</b>	<b>Solution</b>
Le support magnétique n'a pas d'aspiration .	Mauvais contact de	Interrupteur de
	Le courant est coupé.	Réparation de
	Le fusible a sauté .	Remplacer le fusible
	Court-circuit ou grillage de l'électroaimant .	Réparer ou remplacer la base magnétique .
	Il n'est pas adsorbé sur les pièces en acier .	Modifier ou épaissir la surface d'adsorption (épaisseur > 15 mm) .
La machine ne fonctionnera pas une fois l'alimentation allumée .	Mauvais contact de	Interrupteur de
	Prise desserrée .	Connexion de
	La brosse n'est pas en contact avec le	Remplacer la brosse .
L'aspiration du siège magnétique est faible .	La pièce adsorbée est trop fine .	Modifier ou épaissir la surface d'adsorption (épaisseur > 10 mm) .
	Petite surface adsorbable .	Changer la surface d'adsorption ou souder temporairement la surface d'adsorption
Des trous elliptiques apparaissent dans les	La vibration a provoqué le desserrage de la fixation	Serrez la fixation après avoir corrigé la verticalité
	La perceuse ne coupe	Embout de réaffûtage .

	Il y a des débris sur la surface d'adsorption .	Supprimez l'encombrement .
--	---	----------------------------

## MAINTENANCE AND STORAGE

**REMARQUE : Veuillez retirer la fiche avant l'entretien.**

29. Après chaque utilisation, nettoyez le dessous du siège magnétique et conservez-le correctement.

30. Veuillez beurrer la piste à temps lorsque la glissière n'est pas lisse .

31. Veuillez vérifier régulièrement le dispositif de protection électrique .

32. La mise à la terre est-elle fiable ?

33. Veuillez vous enregistrer à temps pendant la saison des pluies .

34. **Remplacer le balai de charbon** : Retirez les quatre boulons aux coins du capot supérieur, retirez le capot supérieur et remplacez-le par le balai de charbon fourni.



35. **Remplacer le fusible** : à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni), dévisser le fusible du panneau de commande et vérifier s'il est grillé. Remplacer le fusible de secours si nécessaire.









# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**MAGNETISCH BOHREN**

MODELL: J1CD-60D



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## MAGNETIC DRILL

**MODELL: J1CD-60D**



**HINWEIS:** Die Tasten auf dem Bedienfeld einiger Maschinenmodelle können unterschiedlich sein . Genauere Informationen finden Sie beim tatsächlichen Produkt .



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich das Recht vor , die Bedienungsanleitung klar und deutlich zu interpretieren. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie-

oder Software-Updates informieren.



## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

Die in dieser Anleitung verwendeten Symbole sollen Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam machen. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Die Warnhinweise selbst können die Risiken nicht abwenden und ersetzen keine geeigneten Maßnahmen zur Unfallvermeidung.



Dieses Symbol vor einem Sicherheitshinweis weist auf eine Vorsichtsmaßnahme, Warnung oder Gefahr hin. Das Nichtbeachten dieser Warnung kann zu einem Unfall führen. Um das Risiko von Verletzungen, Bränden oder Stromschlägen zu verringern, befolgen Sie bitte stets die unten aufgeführten Empfehlungen.



**WARNUNG – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, müssen Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen .**

Bitte lesen Sie vor jeder Bedienung den entsprechenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.



**WARNUNG** : Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts unbedingt Augenschutz, Staubmaske und Handschuhe .



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllentsorgung unterliegt. Dieses Symbol gilt für das Produkt und alle damit gekennzeichneten Zubehörteile. Entsprechend gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten.



Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) es muss alle empfangenen Störungen tolerieren, auch solche, die zu unerwünschtem Betrieb führen können.

## SAFETY WARNINGS



**WARNUNG** : Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten zu diesem Elektrowerkzeug. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**



**Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge – Sicherheit am Arbeitsplatz**

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
- b) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- d) Vor der Arbeit müssen die Manschetten gebunden werden. Frauen müssen einen guten Damenhut tragen und lange Haare im Hut verstecken. Das Tragen von Handschuhen ist strengstens verboten. Wenn die Bauarbeiten abgeschlossen sind, muss der Schalter vor dem Verlassen ausgeschaltet werden.



### **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge – Elektrische Sicherheit**

- a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker zusammen mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Bei geerdetem Körper besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d) Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Aufhängen oder zum Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI). Die Verwendung eines GFCI verringert das Risiko eines Stromschlags.



## **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge – Persönliche Sicherheit**

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Immer Augenschutz tragen. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Einsatzbedingungen verringern das Verletzungsrisiko.
- c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eingeschalteter Geräte kann zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein in einem rotierenden Geräteteil steckender Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine übermäßige Körperhaltung. Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann die Gefährdung durch Staub verringern.
- h) Lassen Sie sich durch häufigen Gebrauch der Werkzeuge nicht zu Selbstgefälligkeit verleiten und ignorieren Sie die Sicherheitsvorschriften nicht. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

I) Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

J) Verwenden Sie nur Sicherheitsausrüstung, die von einer zuständigen Normungsbehörde zugelassen ist. Nicht zugelassene Sicherheitsausrüstung bietet möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Augenschutz muss ANSI-zugelassen und Atemschutz NIOSH-zugelassen sein, um den spezifischen Gefahren im Arbeitsbereich gerecht zu werden.

K) Legen Sie das Werkzeug erst ab, wenn es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Bewegliche Teile können die Oberfläche berühren und das Werkzeug außer Kontrolle geraten lassen.

L) Halten Sie bei der Verwendung eines handgeführten Elektrowerkzeugs das Werkzeug mit beiden Händen fest, um dem Anlaufdrehmoment entgegenzuwirken.

M) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn der Akku angeschlossen ist. Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät verlassen.

N) Personen mit Herzschrittmachern sollten vor der Anwendung ihren Arzt konsultieren. Elektromagnetische Felder in unmittelbarer Nähe eines Herzschrittmachers können zu Störungen oder zum Ausfall des Schrittmachers führen.

O) Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen können nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen abdecken. Der Bediener muss sich darüber im Klaren sein, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht Faktoren sind, die nicht in dieses Produkt integriert werden können, sondern vom Bediener selbst bereitgestellt werden müssen.

### **Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Anwendung das dafür vorgesehene Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im Rahmen der vorgesehenen Leistung.

b) Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mehr ein- und ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- und ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör sorgfältig. Achten Sie auf Fehlstellungen oder Klemmen beweglicher Teile, Bruchstellen und andere Schäden, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- i) Bitte überprüfen Sie vor Gebrauch die Spannungswerte. Die Betriebsspannung darf maximal  $\pm 5\%$  betragen. Bei höheren Werten kann es zu Motorbrand und Leckagen kommen.
- j) Achten Sie während der Montage darauf, dass kein Wasser in den Motor eindringt oder die Belüftungsöffnungen blockiert werden, um die Wärmeableitungsleistung des Motors nicht zu beeinträchtigen und ein Durchbrennen des Motors zu verursachen.

k) Achten Sie bei der Stahlplattenkonstruktion auf die Sicherheit der unteren Schicht von Personen und Gütern, beim Bohren von Eisenträgern und Säulen sowie auf die Sicherheit der Gebäudestruktur.

L) Im Hängebetrieb muss der Sicherheitsgurt festgeschnallt und die Magnetbohrmaschine fixiert sein, um einen plötzlichen oder unfallbedingten Stromausfall zu vermeiden.

M) Schneiden Sie das Netzkabel nicht durch und wechseln Sie den Stecker nicht selbst. Dies führt zum Durchbrennen der Maschine.

## **Service**

ae) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten.

af) In jedem Fall sollte die Maschine im Leerlauf gestartet werden. Ein Start unter Last ist verboten, um Schäden an der Maschine zu vermeiden. Achten Sie bei Arbeiten in großer Höhe auf die Stabilität der Magnetbohrmaschine, um ein Herunterfallen zu verhindern.

ag) Stellen Sie sicher, dass das Erdungskabel zuverlässig geerdet ist.

ah) Beim Transport sollte die Magnetbohrmaschine angehoben werden, um eine Beschädigung des Magnetfußes zu vermeiden.

ai) Bei der Wartung müssen Originalteile verwendet werden, um die Maschine in den optimalen Betriebszustand zu versetzen.

aj) Bewahren Sie die Etiketten und Typenschilder am Werkzeug auf. Diese enthalten wichtige Sicherheitshinweise. Sollten sie unleserlich sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an VEVOR, um Ersatz zu erhalten.



## **Vibrationssicherheit**

Dieses Werkzeug vibriert während des Gebrauchs. Wiederholte oder langfristige Vibrationsbelastung kann zu vorübergehenden oder dauerhaften Verletzungen führen, insbesondere an Händen, Armen und Schultern. So verringern Sie das Risiko vibrationsbedingter Verletzungen:

a. Wer regelmäßig oder über einen längeren Zeitraum vibrierende Werkzeuge benutzt, sollte sich zunächst ärztlich untersuchen lassen und regelmäßig

Kontrolluntersuchungen durchführen lassen, um sicherzustellen, dass gesundheitliche Probleme nicht durch die Benutzung verursacht oder verschlimmert werden. Schwangere Frauen oder Personen mit Durchblutungsstörungen der Hand, früheren Handverletzungen, Erkrankungen des Nervensystems, Diabetes oder Morbus Raynaud sollten dieses Werkzeug nicht benutzen. Bei vibrationsbedingten Symptomen (wie Kribbeln, Taubheitsgefühl und weißen oder blauen Fingern) suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf.

- b. Rauchen Sie während der Benutzung nicht. Nikotin verringert die Blutzufuhr zu Händen und Fingern und erhöht das Risiko vibrationsbedingter Verletzungen.
- c. Tragen Sie geeignete Handschuhe, um die Vibrationsauswirkungen auf das Gerät zu reduzieren.
- d. Verwenden Sie nach Möglichkeit Werkzeuge mit der geringsten Vibration.
- e. Planen Sie an jedem Arbeitstag vibrationsfreie Phasen ein.
- f. Halten Sie das Werkzeug so locker wie möglich (und behalten Sie dennoch die sichere Kontrolle). Überlassen Sie dem Werkzeug die Arbeit.
- g. Um Vibrationen zu reduzieren, warten Sie das Werkzeug gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung. Bei ungewöhnlichen Vibrationen ist die Verwendung sofort einzustellen.



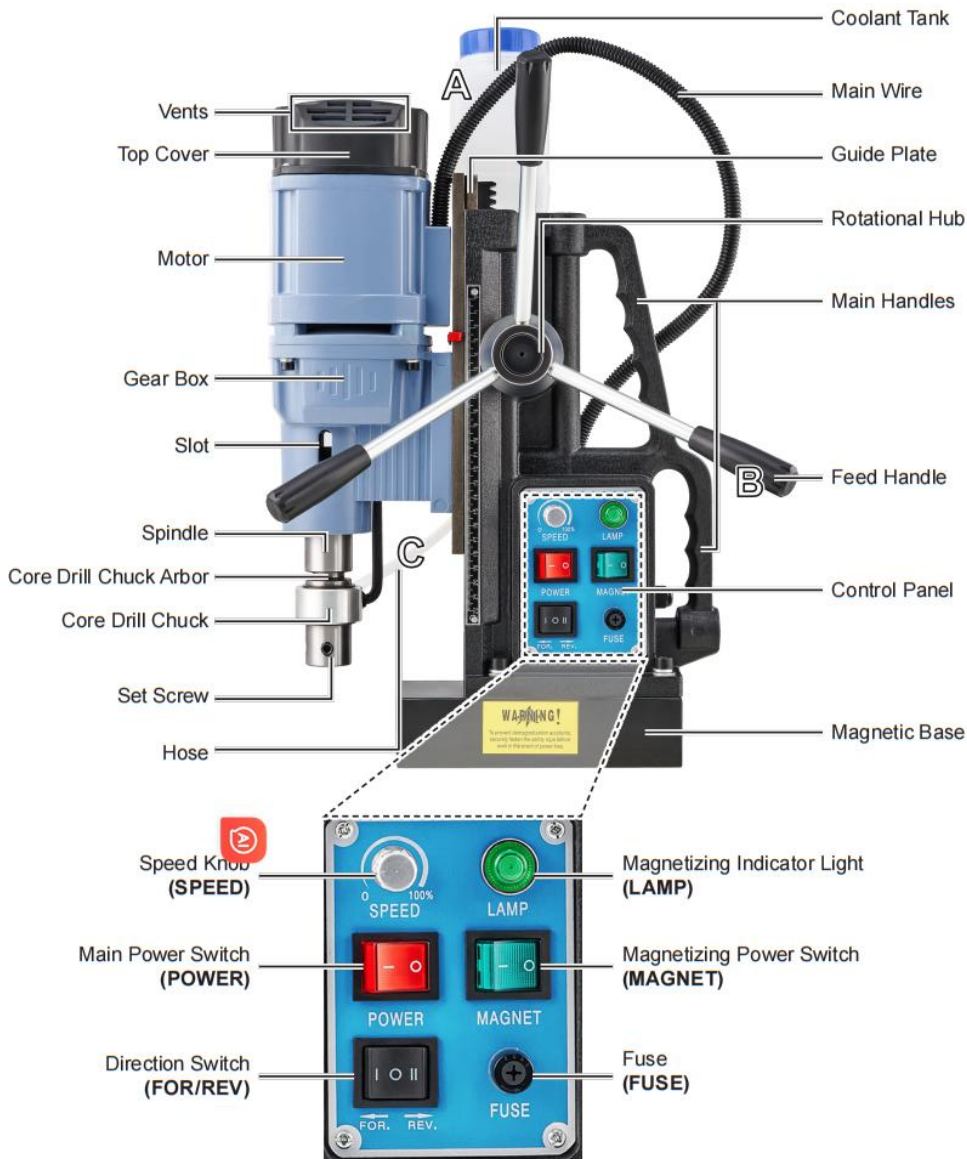
### **Erdungssicherheit**

SO VERMEIDEN SIE STROMSCHLÄGE UND TOD DURCH FALSCHER ERDUNG: Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker, ob die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Verändern Sie den mit dem Ladegerät gelieferten Netzstecker nicht. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie das Ladegerät bei Beschädigung vor der Verwendung von einer Servicewerkstatt reparieren. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, lassen Sie eine geeignete Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.

## **MODEL AND PARAMETERS**

Modell	J1CD-60D
Eingang	AC 230 V 50 Hz (EUR/AUS) Wechselstrom 120 V 60 Hz (USA)
Max. Leistung	1500 W
Geschwindigkeit	0-600 U/min
Magnetische Anziehung	13000N
Max. Hohlbohrung	Φ 60 mm
Spiralbohren	Φ3-Φ16mm
Max. Federweg	200 mm
Sicherung	20A
Drehrichtung	VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS

## STRUCTURE DIAGRAM



**WARNUNG : Achten Sie darauf, dass das Gerät NICHT herunterfällt, da dies zu schweren Sachschäden und Verletzungen führen kann.**

## PACKAGE CONTENTS

Bild	Artikel/Menge		Bild	Artikel/Menge
	Magnetbohrer x 1			Vorschubgriff x3
	Kühlmittelbehälter x1			Kühlmittelschlauch x1
	Einstellbares Spiralbohrfutter x1			Spiralbohrerfutterdorn x1
	Drahtabschneider x1			Morsekegelhülse x1
	T-Schlüssel x1			Zapfhahn x1
	Kohlebürsten x 2 (Ersatz)			Sechskantschlüssel x1
	Schrauben x 2 (Ersatz)			Sicherung x 1 (Ersatz)
	Sicherheitsseil x1			Benutzerhandbuch x1

## ASSEMBLY

## 26. Vorschubgriffe

- 1.1 Schrauben Sie die Vorschubgriffe (B) auf die Gewindebuchsen der Drehnabe.
- 1.2 Drehen Sie jeden Griff und prüfen Sie, ob sich das Getriebe frei auf seiner Führungsplatte bewegt.



## 27. Kernbohrset

Installieren Sie diese Teile, um Löcher mit großem Durchmesser in Materialien zu bohren, bei denen zylindrische Kerne entfernt werden müssen.

### 2.1 Installieren eines Führungsstifts in einem Kernbohrer

2.1.1 Wählen Sie selbst einen geeigneten Kernbohrer aus.

**HINWEIS:** In Ihrem Paket sind KEINE Ringschneider enthalten.

Stellen Sie sicher, dass die Schäfte Ihrer eigenen Fräser dem Innendurchmesser entsprechen des auf diesem Gerät vorinstallierten Spannfutters.

2.1.2 Stecken Sie den passenden Führungsstift in das obere Loch des Fräasers.



## 28. Montage des Kernbohrers auf der Spindel

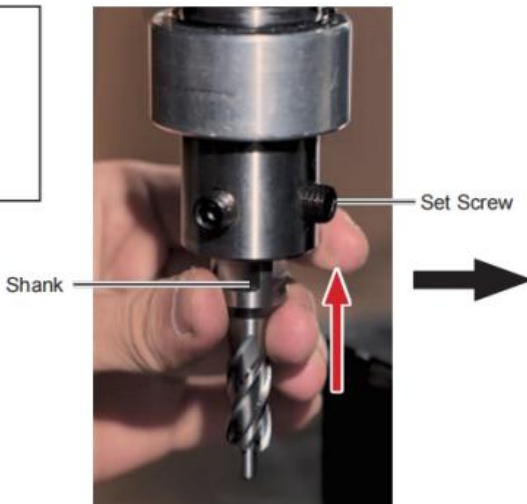
- 3.1 Suchen Sie das unter der Spindel vorinstallierte Kernbohrfutter.
- 3.2 Lösen Sie die Stellschrauben in diesem Spannfutter mit dem M5-Inbusschlüssel (M).

3.3 Schieben Sie den Schaft des Fräsers wie gezeigt in dieses Futter.

3.4 Ziehen Sie die Schrauben wieder fest, um den Fräser zu fixieren.

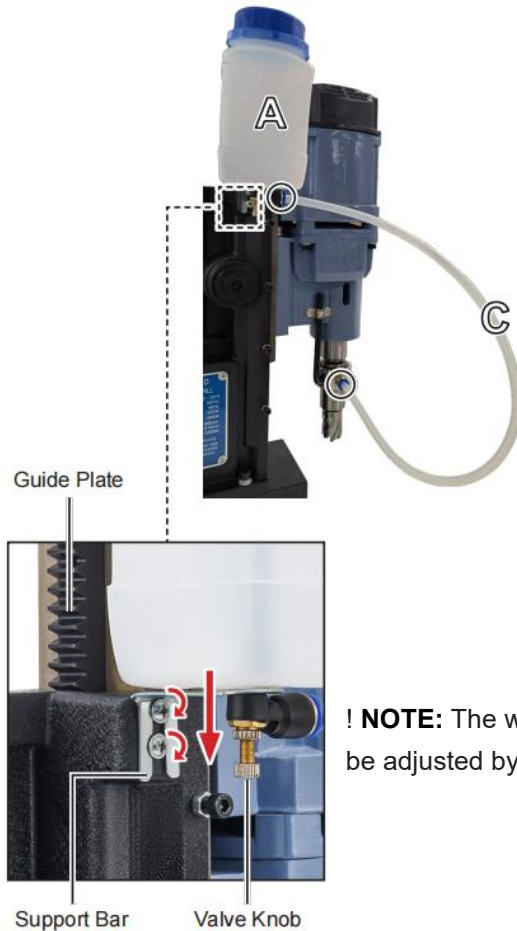


**WARNUNG : Entfernen Sie vor dem Bohren IMMER alle Einstellschlüssel . Andernfalls kann es zu schweren Geräteschäden und Verletzungen kommen!**



## 29. Einbau des Kühlmittel tanks (optional)

- Zum Bohren aus einer horizontalen Position installieren Sie den Kühlmitteltank.
- ! Vorsicht :** Vermeiden Sie die Verwendung des Kühlmittel tanks beim vertikalen oder umgekehrten Bohren, da dies zum Herunterfallen des Tanks führen kann.
- 4.1 Schließen Sie das Ventil unter dem Kühlmittel tank, indem Sie den Knopf vollständig drehen  
im Uhrzeigersinn.
- 4.2 Schrauben Sie den Tankdeckel ab, geben Sie wasserlösliche Schneidflüssigkeit hinzu (nicht im Lieferumfang enthalten) und setzen Sie den Deckel wieder auf.
- 4.3 Lösen Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben zwischen Führungsplatte und oberem Hauptgriff.
- 4.4 Schieben Sie den Tank mithilfe seiner Stützstangen auf diese Bolzen.
- 4.5 Ziehen Sie die Schrauben wieder fest, bis der Tank sicher befestigt ist.
- 4.6 Führen Sie den mitgelieferten Schlauch wie abgebildet in die Anschlüsse am Tank und am Kernbohrfutter ein.



## 30. Spiralbohrer-Set

Installieren Sie diese Teile, um Löcher mit kleinem Durchmesser in Materialien zu erzeugen, bei denen keine zylindrischen Kerne entfernt werden müssen.

### 5.1 Kernbohrfutter demontieren

**! Achtung :** Tragen Sie dabei einen geeigneten Handschutz.

30.1.1 Suchen Sie einen der Schlitz zwischen dem Getriebe und der Spindel.

30.1.2 Führen Sie das konische Ende des Gewindeschneiders in diesen Schlitz ein, bis es die darin vorinstallierte Welle erreicht.

30.1.3 Halten Sie den Gewindeschneider fest und positionieren Sie ihn gegen die Welle.

30.1.4 Hämmern Sie auf den Gewindeschneider, bis sich Welle und Spannfutter lösen und von der Spindel trennen.



**! WARNING:** Exercise caution when the arbor and chuck set is about to fall.



**Note:** To reinstall the chuck, reinsert its arbor into the spindle, passing its support bar through this frame and pushing until the chuck locks itself into place.

## 5.2 Spiralbohrfutter montieren

5.2.1 Setzen Sie die deinstallierte Aufnahme in das verstellbare Spiralbohrerfutter ein .

5.2.2 Schieben Sie die Spindel, bis sie fest im Spannfutter sitzt.

5.2.3 Schieben Sie die Welle in die Spindel und drücken Sie sie nach oben, bis sie einrastet.



**HINWEIS:** Um dieses Spannfutter zu entfernen, folgen Sie Abschnitt 5.1

### 5.3 Installieren eines Spiralbohrers

**Hinweis:** Spiralbohrer sind NICHT im Lieferumfang enthalten.

Stellen Sie sicher, dass die Durchmesser der Schäfte Ihrer eigenen Bits mit der Spannfutterkapazität übereinstimmen (0,12–0,63 Zoll bzw. 3–16 mm).

5.3.1 Suchen Sie eines der Löcher im Spiralbohrerfutter.

5.3.2 Stecken Sie den T-Schlüssel in dieses Loch.

5.3.3 Drehen Sie den Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis die Spannbacken herauskommen und sich öffnen.

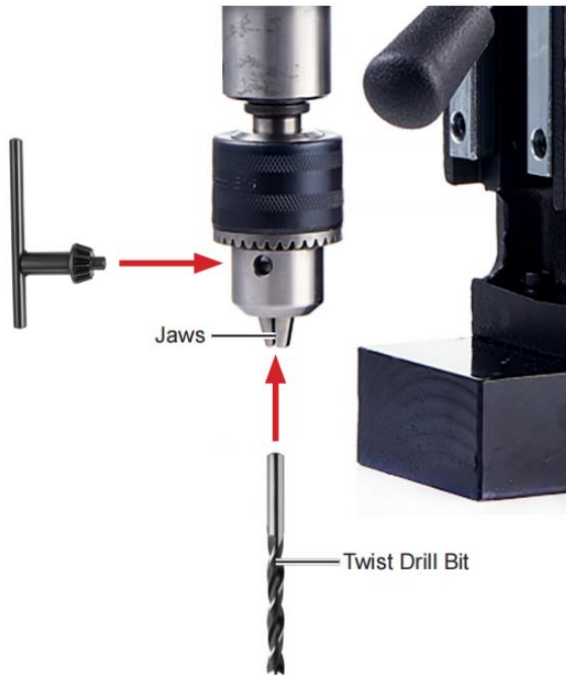
5.3.4 Montieren Sie den Schaft Ihres Spiralbohrers (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Backen.

5.3.5 Drehen Sie den Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn, bis der Einsatz sicher von den Backen gehalten wird.

#### **WARNUNG :**

**IMMER VOR dem Bohren** alle Einstellschlüssel .

Andernfalls kann es zu schweren Geräteschäden und Verletzungen kommen .



## ORDER OF OPERATION

- 6) **F OR- oder R EV-** Schalter einschalten möchten .
- 2 ) Schalten Sie den **MAGNET -Schalter ein** , und der Magnet beginnt zu arbeiten .
- 3 ) Öffnen Sie den **POWER-Schalter** , die Bohrmaschine wird eingeschaltet .
- 4) Öffnen Sie den Geschwindigkeitsschalter, um die Geschwindigkeit des Bohrers



passen.

**WARNUNG : Wenn Sie FOR / REV** umschalten müssen , müssen Sie warten, bis die Motorspindel zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Motor in Betrieb nehmen. !

## SOPERATION AND USE

21. Der Bohrer muss scharf sein. Führen Sie beim Einbau des Hohlbohrers die Mittelnadel in den Hohlbohrer ein, montieren Sie den Hohlbohrer auf der

Abtriebswelle und ziehen Sie abschließend die Befestigungsschraube fest, um den Hohlbohrer zu sichern.

22. Platzieren Sie die Magnetbohrmaschine in der Nähe der gewünschten Bohrposition, stecken Sie den Netzstecker ein, richten Sie den Bohrer auf die Bearbeitungsposition aus und schalten Sie dann den Schalter des Elektromagneten ein, damit der Elektromagnet an der Oberfläche des magnetischen Materials wie Stahl (Plattendicke über 1,0 mm ) anhaften kann . (Achten Sie auf die Auswahl geeigneter Adsorptionsmaterialien und stellen Sie sicher, dass sich keine Ablagerungen auf der Adsorptionsoberfläche befinden. Prüfen Sie, ob die Magnetkraft normal ist.)

23. Bei Arbeiten an der Seite oder oben sollte die Maschine mit einem Sicherheitsgurt gesichert werden.

24. Fädeln Sie ein Ende des Sicherheitsgurts in die Grifföffnung des Rahmens ein, binden Sie das andere Ende an den stabilen Rahmen und schnallen Sie ihn dann in die Verschlüsse ein .

(Versuchen Sie, mit der Hand zu ziehen. Es darf sich nicht lösen oder verschieben . )

5. Schalten Sie den Netzschalter ein, um zu prüfen, ob der Bohrer schlägt und der Ton stabil ist. Wenn alles normal ist, öffnen Sie zuerst das Wasserventil, damit die Schneidflüssigkeit im Öl abfließen kann, und drehen Sie dann den Griff zum Vorschub .

( **Hinweis:** Bei Arbeiten an der Seite und an der Oberseite das Wasserventil nicht öffnen . )

6. Der Vorschub sollte zunächst langsam erfolgen. Überanstrengen Sie sich nicht, um eine Überlastung zu vermeiden.

7. Wenn der Motor aufgrund eines Fehlers plötzlich stoppt oder stecken bleibt, muss der Bohrersteuerschalter sofort ausgeschaltet werden ( **Hinweis: Schalten** Sie den Elektromagnetschalter nicht aus). Nach 2-3 Stunden Dauerbetrieb müssen Sie sich ausruhen, um ein Durchbrennen des elektromagnetischen Sitzes durch Überhitzung zu verhindern.

8. Wenn die Kohlebürste abgenutzt ist, ersetzen Sie sie bitte rechtzeitig ( beide sollten gleichzeitig ersetzt werden).

## TROUBLE SHOOTING INSTRUCTION

Problem	Grund	Lösung
Der Magnethalter hat keine Saugwirkung .	Schlechter	Schalter reparieren .
	Der Strom ist	Reparatur des Netzteils .
	Die Sicherung ist	Ersetzen Sie die
	Kurzschluss oder Durchbrennen des	Reparieren oder ersetzen Sie den Magnetfuß .
	Es wird nicht an Stahlteilen adsorbiert .	Ändern oder verdicken Sie die Adsorptionsfläche (Dicke > 15 mm) .
Die Maschine funktioniert nicht, nachdem sie eingeschaltet wurde .	Schlechter	Schalter reparieren .
	Stecker lose .	Anschließen der
	Die Bürste berührt den Kommutator nicht .	Ersetzen Sie die Bürste .
Die magnetische Saugkraft des Sitzes ist schwach	Das aufgenommene Werkstück ist zu dünn .	Veränderung bzw. Verdickung der Adsorptionsfläche (Dicke > 10 mm) .

	Kleine adsorbierbare Oberfläche .	Wechseln Sie die Adsorptionsfläche oder verschweißen Sie die dicke Adsorptionsfläche
In den Bohrlöchern entstehen elliptische Löcher .	Durch die Vibration löste sich der Verschluss .	Nach der Korrektur der Vertikalität den Verschluss festziehen
	Der Bohrer schneidet nur	Nachschleifbit .
	Auf der Adsorptionsoberfläche befinden sich	Beseitigen Sie Unordnung .

## MAINTENANCE AND STORAGE

**HINWEIS: Bitte entfernen Sie vor der Wartung den Stecker.**

36. Reinigen Sie nach jedem Gebrauch die Unterseite der Magnetsitzbohrmaschine und bewahren Sie diese ordnungsgemäß auf.
37. Bitte buttern Sie die Schiene rechtzeitig, wenn die Rutschbahn nicht glatt ist .
38. Bitte überprüfen Sie regelmäßig die elektrische Schutzeinrichtung .
39. Ob die Erdung zuverlässig ist .
40. Bitte checken Sie während der Regenzeit rechtzeitig ein .
41. **Kohlebürste ersetzen** : Entfernen Sie die vier Schrauben an den Ecken der oberen Abdeckung, nehmen Sie die obere Abdeckung ab und ersetzen Sie sie durch die mitgelieferte Kohlebürste.



42. **Sicherung austauschen**: Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) die Sicherung am Bedienfeld herausschrauben und prüfen, ob sie durchgebrannt ist. Gegebenenfalls die Sicherung austauschen.









# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**MAGNETYCZNY WIERTARKA**

MODEL:J1CD-60D



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## MAGNETIC DRILL

**MODEL: J1CD-60D**



**UWAGA:** Przyciski na panelu sterowania niektórych modeli maszyn może się różnić . Proszę zobaczyć prawdziwy produkt, aby uzyskać szczegółowe informacje .



To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawią się jakiegokolwiek aktualizacje

technologiczne lub oprogramowania.



## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

Symbole użyte w niniejszej instrukcji mają na celu ostrzeżenie o możliwych zagrożeniach. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi znakami bezpieczeństwa i instrukcjami. Same ostrzeżenia nie zapobiegają zagrożeniom i nie mogą zastąpić właściwych metod unikania wypadków.



Ten symbol, umieszczony przed komentarzem dotyczącym bezpieczeństwa, wskazuje na rodzaj ostrożności, ostrzeżenia lub niebezpieczeństwa. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do wypadku. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, pożaru lub porażenia prądem, zawsze postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi poniżej.



**OSTRZEŻENIE - Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi .**

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności należy zapoznać się z odpowiednią sekcją niniejszej instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE :** Podczas stosowania tego produktu należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową i rękawice .



Niniejszy produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga oddzielnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Ten symbol dotyczy produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych w ten sposób nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale trzeba to zabrać do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu.



To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

## SAFETY WARNINGS



**OSTRZEŻENIE** : Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji wymienionych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.  
**Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.**



**Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych — Bezpieczeństwo w miejscu pracy**

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu. Zagracone lub ciemne pomieszczenia są przyczyną wypadków.

- b) Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, takich jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- c) Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala od siebie podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.
- d) Przed rozpoczęciem pracy, aby zawiązać mankiety, kobiety muszą założyć dobry damski kapelusz, długie włosy muszą być schowane pod kapeluszem, surowo zabrania się noszenia rękawiczek. Po zakończeniu budowy, przed wyjściem, należy wyłączyć zasilanie.



### **Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych — Bezpieczeństwo elektryczne**

- a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione lub uziemione.
- c) Nie wystawiaj elektronarzędzi na deszcz lub mokre warunki. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym (GFCI). Użycie wyłącznika GFCI zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



## **Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych — bezpieczeństwo osobiste**

- a) Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Używaj osobistego sprzętu ochronnego. Zawsze noś okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask lub ochrona słuchu, stosowany w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.
- c) Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub zasilanie elektronarzędzia z włączonym przełącznikiem sprzyja wypadkom.
- d) Usuń klucz regulacyjny lub klucz francuski przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz francuski lub francuski pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Nie wychylaj się za daleko. Zawsze utrzymuj odpowiednią równowagę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i odzież z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.
- g) Jeśli zapewniono urządzenia do podłączenia urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Korzystanie z odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) Nie pozwól, aby znajomość zdobyta dzięki częstemu używaniu narzędzi sprawiła, że staniesz się zadowolony z siebie i zignorujesz zasady bezpieczeństwa narzędzi. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.
- l) Ten produkt nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

J) Używaj wyłącznie sprzętu bezpieczeństwa zatwierdzonego przez odpowiednią agencję normalizacyjną. Niezatwierdzony sprzęt bezpieczeństwa może nie zapewniać odpowiedniej ochrony. Ochrona oczu musi być zatwierdzona przez ANSI, a ochrona dróg oddechowych musi być zatwierdzona przez NIOSH w odniesieniu do konkretnych zagrożeń w miejscu pracy.

K) Nie odkładaj narzędzia, dopóki nie zatrzyma się całkowicie. Ruchome części mogą chwycić powierzchnię i wyrwać narzędzie spod kontroli.

L) Używając ręcznego elektronarzędzia, trzymaj je mocno obiema rękami, aby przeciwdziałać momentowi obrotowemu przy rozruchu.

M) Nie pozostawiaj narzędzia bez nadzoru, gdy akumulator jest podłączony. Wyłącz narzędzie i wyjmij akumulator przed odejściem.

N) Osoby z rozrusznikami serca powinny skonsultować się z lekarzem(-ami) przed użyciem. Pola elektromagnetyczne w pobliżu rozrusznika serca mogą powodować zakłócenia pracy rozrusznika lub jego awarię.

O) Ostrzeżenia, środki ostrożności i instrukcje omówione w niniejszej instrukcji obsługi nie mogą obejmować wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą wystąpić. Operator musi zrozumieć, że zdrowy rozsądek i ostrożność to czynniki, których nie można wbudować w ten produkt, ale muszą być dostarczone przez operatora.

### **Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi**

a) Nie używaj elektronarzędzia na siłę. Używaj właściwego elektronarzędzia do swojego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.

b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza go. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator, jeśli jest odłączalny, z elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Przechowuj nieużywane elektronarzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalaj osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą

instrukcją na korzystanie z elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) Konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów. Sprawdzanie, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zablokowane, czy nie ma pęknięć części i innych warunków, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzi. W przypadku uszkodzenia należy przed użyciem oddać elektronarzędzie do naprawy. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.

f) Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze do kontrolowania.

g) Używaj elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i pracę, która ma zostać wykonana. Używanie elektronarzędzia do operacji innych niż zamierzone może skutkować niebezpieczną sytuacją.

h) Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

i) Przed użyciem należy potwierdzić liczbę woltów napięcia. Napięcie robocze nie przekracza  $\pm 5\%$ . Jeśli jest wyższe, może to spowodować spalenie silnika i wypadki z wyciekami.

j) Podczas montażu należy zwrócić uwagę, aby do silnika nie dostała się woda ani nie zablokowała otworu wentylacyjnego, gdyż może to spowodować pogorszenie wydajności odprowadzania ciepła przez silnik i jego spalenie.

k) W przypadku konstrukcji z płyt stalowych należy zwrócić uwagę na bezpieczeństwo dolnej warstwy personelu i towarów, wiercenie belek i słupów żelaznych, a także na bezpieczeństwo konstrukcji budynku.

L) Podczas pracy w trybie zawieszenia pas bezpieczeństwa musi być ściśle zapięty, a wiertarka magnetyczna zamocowana, aby zapobiec nagłej awarii zasilania lub awarii zasilania spowodowanej wypadkiem.

M) Nie przecinaj przewodu zasilającego ani nie wymieniaj wtyczki samodzielnie. Spowoduje to spalenie się urządzenia.

## **Praca**

ak) Oddaj swoje elektronarzędzie do serwisu przez wykwalifikowanego pracownika, używającego wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

al) W każdym przypadku należy go uruchomić bez obciążenia. Zabrania się uruchamiania z obciążeniem, aby uniknąć uszkodzenia maszyny. Należy zwrócić uwagę na stabilność wiertarki magnetycznej podczas pracy na dużej wysokości, aby zapobiec upadkowi maszyny.

am) Upewnij się, że przewód uziemiający jest prawidłowo uziemiony.

an) Podczas przenoszenia wiertarkę magnetyczną należy unieść, aby zapobiec uszkodzeniu podstawy magnetycznej.

ao) Podczas konserwacji należy używać oryginalnych części, aby zapewnić jak najlepsze warunki użytkowania maszyny.

ap) Zachowaj etykiety i tabliczki znamionowe na narzędziu. Zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Jeśli są nieczytelne lub brakuje ich, skontaktuj się z VEVOR w celu wymiany.



### **Bezpieczeństwo wibracji**

To narzędzie wibruje podczas użytkowania. Powtarzające się lub długotrwałe narażenie na wibracje może spowodować tymczasowe lub trwałe obrażenia fizyczne, w szczególności dłoni, ramion i barków. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń związanych z wibracjami:

a. Każda osoba regularnie lub przez dłuższy czas używająca narzędzi wibracyjnych powinna najpierw zostać zbadana przez lekarza, a następnie przechodzić regularne badania kontrolne, aby upewnić się, że problemy zdrowotne nie są spowodowane lub nie pogarszają się w wyniku używania. Kobiety w ciąży lub osoby z upośledzonym krążeniem krwi w dłoni, przebytymi urazami dłoni, zaburzeniami układu nerwowego, cukrzycą lub chorobą Raynauda nie powinny używać tego narzędzia. Jeśli odczuwasz jakiegokolwiek objawy związane z wibracjami (takie jak mrowienie, drętwienie i białe lub niebieskie palce), zasięgnij porady lekarza tak szybko, jak to możliwe.

b. Nie palić podczas użytkowania. Nikotyna zmniejsza dopływ krwi do dłoni i palców, zwiększając ryzyko obrażeń związanych z wibracjami.

c. Załóż odpowiednie rękawice, aby zmniejszyć wpływ wibracji na użytkowanie.

- d. Jeśli istnieje taka możliwość, należy używać narzędzi o najniższym poziomie wibracji.
- e. W każdym dniu pracy uwzględnij okresy bez wibracji.
- f. Chwyć narzędzie tak lekko, jak to możliwe (jednocześnie zachowując nad nim bezpieczną kontrolę). Pozwól narzędziu wykonać pracę.
- g. Aby zmniejszyć wibracje, konserwuj narzędzie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek nietypowe wibracje, natychmiast przerwij używanie.



### **Bezpieczeństwo uziemienia**

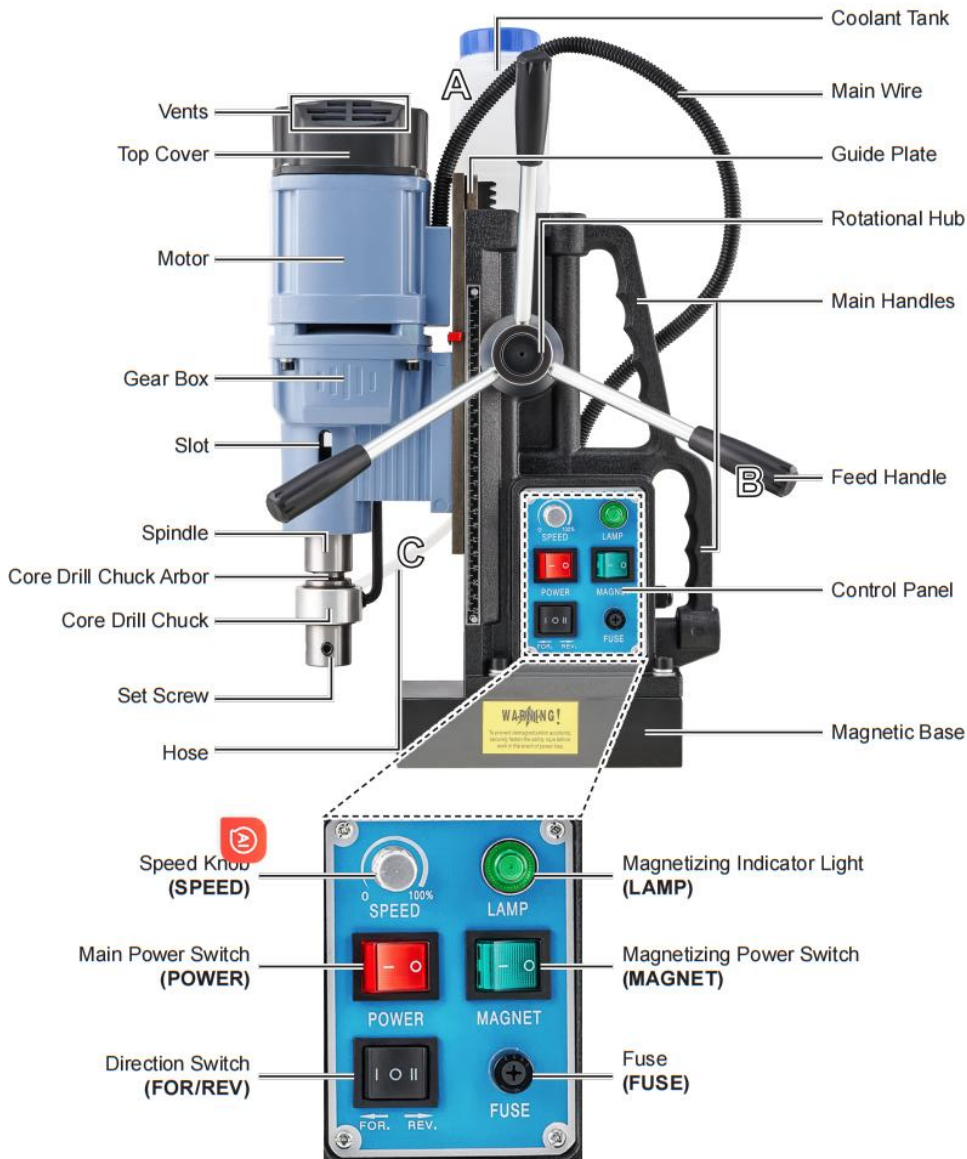
ABY ZAPOBIEC PORAŻENIU PRĄDEM ELEKTRYCZNYM I ŚMIERCI SPOWODOWANEJ NIEPRAWIDŁOWYM UZIEMIENIEM: skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, jeśli masz wątpliwości, czy gniazdko jest prawidłowo uziemione. Nie modyfikuj wtyczki przewodu zasilającego dostarczonej z ładowarką. Nie używaj ładowarki, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Jeśli są uszkodzone, przed użyciem oddaj je do naprawy w serwisie. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, oddaj wykwalifikowanemu elektrykowi do zainstalowania prawidłowego gniazdka.

## **MODEL AND PARAMETERS**

Model	J1CD-60D
Wejście	Prąd zmienny 230 V 50 Hz (EUR/AUS) Prąd zmienny 120 V 60Hz (USA)
Maksymalna moc	1500 W
Prędkość	0-600obr./min
Przyciąganie magnetyczne	13000N
Maks. wiercenie otworów	Średnica 60 mm
Wiercenie kręte	Φ3-Φ16mm

Maksymalna podróż	200 mm
Bezpiecznik	20A
Kierunek obrotu	PRZÓD / TYŁ

## **STRUCTURE DIAGRAM**



**OSTRZEŻENIE :** Uważaj, aby NIE dopuścić do upadku urządzenia, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.

## PACKAGE CONTENTS

Obraz	Pozycja/Ilość		Obraz	Pozycja/Ilość
	Wiertarka magnetyczna x 1			Uchwyt do podawania x3
	Zbiornik na płyn chłodzący x1			Wąż chłodzący x1
	Regulowany uchwyt wiertarski kręty x1			Trzpień uchwytu wiertarskiego x1
	Uchwyt do gwintowania przewodów x1			Tuleje stożkowe Morse'a x1
	Klucz T x1			Stukacz x1
	Szczotki węglowe x 2 (zapasowe)			Klucz imbusowy x1
	Śruby x 2 (zapasowe)			Bezpiecznik x 1 (zapasowy)
	Lina bezpieczeństwa x1			Instrukcja obsługi x1

## ASSEMBLY

### 31. Uchwyty do podawania

1.1 Przykręć uchwyty podajnika (B) do gwintowanych gniazd na piaście obrotowej.

1.2 Obróć każdy uchwyt, sprawdzając, czy przekładnia porusza się swobodnie na płycie prowadzącej.



### 32. Zestaw do wiercenia rdzeniowego

Zamontuj te części, aby wywiercić otwory o dużej średnicy w materiałach, w których konieczne jest usunięcie rdzeni cylindrycznych.

#### 2.1 Montaż kołka pilotującego w frezie pierścieniowym

2.1.1 Wybierz własny odpowiedni frez pierścieniowy.

**UWAGA:** W zestawie NIE znajdują się żadne frezy pierścieniowe.

Upewnij się, że trzpienie Twoich frezów pasują do średnicy wewnętrznej uchwytu fabrycznie zainstalowanego w tym urządzeniu.

2.1.2 Włóż pasujący kołek prowadzący do górnego otworu frezu.

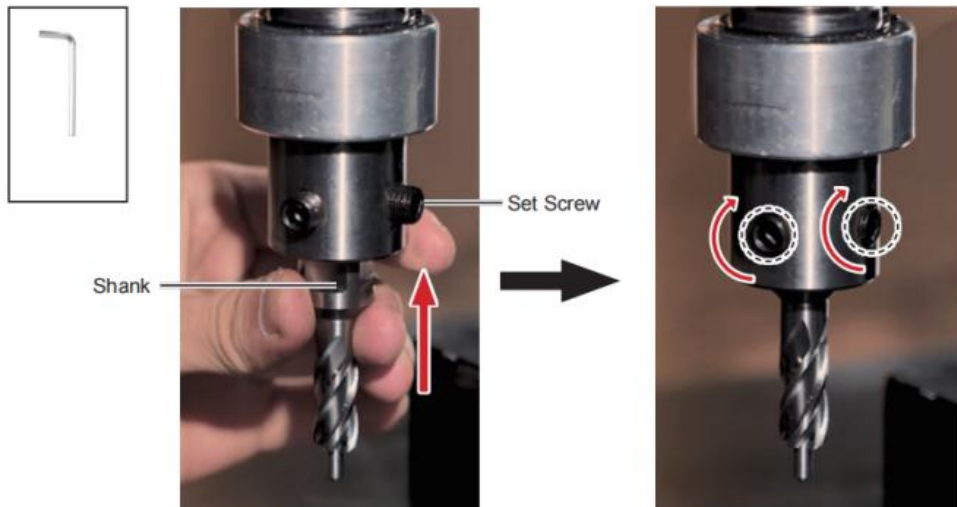


### 33. Montaż frezu pierścieniowego na wrzecionie

- 3.1 Zlokalizuj uchwyt wiertła rdzeniowego wstępnie zamontowany pod wrzecionem.
- 3.2 Za pomocą klucza imbusowego M5 (M) poluzuj śruby ustalające w uchwycie.
- 3.3 Wsuń trzonek frezu do uchwytu, jak pokazano na rysunku.
- 3.4 Dokręć śruby, aby zablokować frez na miejscu.



**OSTRZEŻENIE : ZAWSZE** usuń wszystkie klucze regulacyjne **PRZED** wierceniem. Niedopełnienie tego obowiązku może spowodować poważne uszkodzenie sprzętu i obrażenia ciała!



### 34. Montaż zbiornika płynu chłodzącego (opcjonalnie)

W przypadku wiercenia z pozycji poziomej należy zamontować zbiornik chłodziwa.

**! Ostrożność :** Należy unikać używania zbiornika z chłodziwem podczas wiercenia pionowego lub odwrotnego, gdyż może to spowodować upadek zbiornika.

4.1 Zamknij zawór znajdujący się pod zbiornikiem płynu chłodzącego, obracając jego pokrętkę do końca.

zgodnie ze wskazówkami zegara.

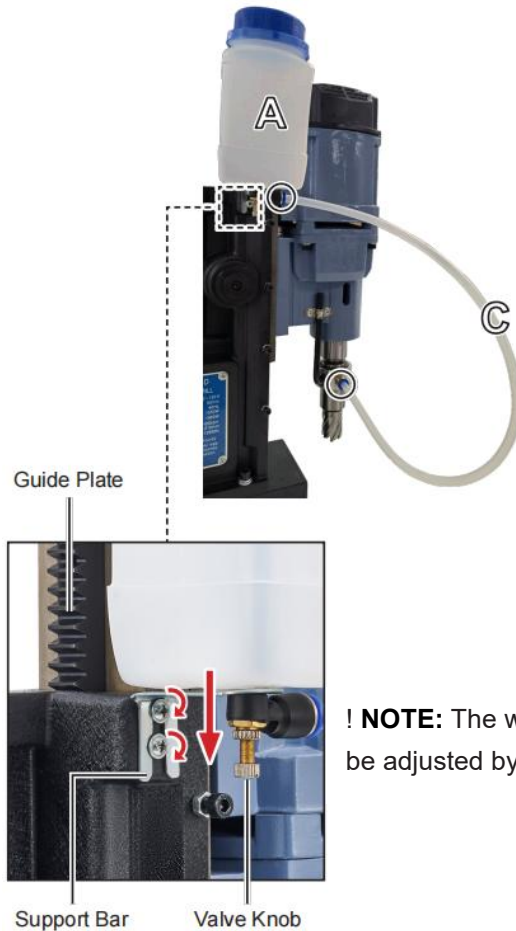
4.2 Odkręć korek zbiornika, dodaj rozpuszczalny w wodzie płyn chłodząco-smarujący (nie wchodzi w skład zestawu) i załóż korek.

4.3 Odkręć dwie śruby krzyżakowe pomiędzy płytą prowadzącą a górnym uchwytem głównym.

4.4 Nasuń zbiornik na te śruby za pomocą prętów podporowych.

4.5 Dokręć śruby, aż zbiornik będzie solidnie zamocowany.

4.6 Wprowadź dostarczony wąż do portów w zbiorniku i uchwycie wiertła rdzeniowego, jak pokazano na rysunku.



**! NOTE:** The water volume can be adjusted by turning.

## 35. Zestaw do wiercenia krętego

Zamontuj te części, aby wykonać otwory o małej średnicy w materiałach, w których nie ma potrzeby usuwania cylindrycznych rdzeni.

### 5.1 Wymywanie uchwyty wiertła rdzeniowego

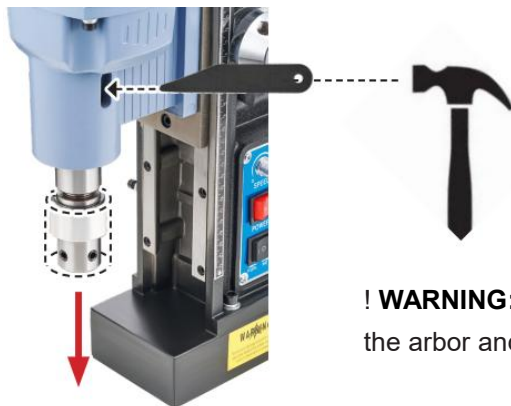
**! Uwaga :** Podczas wykonywania tej czynności należy nosić odpowiednią ochronę rąk.

35.1.1 Zlokalizuj szczelinę pomiędzy przekładnią a wrzecionem.

35.1.2 Wsuń stożkowy koniec gwintownika w to gniazdo, aż dotknie on trzpienia zamontowanego wewnątrz.

35.1.3 Mocno przytrzymaj gwintownik, opierając go o trzpień.

35.1.4 Uderzaj młotkiem w gwintownik, aż trzpień i uchwyt poluzują się i oddzielą od wrzeciona.



**! WARNING:** Exercise caution when the arbor and chuck set is about to fall.



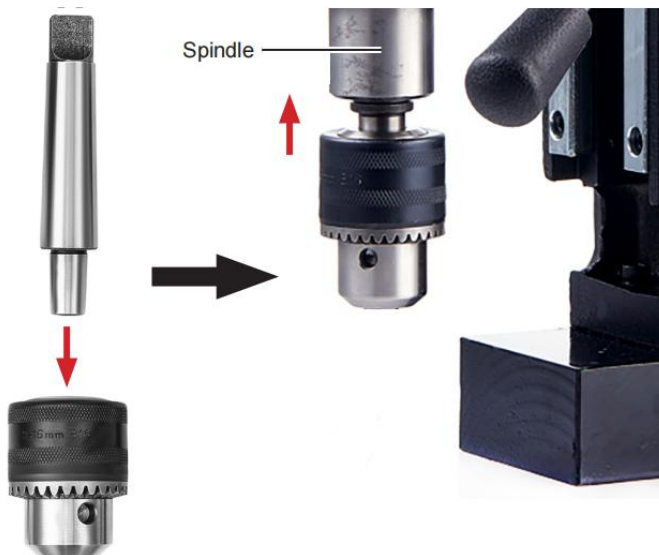
**Note:** To reinstall the chuck, reinsert its arbor into the spindle, passing its support bar through this frame and pushing until the chuck locks itself into place.

## 5.2 Montaż uchwytu wiertarskiego

5.2.1 Włóż zdemontowany trzpień do regulowanego uchwytu wiertarskiego .

5.2.2 Dociśnij trzpień, aż będzie pewnie zamocowany w uchwycie.

5.2.3 Wsuń trzpień do wrzeciona, dociskając go, aż do zablokowania go na swoim miejscu.



**UWAGA:** Aby usunąć ten uchwyt, postępuj zgodnie z sekcją 5.1

### 5.3 Montaż wiertła krętego

**Uwaga:** Wiertła kręte NIE są dołączone.

Upewnij się, że średnice trzonków Twoich wiertel odpowiadają pojemności uchwytu

(0,12–0,63 cala lub 3–16 mm).

5.3.1 Zlokalizuj otwór w uchwycie wiertła krętego.

5.3.2 Włóż klucz imbusowy do tego otworu.

5.3.3 Obróć klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż szczęki uchwytu wysuną się i otworzą.

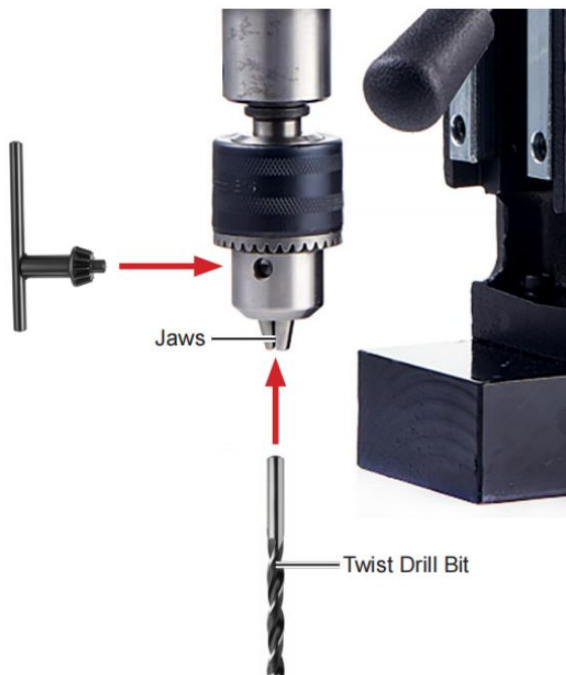
5.3.4 Zamontuj trzonek wiertła krętego (nie ma go w zestawie) w szczękach.

5.3.5 Obróć klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż końcówka zostanie pewnie przytrzymana przez szczęki.

**OSTRZEŻENIE :**

**ZAWSZE** usuń wszystkie klucze regulacyjne **PRZED** wierceniem.

Niedopełnienie tego obowiązku może skutkować poważnym uszkodzeniem sprzętu i obrażeniami ciała .



## ORDER OF OPERATION

- 7) Wybierz włączenie przełącznika **F OR lub R EV** .
- 2 ) Włącz **przełącznik MAGNET** , a magnes zacznie działać .
- 3 ) Włącz **wyłącznik zasilania** , wiertarka jest podłączona do zasilania .
- 4) Otwórz przełącznik prędkości, aby dostosować prędkość wiertarki.



**OSTRZEŻENIE** : Jeśli konieczne jest przełączenie kierunku **FOR/REV** , rozpoczęciem pracy należy odczekać, aż wrzeciono silnika przestanie się obracać. !

## SOPERATION AND USE

25. Wiertło musi być ostre. Podczas instalowania wiertła drążonego włóż centralną igłę do wiertła drążonego, zamontuj wiertło drążone na wale wyjściowym, a na koniec dokręć śrubę mocującą, aby zabezpieczyć wiertło drążone.

26. Umieść wiertarkę magnetyczną w pobliżu wymaganego miejsca wiercenia, podłącz wtyczkę zasilania, wyrównaj wiertło z pozycją obróbki, a następnie włącz przełącznik elektromagnesu, aby elektromagnes mógł zostać pochłonięty przez powierzchnię materiałów magnetycznych, takich jak stal . (grubość płyty większa niż 1,0 mm )

(Zwróć uwagę na dobór odpowiednich materiałów adsorpcyjnych i upewnij się, że na powierzchni adsorpcyjnej nie ma żadnych zanieczyszczeń, sprawdź, czy siła magnetyczna jest normalna).

27. Podczas pracy z boku lub z góry maszynę należy zabezpieczyć pasem bezpieczeństwa.

28. Przewlec jeden koniec pasa bezpieczeństwa przez otwór w uchwycie ramy, przywiąż drugi koniec do mocnej ramy, a następnie zapnij go za pomocą zapięcia .

(Spróbuj pociągnąć ręką, nie powinna być luźna i przesunięta . )

5. Włącz przełącznik zasilania, aby sprawdzić, czy wiertło bije i dźwięk jest stabilny. Jeśli wszystko jest w porządku, najpierw otwórz zawór wody, aby płyn tnący w oleju mógł wypłynąć, a następnie przekręć uchwyt, aby podać .

( **Uwaga:** Nie otwieraj zaworu wodnego podczas pracy w pozycji bocznej i górnej . )

6. Na początku należy karmić powoli. Nie należy się zbytnio wysilać, aby uniknąć przeciążenia.

7. Jeśli silnik nagle zatrzyma się lub zablokuje z powodu usterki, należy natychmiast wyłączyć przełącznik sterowania wiertarką ( **Uwaga:** Nie wyłączaj przełącznika elektromagnetycznego). Po ciągłym użytkowaniu przez 2-3 godziny należy odpocząć, aby zapobiec przepaleniu się siedziska elektromagnetycznego z powodu przegrzania.

8. Gdy szczotka węglowa ulegnie zużyciu, należy ją wymienić na czas ( obie należy wymienić w tym samym czasie).

## TROUBLE SHOOTING INSTRUCTION

<b>Problem</b>	<b>Powód</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Uchwyt magnetyczny nie ma przyssawki .	Słaby styk przełącznika .	Napraw przełącznik .
	Prąd jest wyłączony.	Naprawa zasilacza .
	Bezpiecznik jest	Wymień bezpiecznik
	Zwarcie lub przepalenie elektromagnesu .	Napraw lub wymień podstawę magnetyczną .
	Nie ulega adsorpcji na częściach stalowych .	Zmień lub pogrub powierzchnię adsorpcji (grubość > 15mm) .
Maszyna nie będzie działać po włączeniu zasilania .	Słaby styk przełącznika .	Napraw przełącznik .
	Luźna wtyczka .	Podłączenie zasilania .
	Szczotka nie styka się z komutatorem .	Wymień szczotkę .
Siła ssania siedzenia magnetycznego jest słaba .	Adsorbowany przedmiot obrabiany jest zbyt cienki .	Zmiana lub pogrubienie powierzchni adsorpcyjnej (grubość > 10 mm) .
	Mała powierzchnia adsorbowana .	Zmień powierzchnię adsorpcyjną lub tymczasowo zesparuj grubą powierzchnię

W otworach wiertniczych pojawiają się otwory eliptyczne .	Wibracje spowodowały poluzowanie się zanieczyszczenia .	Po skorygowaniu pionowości dokręć śruby .
	Wiertło tnie tylko jedną	Wiertło do ponownego
	Na powierzchni adsorpcyjnej znajdują się zanieczyszczenia .	Usuń bałagan .

## MAINTENANCE AND STORAGE

**UWAGA:** Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wyjąć wtyczkę.

43. Po każdym użyciu należy wyczyścić spód wiertarki z gniazdem magnetycznym i prawidłowo ją konserwować.

44. Proszę wyrównać tor w odpowiednim momencie, gdy zjeżdżalnia nie jest płynna .

45. Proszę regularnie sprawdzać zabezpieczenia elektryczne .

46. Czy uziemienie jest niezawodne .

47. Prosimy o zameldowanie się w porze deszczowej .

48. **Wymień szczotkę węglową :** Odkręć cztery śruby znajdujące się w rogach górnej pokrywy, zdejmij górną pokrywę i wymień ją na dostarczoną szczotkę węglową.



49. **Wymień BEZPIECZNIK:** Użyj śrubokręta krzyżakowego (brak w zestawie), aby odkręcić bezpiecznik na panelu sterowania i sprawdzić, czy bezpiecznik jest przepalony. W razie potrzeby wymień bezpiecznik zapasowy.









# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**MAGNETICO TRAPANO**

MODELLO: J1CD-60D



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## MAGNETIC DRILL

**MODELLO: J1CD-60D**



**NOTA:** I pulsanti sul pannello di controllo di alcuni modelli di macchine potrebbe essere diverso . Si prega di vedere il prodotto reale per informazioni dettagliate .



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare il prodotto. VEVOR si riserva la piena interpretazione del manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di non informarvi ulteriormente in caso di aggiornamenti tecnologici o software relativi al nostro prodotto.



## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

I simboli utilizzati in questo manuale hanno lo scopo di avvisare l'utente dei possibili rischi. Si prega di leggere attentamente i segnali di sicurezza e le istruzioni riportate di seguito. Le avvertenze di per sé non prevengono i rischi e non possono sostituire i metodi adeguati per evitare incidenti.



Questo simbolo, posto prima di un'avvertenza sulla sicurezza, indica una sorta di precauzione, avvertimento o pericolo. Ignorare questo avvertimento può causare un incidente. Per ridurre il rischio di lesioni, incendi o folgorazione, seguire sempre le raccomandazioni riportate di seguito.



**ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni .**

Prima di qualsiasi operazione, fare riferimento alla sezione appropriata di questo manuale utente.



**ATTENZIONE :** assicurarsi di indossare protezioni per gli occhi, maschere antipolvere e guanti quando si utilizza questo prodotto .



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo simbolo si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

## SAFETY WARNINGS



**AVVERTENZA** : Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**



**Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici - Sicurezza dell'area di lavoro**

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) Tenere lontani bambini e astanti durante l'utilizzo di un elettroutensile. Le distrazioni possono farvi perdere il controllo.

d) Prima di iniziare a lavorare, le donne devono indossare un buon cappello da donna, nascondere i capelli lunghi nel cappello ed è severamente vietato indossare i guanti. Una volta terminati i lavori, prima di andarsene, bisogna spegnere l'interruttore.



### **Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici - Sicurezza elettrica**

a) Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese adatte ridurranno il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre gli elettroutensili a pioggia o umidità. L'ingresso di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se è inevitabile utilizzare un elettroutensile in un luogo umido, utilizzare un alimentatore protetto da un interruttore differenziale (GFCI). L'utilizzo di un GFCI riduce il rischio di scosse elettriche.



### **Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici - Sicurezza personale**

a) Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un elettroutensile. Non utilizzare un elettroutensile quando si è

stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di elettrodomestici può causare gravi lesioni personali.

b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. Dispositivi di protezione individuale come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco o protezioni acustiche, utilizzati in condizioni appropriate, ridurranno il rischio di lesioni personali.

c) Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare l'utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o di alimentarlo con l'interruttore acceso può causare incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

e) Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di sistemi di aspirazione delle polveri può ridurre i rischi correlati alla polvere.

h) Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili ti permetta di diventare compiacente e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione disattenta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

I) Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

J) Utilizzare solo dispositivi di sicurezza approvati da un ente di normazione competente. Dispositivi di sicurezza non omologati potrebbero non fornire una protezione adeguata. Le protezioni per gli occhi devono essere omologate ANSI e le protezioni per le vie respiratorie devono essere omologate NIOSH per i rischi specifici dell'area di lavoro.

K) Non appoggiare l'utensile finché non si è completamente arrestato. Le parti mobili potrebbero impigliarsi nella superficie e far perdere il controllo dell'utensile.

L) Quando si utilizza un utensile elettrico portatile, tenerlo saldamente con entrambe le mani per resistere alla coppia di spunto.

M) Non lasciare l'utensile incustodito quando la batteria è collegata. Spegnerlo l'utensile e rimuovere la batteria prima di allontanarsi.

N) I portatori di pacemaker devono consultare il proprio medico prima dell'uso. I campi elettromagnetici in prossimità del pacemaker cardiaco potrebbero interferire con il pacemaker o causarne il malfunzionamento.

O) Le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni contenute in questo manuale di istruzioni non possono coprire tutte le possibili condizioni e situazioni che potrebbero verificarsi. L'operatore deve comprendere che il buon senso e la cautela sono fattori che non possono essere integrati in questo prodotto, ma devono essere forniti dall'operatore stesso.

### **Uso e cura degli utensili elettrici**

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione specifica. L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

b) Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e lo spegne. Qualsiasi elettro utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile elettrico. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

d) Conservare gli elettro utensili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non abbiano familiarità con l'elettro utensile o con le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli elettro utensili sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.

e) Effettuare la manutenzione degli elettro utensili e degli accessori. Verificare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettro utensile. In caso di danni, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da elettro utensili sottoposti a scarsa manutenzione.

- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e con bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- g) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso dell'elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste può causare situazioni pericolose.
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono la manipolazione e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.
- i) Verificare il numero di volt di tensione prima dell'uso. La tensione di esercizio non deve superare il  $\pm 5\%$ . Una tensione superiore può causare la combustione del motore e incidenti con perdite.
- j) Durante la costruzione, prestare attenzione a evitare che l'acqua penetri nel motore o ostruisca il foro di ventilazione, in modo da non ridurre le prestazioni di dissipazione del calore del motore e causarne l'incendio.
- k) Nella costruzione di piastre d'acciaio, prestare attenzione alla sicurezza dello strato inferiore del personale e delle merci, alla perforazione di travi e colonne di ferro, prestare attenzione alla sicurezza della struttura dell'edificio.
- L) Durante il funzionamento in sospensione, la cintura di sicurezza deve essere allacciata saldamente e il trapano magnetico fissato per evitare interruzioni di corrente improvvise o causate da incidenti.
- M) Non tagliare il cavo di alimentazione né sostituire la spina da soli. Ciò causerebbe la bruciatura della macchina.

## **Servizio**

- aq) Affidate la manutenzione del vostro elettrotensile a un tecnico qualificato, utilizzando solo ricambi originali. Questo garantirà la sicurezza dell'elettrotensile.
- ar) In ogni caso, avviare il trapano a vuoto. È vietato avviare il trapano sotto carico, per evitare danni alla macchina. Prestare attenzione alla stabilità del trapano magnetico quando si lavora ad altitudini elevate, per evitare che cada.
- as) Assicurarsi che il cavo di terra sia collegato a terra in modo affidabile.
- at) Durante lo spostamento, sollevare il trapano magnetico per evitare di danneggiare la base magnetica.

au) Nella manutenzione bisogna utilizzare solo i pezzi originali, in modo che la macchina raggiunga le migliori condizioni di utilizzo.

av) Conservare etichette e targhette identificative sull'utensile. Queste contengono importanti informazioni di sicurezza. Se illeggibili o mancanti, contattare VEVOR per la sostituzione.



### **Sicurezza contro le vibrazioni**

Questo utensile vibra durante l'uso. L'esposizione ripetuta o prolungata alle vibrazioni può causare lesioni fisiche temporanee o permanenti, in particolare a mani, braccia e spalle. Per ridurre il rischio di lesioni dovute alle vibrazioni:

a. Chiunque utilizzi utensili vibranti regolarmente o per un periodo prolungato dovrebbe prima sottoporsi a una visita medica e poi a controlli medici regolari per assicurarsi che l'uso non causi o peggiori problemi di salute. Le donne incinte o le persone con problemi di circolazione sanguigna alle mani, precedenti lesioni alle mani, disturbi del sistema nervoso, diabete o sindrome di Raynaud non devono utilizzare questo utensile. Se si avvertono sintomi correlati alle vibrazioni (come formicolio, intorpidimento e dita bianche o blu), consultare un medico il prima possibile.

b. Non fumare durante l'uso. La nicotina riduce l'afflusso di sangue alle mani e alle dita, aumentando il rischio di lesioni legate alle vibrazioni.

c. Indossare guanti adatti per ridurre gli effetti delle vibrazioni durante l'uso

d. Quando possibile, utilizzare utensili con le vibrazioni più basse.

e. Includere periodi senza vibrazioni ogni giorno di lavoro.

f. Afferrare l'utensile il più delicatamente possibile (mantenendone comunque il controllo). Lasciare che l'utensile faccia il suo lavoro.

g. Per ridurre le vibrazioni, mantenere l'utensile come spiegato in questo manuale. In caso di vibrazioni anomale, interromperne immediatamente l'uso.



### **Sicurezza della messa a terra**

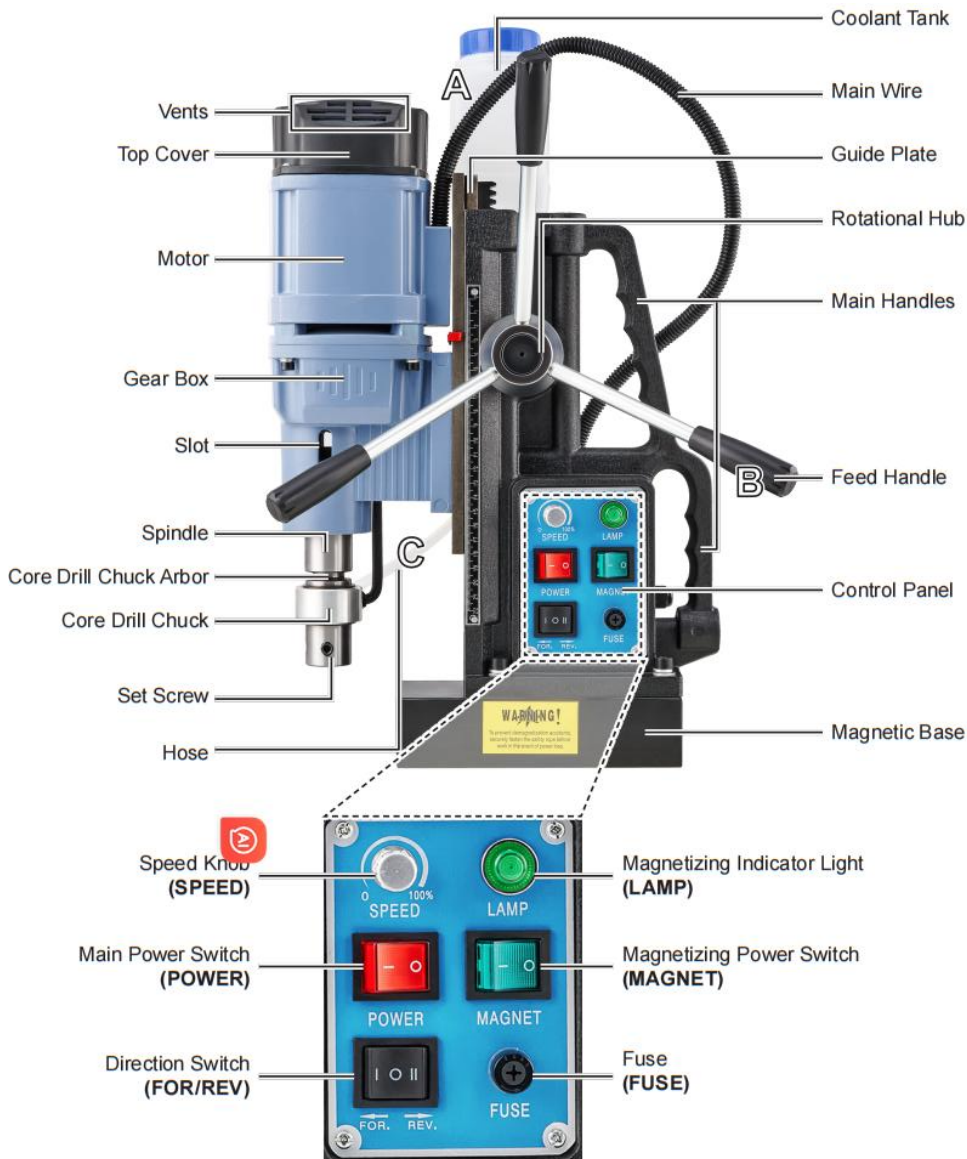
**PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICHE E MORTE CAUSATE DA UNA MESSA A TERRA NON CORRETTA:** in caso di dubbi sulla corretta messa a terra della presa, consultare un elettricista qualificato. Non modificare la spina del cavo

di alimentazione fornita con il caricabatterie. Non utilizzare il caricabatterie se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. In caso di danni, farli riparare da un centro di assistenza prima dell'uso. Se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa idonea da un elettricista qualificato.

## MODEL AND PARAMETERS

Modello	J1CD-60D
Ingresso	CA 230 V 50 Hz (EUR/AUS) CA 120 V 60 Hz (USA)
Potenza massima	1500W
Velocità	0-600 giri/min
Attrazione magnetica	13000N
Max. Foratura cava	Diametro 60 mm
Foratura a torsione	Φ3-Φ16mm
Viaggio massimo	200 millimetri
Fusibile	20A
Direzione di rotazione	AVANTI / POSTERIORE

## STRUCTURE DIAGRAM



**AVVERTIMENTO :** Fare attenzione a **NON** far cadere il dispositivo, perché potrebbe causare gravi danni alla proprietà e lesioni personali.

## PACKAGE CONTENTS

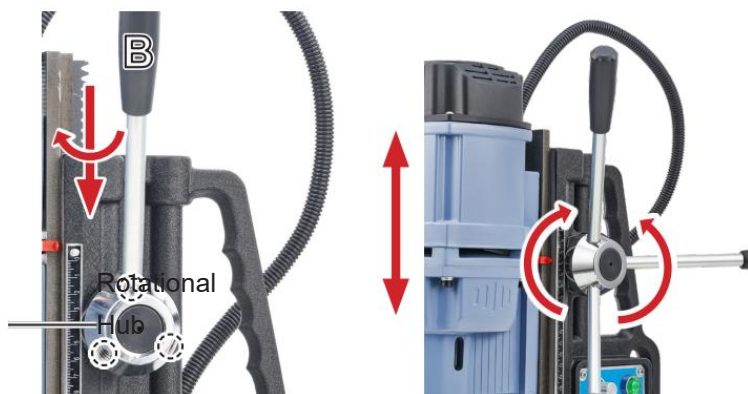
Immagine	Articolo/Quantità	Immagine	Articolo/Quantità
	Trapano magnetico x 1		Maniglia di alimentazione x3
	Serbatoio del refrigerante x1		Tubo flessibile del refrigerante x1
	Mandrino per trapano elicoidale regolabile x1		Mandrino per trapano elicoidale x1
	Mandrino per intercettazione fili x1		Manicotti conici Morse x1
	Chiave a T x1		Tapper x1
	Spazzole di carbone x 2 (di ricambio)		Chiave esagonale x1
	Viti x 2 (di scorta)		Fusibile x 1 (di riserva)
	Corda di sicurezza x1		Manuale utente x1

## ASSEMBLY

### 36. Maniglie di alimentazione

1.1 Avvitare le maniglie di alimentazione (B) sulle prese filettate del mozzo rotante.

1.2 Ruotare ciascuna maniglia verificando che la scatola del cambio si muova liberamente sulla sua piastra di guida.



### 37. Kit di perforazione del nucleo

Installare queste parti per creare fori di grande diametro nei materiali, laddove è necessario rimuovere nuclei cilindrici.

#### 2.1 Installazione di un perno pilota in una fresa anulare

2.1.1 Selezionare una fresa anulare adatta tra quelle disponibili.

**NOTA:** la confezione NON include alcuna fresa anulare.

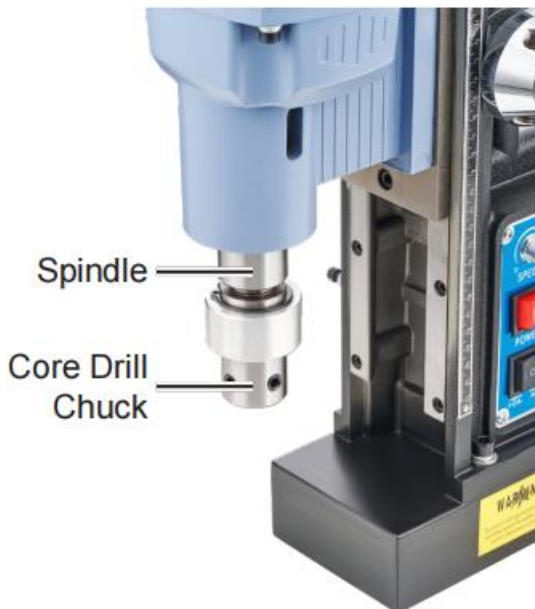
Assicurati che i gambi delle tue frese corrispondano al diametro interno del mandrino preinstallato su questo dispositivo.

2.1.2 Inserire il perno pilota corrispondente nel foro superiore della fresa.

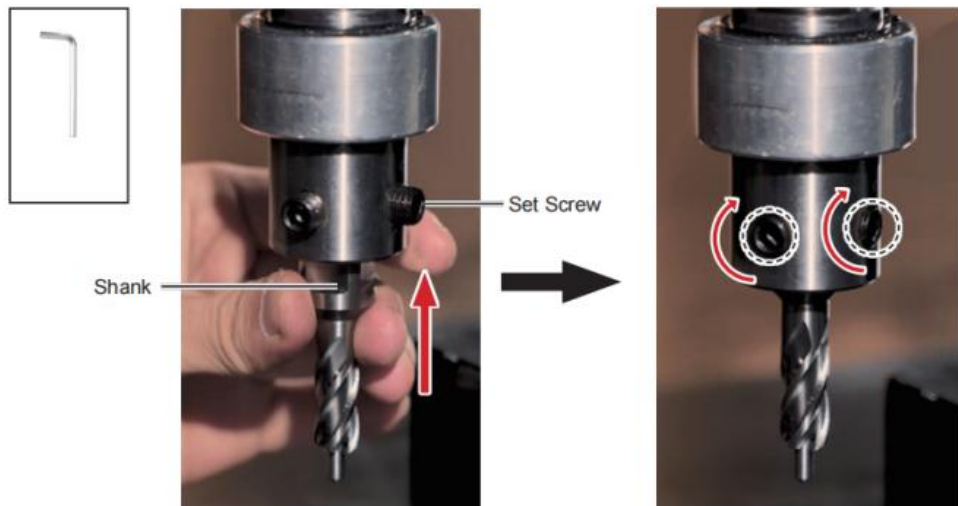


### 38. Installazione della fresa anulare sul mandrino

- 3.1 Individuare il mandrino portapunta preinstallato sotto il mandrino.
- 3.2 Utilizzare la chiave esagonale M5 (M) per allentare le viti di fissaggio di questo mandrino.
- 3.3 Spingere il gambo della fresa nel mandrino come mostrato in figura.
- 3.4 Serrare nuovamente le viti per bloccare la fresa in posizione.



**ATTENZIONE** : rimuovere **SEMPRE** eventuali chiavi di regolazione **PRIMA** di forare. In caso contrario, si potrebbero causare gravi danni all'attrezzatura e lesioni personali!



### 39. Installazione del serbatoio del refrigerante (opzionale)

Per la foratura da una posizione orizzontale, installare il serbatoio del refrigerante.

**! Attenzione :** Evitare di utilizzare il serbatoio del refrigerante per forature verticali o capovolte, poiché ciò potrebbe causarne la caduta.

4.1 Chiudere la valvola sotto il serbatoio del refrigerante ruotando completamente la manopola in senso orario.

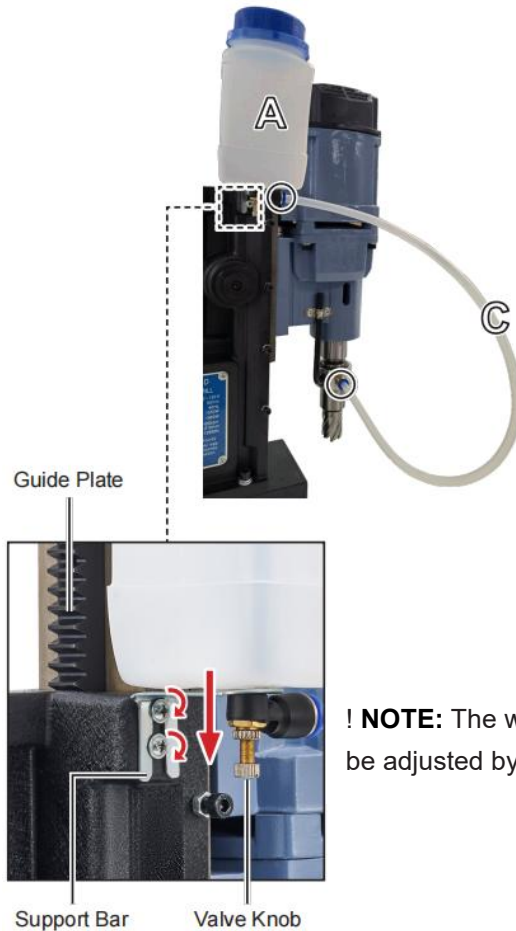
4.2 Svitare il tappo del serbatoio, aggiungere fluido da taglio idrosolubile (non incluso) e rimettere il tappo.

4.3 Allentare i due bulloni a croce tra la piastra di guida e la maniglia principale superiore.

4.4 Far scorrere il serbatoio su questi bulloni utilizzando le sue barre di supporto.

4.5 Serrare nuovamente i bulloni fino a quando il serbatoio non è fissato saldamente.

4.6 Inserire il tubo flessibile in dotazione nelle porte sul serbatoio e sul mandrino della carotatrice, come mostrato in figura.



**! NOTE:** The water volume can be adjusted by turning.

## 40. Kit di perforazione a torsione

Installare queste parti per creare fori di piccolo diametro nei materiali, dove non è necessario rimuovere i nuclei cilindrici.

### 5.1 Rimozione del mandrino del trapano a corona

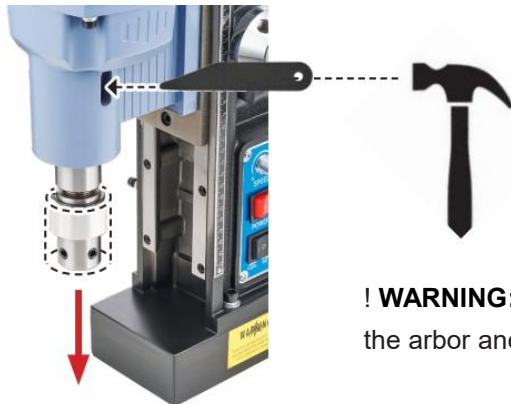
**! Attenzione :** indossare protezioni adeguate per le mani durante questa operazione.

40.1.1 Individuare una delle fessure tra la scatola degli ingranaggi e il mandrino.

40.1.2 Inserire l'estremità conica del maschiatore in questa fessura fino a raggiungere l'albero preinstallato all'interno.

40.1.3 Tenere saldamente il maschiatore, posizionandolo contro l'albero.

40.1.4 Martellare la maschiatrice finché l'albero e il mandrino non si allentano e si separano dal mandrino.



**! WARNING:** Exercise caution when the arbor and chuck set is about to fall.



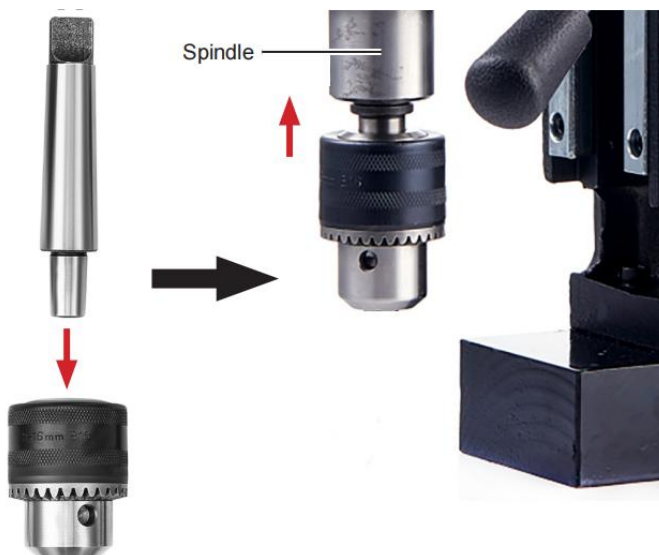
**Note:** To reinstall the chuck, reinsert its arbor into the spindle, passing its support bar through this frame and pushing until the chuck locks itself into place.

## 5.2 Installazione del mandrino elicoidale

5.2.1 Inserire l'albero disinstallato nel mandrino regolabile del trapano .

5.2.2 Spingere l'albero fino a fissarlo saldamente al mandrino.

5.2.3 Far scorrere l'albero nel mandrino, spingendolo verso l'alto finché non si assesta in posizione.



**NOTA:** per rimuovere questo mandrino, seguire la Sezione 5.1

### 5.3 Installazione di una punta elicoidale

**Nota:** le punte elicoidali NON sono incluse.

Assicurati che i diametri dei gambi delle tue punte corrispondano alla capacità del mandrino

(0,12–0,63 pollici o 3–16 mm).

5.3.1 Individuare uno dei fori sul mandrino del trapano a spirale.

5.3.2 Inserire la chiave a T in questo foro.

5.3.3 Ruotare la chiave in senso antiorario finché le ganasce del mandrino non fuoriescono e si aprono.

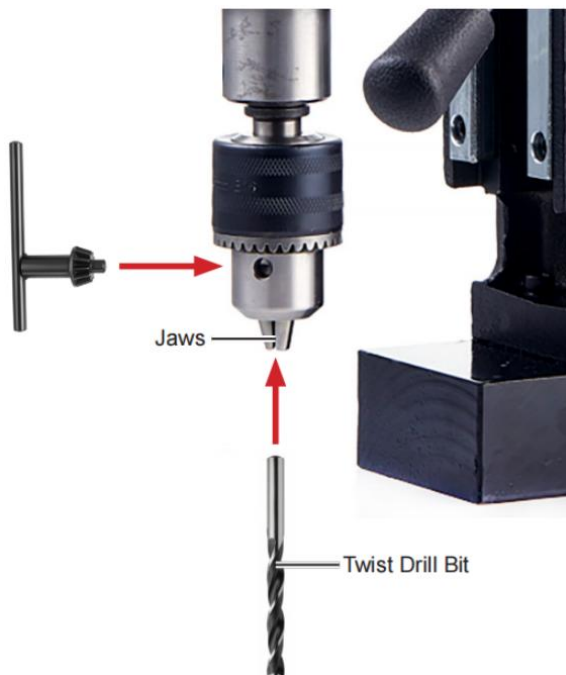
5.3.4 Montare il gambo della punta elicoidale (non inclusa) nelle ganasce.

5.3.5 Ruotare la chiave in senso orario finché la punta non è saldamente trattenuta dalle ganasce.

#### **AVVERTIMENTO :**

Rimuovere **SEMPRE eventuali chiavi di regolazione PRIMA** di forare.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi danni all'apparecchiatura e lesioni personali .



## ORDER OF OPERATION

- 8) Scegliere di accendere l' interruttore **F OR o R EV** .
- 2 ) Accendere l' **interruttore MAGNET** e il magnete inizierà a funzionare .
- 3 ) Aprire l' **interruttore POWER** , il trapano è sotto tensione .
- 4) Aprire l'interruttore della velocità per regolare la velocità del trapano.



**ATTENZIONE** : quando è necessario commutare **FOR / REV** , è necessario attendere che il mandrino del motore smetta di ruotare prima di procedere !

## SOPERATION AND USE

29. La punta del trapano deve essere affilata. Durante l'installazione della punta cava, inserire l'ago centrale nella punta cava, installare la punta cava sull'albero di uscita e, infine, serrare la vite di fissaggio per fissare la punta cava.
30. Posizionare il trapano magnetico vicino alla posizione di foratura richiesta, collegare la spina di alimentazione, allineare la punta del trapano con la posizione

di lavorazione, quindi accendere l'interruttore dell'elettromagnete in modo che l'elettromagnete possa essere assorbito dalla superficie dei materiali magnetici come l'acciaio . (spessore della piastra superiore a 10 mm )

(Prestare attenzione alla selezione di materiali di adsorbimento appropriati e assicurarsi che non vi siano detriti sulla superficie di adsorbimento, controllare che la forza magnetica sia normale).

**31.** Quando si lavora lateralmente o dall'alto, la macchina deve essere fissata con una cintura di sicurezza.

**32.** Infilare un'estremità della cintura di sicurezza nel foro della maniglia del telaio, legare l'altra estremità al telaio robusto e quindi agganciarla ai fermagli .

(Prova a tirare con la mano, non deve essere lento e non deve spostarsi . )

**5.** Accendere l'interruttore di alimentazione per verificare che la punta del trapano funzioni correttamente e che il suono sia stabile. Se tutto è normale, aprire prima la valvola dell'acqua in modo che il fluido da taglio contenuto nell'olio possa fuoriuscire, quindi ruotare la maniglia per alimentare .

( **Nota:** non aprire la valvola dell'acqua quando si lavora sulla posizione laterale e superiore . )

**6.** L'alimentazione dovrebbe essere lenta all'inizio. Non sforzare troppo in caso di sovraccarico.

**7.** Se il motore si ferma improvvisamente o si blocca a causa di un guasto, è necessario spegnere immediatamente l'interruttore di controllo del trapano ( **Nota:** non spegnere l'interruttore elettromagnetico). Dopo un utilizzo continuo di 2-3 ore, è necessario riposare per evitare che il sedile elettromagnetico si bruci a causa del surriscaldamento.

**8.** Quando la spazzola di carbone è usurata, sostituirla in tempo ( entrambe devono essere sostituite contemporaneamente).

## TROUBLE SHOOTING INSTRUCTION

<b>Problema</b>	<b>Motivo</b>	<b>Soluzione</b>
Il supporto magnetico non ha aspirazione .	Contatto dell'interruttore	Riparare l'interruttore .
	La corrente è interrotta.	Riparazione
	Il fusibile è saltato .	Sostituire il fusibile
	Cortocircuito o bruciatura dell'elettromagnete .	Riparare o sostituire la base magnetica .
	Non viene adsorbito sulle parti in acciaio .	Modificare o ispessire la superficie di adsorbimento (spessore > 15 mm) .
La macchina non funziona dopo averla accesa .	Contatto dell'interruttore	Riparare l'interruttore .
	Spina allentata .	Collegamento
	La spazzola non entra in contatto con il	Sostituire la spazzola .
La suzione magnetica del sedile è debole .	Il pezzo assorbito è troppo sottile .	Modificare o aumentare lo spessore della superficie di adsorbimento
	Piccola superficie assorbibile .	Cambiare la superficie di adsorbimento o saldare temporaneamente la superficie di
Nei ferri di perforazione	La vibrazione ha causato l'allentamento della chiusura	Dopo aver corretto la verticalità, stringere nuovamente il dispositivo

	Il trapano taglia solo da	Punta di riaffilatura .
	Ci sono detriti sulla superficie di adsorbimento .	Eliminare il disordine .

## MAINTENANCE AND STORAGE

**NOTA: rimuovere la spina prima di effettuare la manutenzione.**

50. Dopo ogni utilizzo, pulire la parte inferiore del trapano magnetico e conservarla in modo appropriato.

51. Si prega di imbrattare la pista in tempo quando la scivolata non è fluida .

52. Controllare regolarmente il dispositivo di protezione elettrica .

53. Se la messa a terra è affidabile .

54. Si prega di effettuare il check-in in tempo durante la stagione delle piogge .

55. **Sostituire la spazzola di carbone** : rimuovere i quattro bulloni agli angoli del coperchio superiore, togliere il coperchio superiore e sostituirlo con la spazzola di carbone fornita.



56. **Sostituzione del fusibile:** utilizzare un cacciavite a croce (non incluso) per svitare il fusibile sul pannello di controllo e verificare che non sia bruciato. Se necessario, sostituire il fusibile di backup.







